



jos la direccion de Cecila Noilhan

Maria La Lobèra



©Adrien Basse-Cathalinat - Pays de Béarn

MEMÒRI D'ESTAGI

La plaça d'ua libreria hens
un tèrçlòc culturau bearnés

Heurèr - Agost de 2025

Endic

I. L'estat de la question

II. Lo quadre de l'estagi e las missions realizadas

- Presentacion de l'organisme d'arcuelh
 - Istòria, estatut, mission culturau
 - Organizacion intèrna e foncionament
 - Equipa, partenariats, hialat locau
- Contèxte e environament de tribalh
 - Lòc, ritme de tribalh, ambient
 - Mejans tecnicos e atrunas disponiblas
- Objectius generaus de l'estagi
 - Çò qu'esperava l'estructura
 - Çò qu'esperèi aprèner o desvolopar
- Presentacion concrèta de las tascas hidadas
 - Activitats quotidianas (venta, gestion, animacion, etc.)
 - Projèctes especifics (eveniments, catalògue, mesa en plaça, etc.)
- Apòrts personaus
 - Iniciativas, suggestions, responsabilitats
 - Valuda hornida tà l'equipa
- Competèncias mobilizadas e desvolopadas
 - Tecnicas (libreria, animacion, logistica, etc.)
 - Traversèra (autonomia, comunicacion, organizacion, etc.)
- Analisa deus trebucs e solucions
 - Mauhars encontrats
 - Mejans emplegats tà obrir carrèra

III. Reflexion critica e mesa en perspectiva

- Ligam dab la formacion universitària
 - Apòrts teorics mès en practica
 - Complements enter saber academic e experiència
- Reflexion sus l'estructura d'arcuelh
 - Ròtle hens la vita culturau locau
 - Fòrças e limitas observadas
- Bilanç personau
 - Evolucion deu men projècte professionau
 - Competèncias aquesidas, envejas navèras
 - Çò qu'arretieni de l'estagi

Introduccion

Aqueste memòri d'estagi, realizat hens l'encastre de la mea dusau annada de mastèr Estudi e Valorizacion deus patrimònis occitan e catalan (EVOCA) a l'Universitat Tolosa Joan Jaurès que torna traçar lo men percors de sheis mes dab las meas missions realizadas a la Ciutat creativa de la cultura bearnesa a Pau, deu 3 de heurèr au 1èr d'agost de 2025.

Lo memòri que serà engençat dab visuaus a costat deu tèxte o engüèra hicats en anèxes. Qu'arretrobaratz lo jornau de bòrd qui seguiva las meas activitats.

Après un bacalaureat scientific, qu'èri dab duas ideas de projècte d'avièner totaument desparièras. D'un costat, ua seguida logica dab ua licència de biologia, hens l'optica d'estudiar lo comportament animau o vâder zoologista. Aquesta via que'm semblè plan longa e mauaisida, maugrat las meas facilitats. N'èri pas segura d'arribar a seguir de com cau. Totun, pendent un rendetz-vos dab le Centre d'informacion e d'orientacion de Pau, que hasoi tèsts tà balhâ'm tralhas. Que podoi tirar los costats creatius e musicaus, mes n'èran pas causas hens las quaus e volí tribalhar, qu'èran passions cap e tot. Puish que m'interessèi a çò qui èra possible de har dab l'occitan. Après quauquas recèrcas, qu'avem descobèrt licèncias d'occitan a Tolosa e Montpelhèr. Que podoi anar a las pòrtas obèrtas de l'Universitat Tolosa 2 Joan Jaurès tà encontrar los professors e estudiants. Quauques mes après, qu'èri inscrida en purmèra annada de licència d'occitan.

N'èi pas jamei desirat ensenhar, mes au briu deu temps, que desirèi mei que mei contunhar hens la valorizacion de la lenga e de la cultura. Que podoi causir enter lo master Percors Estudis Occitans a l'Universitat Pau Valèri de Montpelhèr o lo master Estudi e Valorizacion deus patrimònis Occitan e Catalan de l'Universitat Tolosa 2 Joan Jaurès. Que causii aquesta dusau opcion, tà demorar mei pròche deus mens pairs tà poder tornar las dimençadas en mei d'estar un endret conegut puish qu'i passèi las tres annadas precedentas.

A la fin de la mea purmèra annada hens lo master, qu'aví un estagi cortet d'observacion d'un quizenat de dias de har. Que causii lo Congrès permanent de la lenga occitan, hens lo pòle Lenga & Societat, dab Joan Breç Brana com tutor. Qu'èri interessada per la linguistica e la sociolinguistica, çò qui'm motivè. Que podoi encontrar monde deu CIRDÒC e de la Ciutat pendent per exemple las pausas de minjar. Que parlèi deu men estagi longa durada de har per la dusau annada e lèu qu'avoï proposicions. Que m'agradè la de la Ciutat, tètçlòc de la cultura bearnesa pr'amor qu'aví enveja de vèder quin foncionè aquesta associacion creada quauquas annada a. La mea candidatura qu'estò planvienguda e que hasoi los caminaments necessaris.



L'idea qu'èra de poder har un estagi en tot tornar en Bearn, tà'm tornar hicar lo mei pròche de la lenga que parli e de la cultura que vivi. De mei, com los pairs demoran en Vath d'Aussau, qu'èra l'escadença de non pas tornar prèner un lotjament. Pendent l'estagi au Congrès, qu'encontrèi ua partida de l'equipa de Ciutat, dab qui e's passè plan, çò qui'm

motivè tà vièner har l'estagi de dusau annada aqui. Qu'avoï la possibilitat de tribalhar sus la libreria, mes pas sonque, çò qui'm balhè ua idea hòrta de çò qu'èra Ciutat e quin cadun i tribalha.

Hens aqueste memòri, que'ns demandaram quin ua libreria e pòt contribuir a l'animacion culturau d'un tèrçlòc.

Que's desvoloparà en tres granas partidas dab lo quadre de l'estagi purmèr qui presentarà l'organisme d'arcuelh, lo contèxte de tribalh o los objectius de l'estagi. Que contunharà dab las missions e la mea implicacion personau tot deu long de l'estagi dab las tascas, los apòrts personaus, las competèncias emplegadas e desvolopadas puish l'analisi deus trebucs encontrats e las solucions portadas. Que s'acabarà plan segur per la reflexion critica e la mesa en perspectiva hens lo ligam dab la mea formacion universitària, la reflexion sus l'estructura d'arcuelh e lo men bilanç personau.

I. L'estat de la question

Desempuïsh quauquas annadas, lo concèpt de libreria qu'evolue. Que's defineish uei hens lo Dictionari de l'Acadèmia francesa (9^{au} edicion) com la «Maison on e's hè l'impression e lo comèrci deus libes, deviengut coraument un simple magasin on e's venen libes¹». Lo Larousse que parla de «magasin o de partida d'un magasin on e's venen libes²». Deu costat deu Centre Nacionau de Ressorças Textuaus e Lexicaus, qu'avem «la libreria com comèrci deus libes, [...] o botiga de libreria». Aquesta definicion ne s'estabiliza pas sonque au sègle XIX^{au}, on la «bibliotèca» que deisha plaça au «comèrci deus libes». Uei lo dia, las librerias contemporanèas ne son pas simplement lòcs de venta de libes, mes plan actoras culturaus e sociaus. Que son mediatoras de lectura, en tot miar los lectors de cap tà òbras pertinentes e ua auhèrta diversificada.

Segon *Artinternet*, las librerias «Que difusan la cultura, favorizan la descobèrta literària, e incarnan un lòc d'animacion locau (encontres, clubs, talhèrs, etc.)». Uas que vaden tèrçlòcs com café librerias qui son espacis conviviaus qui arreligan bèver e legir tà favorizar los escambis culturaus, en tot demorar hens un encastre informau. D'autas que son especializadas, per exemple las librerias LGBT o las feministas, qui jògan un gran ròtle d'inclusivitat culturau e de visibilitat identitària en tot vòder espacis comunautaris militants. *France Culture* que soslinha «ua mescla de gestionari, animator culturau, conselher, e comercçant de proximitat».

Qu'existeïshen librerias dab un hons occitan :

- La Librairie Occitània³ (Tolosa)
- La Tuta d'Òc⁴

1 Académie française, dictionnaire, 9^e édition, article «librairie»

2 Larousse, définition du terme «librairie»

3 [Site Librairie Occitània](#)

4 [Site Librèria La Tuta d'Òc](#)

- La Librairie Occitane⁵ (Bagnols-sur-Cèze)
- La Librarià Occitana⁶ (Limòtges)
- Découvertes occitanas⁷ (Aurilhac)
- Ombres Blanches⁸ (Tolosa)

E autas. Un hons occitan qu'ei dongas disponible suu territòri sancèr.

L'OPLo que creè ua operacion «Libe-Libre !⁹» qui balha a liceans e eslhèves de tresau un chèc de 15€ a cadun tà crompar un libe en occitan. 3200 eslhèves que son concernits, sus duas regions dab 76 licèus e 230 collègis, dab 31 librerias partenàrias.

Amazon e la Fnac que hèn ombra a las librerias fisicas dab 90% de las ventas en linha. Las librerias que's deven dongas adaptar dab ua navèra preséncia sus internet, que sia suus hialats sociaus, dab sitis performants qui permeten lo e-comèrce e la mandada de *newsletters*.

De mei, las librerias independentas que hèn cap a còsts deus hauts e que depenen sovent de subvencions. Totun, los lectors estacats ad aquestes lòcs que prefereishen la lor qualitat e la lor proximitat umana.

La libreria qu'evolue dongas comerciaument, sociaument e culturaument per estar un lòc plan mei polyvalent. Que vad un actor culturau eth medish dab un ròtle arreconegut hens la diversitat editoriau.

Enjòcs que demoran dab la joenessa, mauaisida d'aperar. Uas que collabòran dab establiments escolars o que hèn per exemple seleccions com mangas per adolescents. Au nivèu logistic, los delais d'aprovisionament e lo còst de transpòrt que demoran eths tanben problematic.

Los BookTok que permeten de har pujar, dab un succès virau, las ventas ligadas ad aquestas recomandacions d'influenciaries.

Que'n podem dongas tirar mantuas missions realizadas per las librerias uei.

Purmèr, la mission comerciau de venta de libes, naus o d'ocasion, dab ua causida diversificada adaptada au public locau, que sian libes joenessa, suu patrimòni, sus las sciéncias umanas, etc. Ad aquerò, que podem hornir la presentacion de las veirinas e la mesas en davant per tematicas, la gestion intelligente de l'estòc dab logicius e a còps ua auhèrta mei larga dab jòcs, vinils, papeteria o engüera objèctes culturaus.

Dusau, lo librèr qu'ei un conselhèr e un passaire de lectura. Que mia los lectors hens las lors causidas e orientà'us de cap a tèxtes adaptats o mesconeguts. La bibliodiversitat qu'ei

5 [Site Librairie Occitane](#)

6 [Site Librarià Occitana](#)

7 [Site Découvertes Occitanes](#)

8 [Site Ombres Blanches](#)

9 [Dispositiu Libe-Libre ! OPLo](#)

hicada en valor dab la pluralitat editoriau dab editors independents per exemple. Lo librèr qu'organiza animacions com encontres d'autors, dedicaças, lecturas, talhèrs, etc.

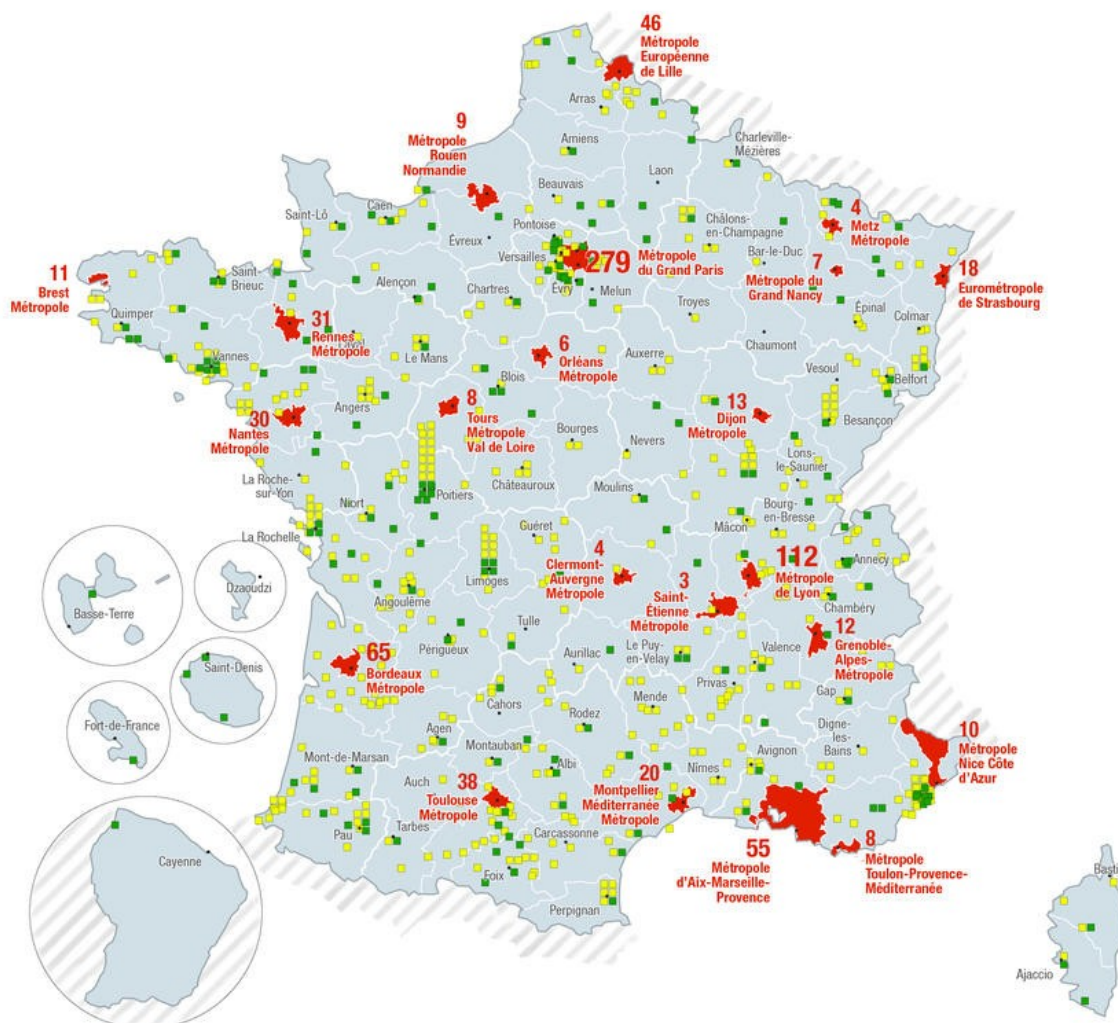
Tresau, la libreria qu'a un ròtle sociu e territorial qui participa a l'animacion de la vita locau. Que contribueish a la coesion sociu en tot estar un espaci d'encontre, d'escambi e d'inclusion, mes que pòt tanben tribalhar dab escolàs, bibliotècas, associacions o collectivitats.

Quatau, que jòga un ròtle pedagogic dab ensenhaires qui pòden vièner har projèctes dab classas, pairs qui pòden cuèlher libes peus lors mainats adaptats aus lors besonhs o engüera organismes de formacion tà desvolopar la lectura peus public luenhècs deus libes.

Cinquau, las librerias que lutan contra l'estandardizacion deus gosts impausadas peus grans com Amazon o la Fnac en tot defèner un model culturau independent centrat sus l'uman, l'expertisa e la proximitat.

Darrèr, que s'adaptan tanben au numeric dab la venta en linha o lo click & collect, dab los hialats socius e dab navèths formats com los libes numerics.

Mapa deus tertiários em França em 2018



29/06/2018

CARTE DES TIERS-LEUX EN FRANCE

En dehors des 22 métropoles

- ◆ Tiers-lieu à dominante **coworking**
- ◆ Tiers-lieu à dominante **fablab**

Dans les métropoles

- ★ Périmètre administratif de la métropole
- 68 Nombre de tiers-lieux dans la métropole (toute dominante confondue)

	Dominante coworking	Dominante fablab	Total
Dans une métropole	632	157	789
Hors métropole	486	188	674
Total	1118	345	1463

Sources : CGET DST, nosdonnees.fr, neo-nomades.com, hautstiers-lieux.org, makeryinfo, coopstierslieux.net, guillaume-rouan.net, coworkinggrandlyon.com, coworkinginitiatives.com, bureauxpartager.com, le réseau des Tiers-Lieux Occitanie, la Région Grand-Est, la région Bourgogne-Franche-Comté, GIP Recia, Coworkmed, La Trame, Sinny&Ooko
IGN COG 2015 • Réalisation: CGET service carto 2018



cget
Commissariat général à l'égalité des territoires

Los tèrçlòcs que's multiplican en França despuish un quinzenat d'annadas. En tot estar espacis ibrides, participatius e sovent autogerits, qu'arcuelhen ua diversitat d'activitats a l'interseccion deu sociiau, de la cultura e de l'economia collaborativa. Uas librerias que s'intègran hens aquestes lòcs tà non pas restrenhè's a la loa foncion comerciau tradicionau. Que començan de jogar un ròtle hens l'animacion culturau dab practicas de mediacion, transmission e creacion collectivas.

Oldenburg (1999) que teoriza lo concèpt de *tèrçlòc* qui designa l'espaci enter las esfèras privada e professionau. Qu'ei en França qu'aquesta nocion e compren tanben espacis de sociabilitat, produccion partatjada e innovacion ciutadana (Gris, 2021). Los tèrçlòcs culturaus qu'an per prètzhèit de har vàder la cultura de proximitat obèrta, accessible e bastida dab lo usatgèrs.

Deu son costat, las librerias qu'evoluan de cap tà un ròtle cap e tot de lòcs culturaus. Dètrez (2018) que las descriu com espacis de ligam sociiau, debats e descobèrtas artisticas qui arcuelha eveniments com rencontres, talhèrs, lectures, projeccions, e plan d'autes. L'ibridacion dab cafès, bars o lòcs partatjats que permet la loa evolucion.

Hens lo tèrçlòc, la libreria que participa a l'animacion :

- Que permet ua programacion culturau regulara dab rencontres d'autors, lectures, talhèrs, etc.
- Que sostien produccions locaus (editors regionaus, autor-a-s independent-a-s)
- Que favoriza la mixitat sociiau e intergeneracionau dab un espaci d'encontre accessible
- Que participa a la mediacion de la lenga e de la cultura regionau, com ei per exemple lo cas a la *Ciutat creativa de la cultura bearnesa*, en la quau la libreria e contribueish a la valorizacion

Segon Demailly (2020), aquesta dinamica qu'amia de cap tà ua cooperacion estreta dab las autas compausantas deu tèrçlòc com las associacions, los artistas e partenaris institucionaus. Lo modèl de libreria classic que desapareish aquiù tà vàder mei sople e en adequacion dab logicas collectivas deus espacis.

Mes la presència d'ua libreria hens un tèrçlòc que pausa tanben questions practicas e politicas :

- Quin articular ua logica comerciau dab autas activitats culturaus, sovent a gratís ?
- Quina plaça peu libe de cap tà d'autes supòrts o fòrmas d'expression (musica, arts, visuaus, numeric) ?
- Quin pertocar publics qui'n son pas acostumatats au libe e a la lectura ?

L'importància de la mediacion inclusiva qu'ei soslinhada per Perrin (2017) qui parla deu gran potenciau de la libreria au còr deu tèrçlòc tà arrenovelar los publics deu libe dab dispositius adaptats, participatius e accessibles.

En França, en 2023, segon la Federacion Nacionau de las Collectivitats territoriaus per la Cultura, que recensèm 3 500 tèrçlòcs e segon France Active, 60% qu'èra hòra de las metropòlis e un tèrç en mitan rurai. Sus la Region Occitania, qu'arretrobam 11% deus tèrçlòcs, dongas haut o baish enter 350 e 400. Deu costat de la Navèra Aquitània, que denombram mei de 300 tèrçlòcs en 2023,

Qu'existeishen mantuns tèrçlòcs suu territòri francès dab librerias com :

- La PAM (Papeterie Armoricaïne Morlaisienne) que vad un tèrçlòc en 2023, arron la barradura de la papeteria en 2018. Aqueste ancian site industriau qu'amassa uei la libreria Sapristi, comèrcis, cafès, talhèrs galerias, espacis de cotribalh, de dança e un musèu viu.
- CaLiBou & Co que's situa hens lo vilatge de Godewaersvelde deus Monts des Flandres. Que combina un café libreria, un estanquet, ua especiarià dab produïts locals, un relai pòsta e scènas culturaus com concèrts, talhèrs e espectacles. Qu'ei labelizat «Cafè-Rando» e «Accueil Vèlo». Que pòt arcuèlher 70 cobèrts dehens mei 30 dab la soa terrassa.
- Le Temps de Vivre a Aissa n'ei pas sonque un café libreria, mes uei que perpausa tanben un espaci de cotribalh, locacion de salas, un casau, ua veranda e ua cosina. Qu'i podem arretrobar tanben animacions culturaus com concèrts, talhèrs, iòga, etc.
- Mots et merveilles qu'ei a l'Esparra. La soa libreria que perpausa libes naus e d'ocasion. Qu'a tanben un café associatiu, que perpausa exposicions, batalèras e moments de convivialitat.

Borderline Fabrika

Deus costat de l'*Euskal Herria*, a Hendaia, Borderline Fabrika qu'ei un tèrçlòc culturau participatiu dab lo label «Fabrique de territoire» implantat hens ua gara. Que s'i parla lo basco, lo francès, o engüera l'espanhòu. Aqueste public qu'estò batiat «txingudish» qui

vien de la baia transfrontalèra enter l'Espanha e la França. Borderline Fabrika qu'organiza hestaus, on participan los comercçants de la carrèra e los artistas. Nokodek que convidan artistas deus dus costats de la termièra per ua serada. De mei, que visa a «impulsar collaboracions o entres en equipa artísticas deu País Basco Nòrd e Sud». Qu'i arretrobam espacis de cotribalh (sala, entèsòu, terrassa, café cosina) dab concèrts participatius o non, documentaris, conferéncia, batalèras, amassadas, talhèrs, etc.

Deu costat de la Region Occitania, qu'avem Les Libreurs a Leucata qu'a un espaci de lectura, un de venta de libes, un espaci papeteria e un salon de tè. Qu'a haut o baish 6 000 òbras de perpausar au public (contra 1645 quan hasom l'estòc a Ciutat [Anèxe 8], tirat l'estòc Marrimpouey). Qu'i podem minjar, espiar exposicions, participar ad animacions, jogar a jòcs de societat, mes au purmèr soler, que podem logar burèus tà tribalhar solets o amassa. Lo basco que tien ua grana importància peu tèrçlòc, sostiengut per l'Institut culturau basco, mes que valoriza tanben la promocion deu plurilingüisme. Qu'ei labellizat «Fabrika de territòri».

Aquestes tèrçlòcs que foncionan dab la loa convivialitat e la loa polivaléncia. Qu'aufreishen de què bèver, de què minjar, de què legir, de què s'interessar a la cultura. Que

perpausan produïts locaux, qui favorizan los circuits corts e s'intègran hens lo teishut rural. Que permeten ua dinamica sociala tà enriquir lo ligam social.

Deu costat occitan, que podem arretrobar l'Ostal d'Occitània de Tolosa qu'ei un centre culturau associatiu tà la lenga e la cultura qui perpausa ua libreria, un restaurant, exposicions, conferéncias, concèrts e qu'amassa associacions qu'i an lo lor siéti social e qui tribalha per la cultura au quotidian com hens l'ensenhament, la difusion, l'edicion, la formacion professional, la musica, lo teatre, la ràdio, lo cinèma, etc. La Convergència Occitana qu'ei un collectiu d'associacions qui n'amassa mei de 90. Qu'i podem anar tanben tà participar a hestaus. L'Ostal d'Occitània que's pòt véder com un tèrçlòc dab

II. Lo quadre de l'estagi e las missions realizadas

- Presentacion de l'organisme d'arcuelh

- Istòria, estatut, mission culturau



La Ciutat creativa de la cultura bearnesa qu'ei un tèrçlòc hens lo quartièr deu Hedàs e de las Halas de Pau en Bearn. Qu'ei ua associacion lei 1901. La Ciutat qu'amassa los actors e las activitats qui s'engatjan tà har viver la lenga e la cultura nostas com un restaurant gastronomic, un espaci de co-tribalh, ua mediatèca, un estanguet literari, un espaci de creacion o engüera un centre de ressorgas. Qu'amassa un trentenat d'estructuras tà har viver d'un biais dubèrt e creatiu la lenga e la cultura. Qu'estò purmèr creada dab ua associacion de prefiguracion en junh de 2019 (A.P. Ciutat), qui deishè la soa plaça a la fin de l'annada 2022 a *La Ciutat creativa de la cultura bearnesa*.

La vita de la lenga e de la cultura que son portadas per l'intelligència collectiva, la cooperacion, ua alteritat culturau e lingüistica dinamica. Ciutat qu'ensaja de har vâder un territòri mei hòrt, viu, ahidèc, gaujòs e dubèrt. Tad aquerò, l'idea qu'ei de tribalhar amassa, dab cadun qui pòrta l'arrèspect de la soa etica, las soas identitats, las soas valors, los sons objectius, lo son caractèr e la soa autonomia hens un arsec solidari e pensat.

La Ciutat que vòu transmèter e partatjar la lenga e la cultura nostas e que revendica la soa identitat rica, dubèrta e inclusiva, qui's crea en tot escrïver, legir, cantar, dançar, condar, minjar, bèver, crear e partatjar lòcs, moments e iniciativas. Que desira ua tornada de la lenga hens l'espaci public, e estar ua atruna tà sostiénher e desvolopar iniciativas culturaus, economicas, sociaus e solidàrias tà la cultura.

Que potza hens la nosta Istòria dab los Fòrs deu Bearn, un ensems de tèxtes juridics aplicats a la principautat de Bearn deu sègle XI^{au} a 1789, fondats sus la nocion de pacte, tà arrecèber, cooperar, experimentar e crear.



Las membres de la Ciutat que son :

- Accents du Sud qui organiza los hestaus Hestiv'Òc¹⁰ de Pau tà hicar en davant la cultura regionau e Clap de Lengua tà la produccion d'audiovisuau e au cinèma,
- Lo CFPÒC (Centre de Formacion Professionau en lenga e cultura Occitanas en Navèra-Aquitània) qui hé cors e formacions hens l'arrespècte de las variants de la lenga,
- CERC – Centre de creacion musicau qui arcuelh artistas en residéncia, creacions, accions culturaus e projèctes de transmission acompanha artistas e contribueish a la difusion de las musicas de creacion. Que's situa hens lo bastiment *Creem !*, qu'èra fondat per la companhia Hart Brut¹¹ e qu'ei en ligam dab lo patrimòni culturau immateriau de l'umanitat,
- La Federacion Departamentau de las Calandretas qui òbra tau desvolopament deu moviment Calandreta suu territòri bearnès,
- Lo Congrès permanent de la lenga occitana qui ei l'organisme interregionau de regulacion de l'occitan,
- L'Ostau Bearnès qui òbra tà la promocion e la socializacion de la lenga e la cultura en Bearn
- L'ABDEA (Associacion Bearnesa de Desvolopament de l'Emplec Agricòla) qui amassa condicions de las bonas tà mantèner e desvolopar l'agricultura païsana en Bearn en tot favorisar la transmission de las bòrdas e l'installacion de numeròs païsans suu territòri,
- Amistança-Amistanza qui crea ponts culturaus amators e professionaus entre Bearn e Aragon qui arregropa La Companhia Crestian Josuèr¹², Lo duò Maël Goldwaser – Frédéric Cavallin¹³, la Companhia Lo Pau Lo Tiau¹⁴ e Virabal !¹⁵,

10 [Site Hestiv'Òc](#)

11 [Site Hart Brut](#)

12 [Site Companhia Crestian Josuèr](#)

13 [Site duò Maël Goldwaser & Frédéric Cavallin](#)

14 [Site Lo Pau Lo Tiau](#)

15 [Site Virabal !](#)

- Aprene qui ei l'establiment d'ensenhament superior encargat de la formacion iniciala deus ensenhaires Calandreta,
- Ardalh, un duò polifonic mixte dab un repertòri de cantas tradicionaus occitanas, mei particularament deu Bearn,
- La Calandreta Paulina, escòla immersiva en occitan, laïca, a gratis e dubèrta tà tots,
- Carnaval Pantalonada qui organiza cada annada lo Carnaval Biarnès,
- Cercamon qui ei ua associacion indissociabla de l'escòla Calandreta de Pau qui vòu har arajar la cultura occitana e desvelhar la curiositat deus mainats tau riquèr e a la diversitat deu monde que amiroa'us,
- Ua antena deu CIRDÒC – Institut Occitan de Cultura qui ei lo Centre Internacionau de Recèrcas e Documentacions Occitanas, un establiment public de cooperacion culturau a vocacion nacionau e internacionau,
- Lo Collègi Calandreta de Gasconha qui ei un collègi associatiu contractualizat dab l'immersion en occitan, la pedagogia institucionau e matèrias especificas autanlèu la sheisau, la Cultura Nosta e l'associacion deu Collègi,
- Lo Comitè Despartamentau Bauling e Espòrts de Quilhas,
- Conta'm qui ei ua associacion qui arrealiza e distribueish programas audiovisuaus doblats en version occitana, films de ficcion; animacion, serias e documentaris,
- CREO Aquitània (Collectiu Regionau tà l'Ensenhament de l'Occitan e en Occitan en Aquitània) ua associacion qui arregropa tots los professors qui vòlen defèner e promòver l'ensenhament de l'occitan en Aquitània,
- L'Escòla Gaston Febus – Edicions Reclams qui ei ua maison d'edicion istorica qui concentra las soas publicacions sus dus èishes, la literatura de la lenga d'òc e la cultura gascona,
- En Daban, un grop qui canta cançons tradicionaus ritmadas dab valors d'optimisme, partatge e arrespèct, e qui crea tanben peu lor repertòri,
- Hart Brut, qui ei ua companhia artistica qui produseish e difusa los projècts artistics, culturaus e pedagogics deus sons musicians,
- La Civada qui hè cors de lenga, concors literaris, edicion, batalèras, conferèncias e cantèras,
- L'Esquireta, ua associacion de danças e cantas tà la cultura bearnesa,
- Los Vinhairons de Jurançon, lo collectiu deus 110 vinhairons independents,
- L'Associacion Ligams tà organizar la Passem ! [Anèxe 38], ua corruda tà la lenga e cultura occitanas,
- Lo Cèu de Pau, un grop de cantas e danças tà mantèner e desvolopar la cultura tradicionaus,
- L'associacion deu Chancaires de Sent Pé de Lèren qui hèn danças, cantas, espectacles, chancas, cors de lenga, escòla de musica, e qu'organiza lo hestau Lo Printemps de l'Arribèra
- Los Menestrèrs gascons, ua associacion tà promòver e transmèter dança e musica tradicionaus de Gasconha dab talhèrs, estagis, intervencions de las escòlas de musica, vidèos pedagogicas, etc.
- L'Associacion Òc-Bi tà acompanhar lo desvolopament de l'ensenhament bilingüe francés occitan a paritat orari hens l'ensenhament public,
- Ocprod, la societat de produccion audiovisuau de la cadena Ôctele,
- Pyrènèa Sports, un club tà pujar, caminar, esquiar, har raquetas, har VTT, etc.

Aquestas entitats que hèn de Ciutat un hialat ric e un endret tà la transmission, la creacion, e la valorizacion de la lenga e la cultura occitanas.

Lo burèu

Lo burèu de l'associacion qu'ei compausat de 4 ròtles. Daniel Barneix, qui ei lo president e qui'u demorè arron de l'amassada generau deu 3 de julhet de 2025 tà la reeleccion deu burèu. Abans, qu'èra co-president dab Alexandra Pinto.

Alexandra Pinto, qui èra co-presidenta, arremplaçada despuish la debuta deu mes de julhet de 2025 per Mathilde Dupuy qui ei vice-presidenta.

Depuish la l'eleccion d'un burèu navèth, lo pòst de secretària qu'ei ocupat per Claudie Monin e lo de dinerèr per David Grosclaude, qui arremplacè Gilles Nassieu.

Lo burèu qu'ei rarament present suu site. Quan i avè l'ancian burèu, que vedoï lo mei sovent lo president, e de quan en quan la presidenta.

Los salariats

L'equipa de salariats qu'assegura lo foncionament quotidian de la Ciutat :

2025

l'equipa



FLORENT
LESTRADE

Coordinator

coordinacion@laciutat.org
06.62.52.84.90

lundi au vendredi
9h-12h30, 14h-17h30



ADELINE
GONZALEZ

Administracion
Regia evenementiau

administracion@laciutat.org
06.27.01.79.66

lundi au vendredi
9h-12h30, 14h-17h30



PATRICK
POUZET

Cargat de mediacion

mediacion@laciutat.org
06.99.23.08.70

mardi, mercredi, jeudi
9h-12h30/13h30-17h



GASPARD
LAPRUN

Cargat d'arcuelh, gestion de
l'estanquet e de la botiga/libreria

arcuelh@laciutat.org
05.59.30.60.34

lundi au vendredi
10h-18h



GRÉGORY
SUBINLOU

Regia tecnica

regia@laciutat.org
06.16.91.97.53

lundi au vendredi
9h-12h30



LAËTITIA
JOUANSERRE

Cargada de comunicacion

comunicacion@laciutat.org
06.46.43.56.30

jeudi et vendredi
9h-12h30/14h-17h30

De mei, que i a un contracte de durada determinada tà l'estanguet e, quan ei necessari, ua persona de mei, un èxtra, que pòt estar amiat a tribalhar per granas seradas on son sovent tres tà servir.

Los pòstas de comunicacion e regia que son miei temps. Que podoi vèder au hiu de l'estagi que :

· Grégory qu'ei tà la regia. Ne cau pas desbrombar qu'aqueste tèrçlòc de Ciutat que compren residents, membres, e sustot sheis bastiments en tot comptar lo de *Transmetem!*. Que pòt comptar sus l'ajuda deus sons collègas tà ajudà'u quan n'i a besonh, com per las òbras de l'estanquet [Anèxes 23], quan i avò d'escambiar lo burèu du dusau solèr d'*Aprenem!* dab la sala d'amassada, har los cartons per las mudalhas de la resèrva de *Transmetem!* o engüera tà pleiar los lèsts de sable. Florent qu'ei sovent present quan n'i a òbras o causas de desplaçar, tà dirigir mes pas sonque : que balha tostemps un còp de man. Grégory que s'ocupa tanben de balhar las claus e los badges e programar los bahucs tà las claus deus bastiments quan artistas o membres e resèrvan salas. Quan e cau hicar las salas en plaça com la de recepcion d'un biais particular, qu'ei eth qui se'n ocupa. Aqueste tribalh plan fisic que demanda granas coneishenças deus materiaus, deus bastiments, de las atrunas e tanben deus interlocutors. Qu'ei agradiu de poder bricolejar, mes n'ei pas tostemps aisit de har causas de com cau, d'un biais pròpi. Que cau aver los saber-hars. Grégory que hasò ua setmana d'ensai dab un miei temps de regia e un per har l'estruç.

· Lo pòsta de comunicacion de Laëtitia qu'ei centrat sus la comunicacion seus eveniments mensuaus, autes eveniments, comunicar informacions aus membres e residents per corrics, las *newsletters*, s'ocupar deu site internet, deus comptes de Ciutat sus LinkedIn, Facebook e Instagram, mes tanben deu de l'estanquet sus Facebook e Instagram. Que demanda d'adaptar los sons oraris tà vièner har fòtos deus eveniments, pensar aus visuaus, creà'us, har tèxtes explicatius e sustot atractius, programar los pòsts, trobar los moments deus melhors taus har, har comunicats de premsa, crear afichas o trobar grafistas, har anòncias d'eveniments sus ràdios com Ràdio País, animar los hialats sociaus, etc.

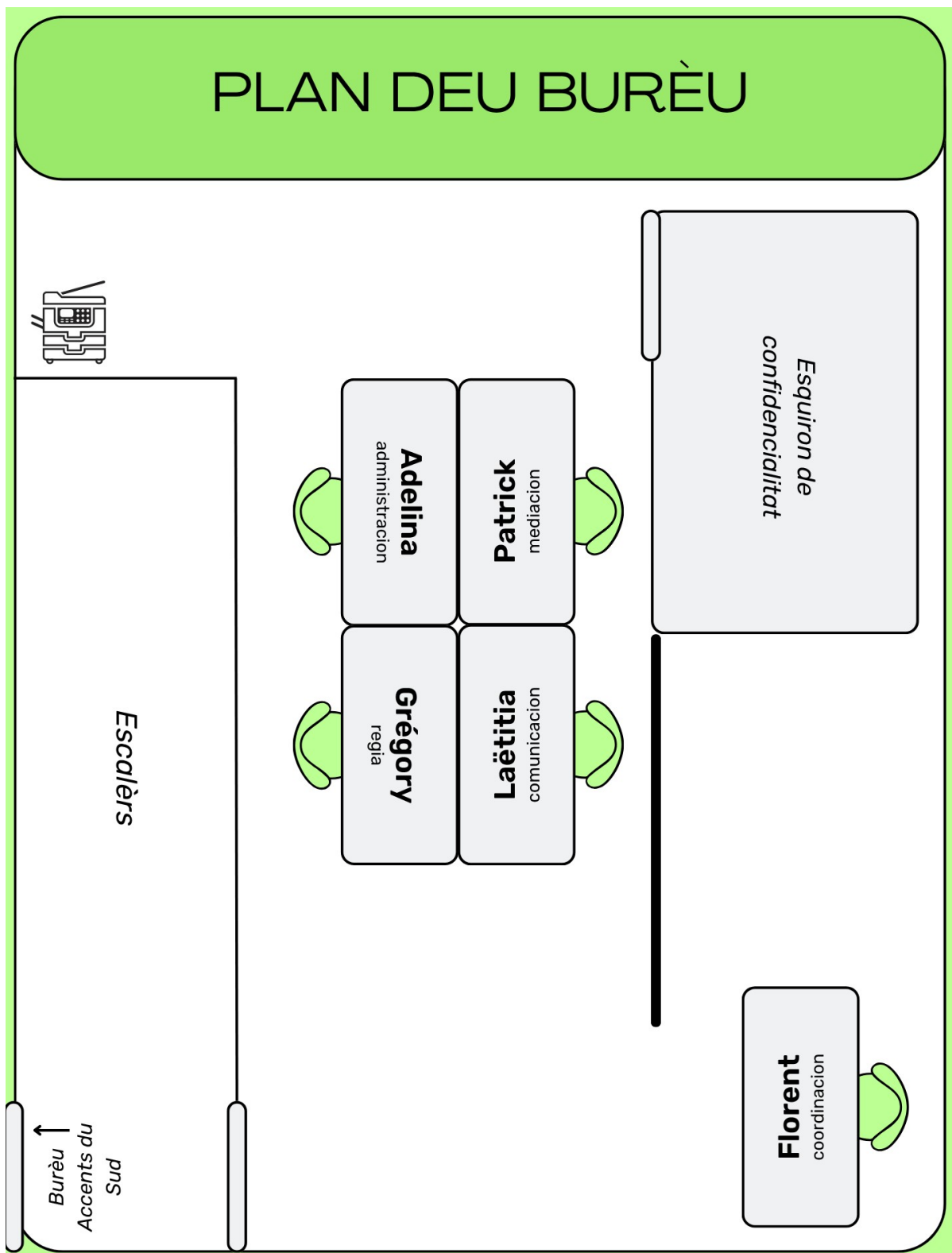
Patrick, qu'ocupa lo pòsta dedicat a la mediacion, que tribalha a 60% deu dimars au dijaus. Que s'ocupa de la programacion deus eveniments de Ciutat. Que's carga de pensar a çò qui pòt estar hèit tà har vâder un lòc viu e atractiu. Qu'a de pensar aus eveniments punctuaus com aus recurrents com las cantèras, los dij'au Hedàs, las experièncias contes o las dancejadas. Patrick que cerca artistas de har vièner, que sian musicaus o non. Aquesta annada, que s'ocupè de la purmèra edicion de Contes en Mai [Anèxe 16], encontres a l'entorn de las arts e la paraula. Que's debanè deu 14 au 17 de mai de 2025 hens lo quartièr deu Hedàs, mes tanben a la Plaça de la Deportacion. Lo convidat mei esperat qu'èra Jihad Darwiche, un gran contaire libanès. Patrick que deu purmèr trobar quin animar lo lòc, mes tanben los partenariats, en tot har budgets. Que s'ocupa tanben de lotjar e har minjar los artistas quan n'i a besonh.



Lo pòsta de coordinator ocupat per Florent qu'ei plan hornit. Que s'ocupa de har la *newsletter* Vita Vitanta taus

residents, tà parlar de tot çò qui's passa a Ciutat. Que s'ocupa de contactar l'ostau de vila quan n'i a besonh, de har amassadas importantas com per exemple tà l'organizacion deu Topin o la dab los menestrèrs gascons tà har lo bilanç de las dancejadas e los trad e nhac. Qu'assegura la coesion d'equipa e que cadun gavida au mièlher lo son tribalh. Per exemple, quan n'i a òbras previstas, que balha l'informacion au Grègory e que prenem sovent temps tà pensar quin har las causas amassa. Tà la mudança de la resèrva de *Transmetem!* [Anèxe 12], que pensè a quin har e on hicar las causas, que contactè lo monde concernit. Que hasò ua lista de las òbras de har tà ensajar d'organizar las causas. Que sembla en constanta reflexion sus Ciutat en generau, sus la soa organizacion, que sia generau o plan mei precisa sus detalhs. Qu'ei lo ligam principau deu burèu, tan mei qu'èra dinerèr abans d'estar salariat. Que tribalhè per Accents du Sud e hens la comunicacion. Qu'ajudè Laëtitia tà l'aficha de l'estiu a Ciutat. Lo coordinator que deu aver coneishenças de las bonas hens mantuns hèits tà poder har circular informacions vertadèras a hum. Florent que balha tostemps ideas de causas de hornir o cambiar : que pensi a l'organizacion deus mòbles de l'estanquet. Qu'ei ua usia d'ideas, informacions e conselhs tà l'equipa, tà cambiar Ciutat tà har vâder-la melhora.

Adelina qu'ei a temps plen. Que s'ocupa de l'administracion e de la comptabilitat de Ciutat. Per exemple, que hè los pagaments, que pòrta la moneda a la banca, qu'espia qui las facturas e son plan pagadas. Qu'espia tanben los cambiaments d'abonaments de har. Que règla los badges magnetics. Que balha la carta bancària quan n'i a besonh e que valida las operacions. Que hè las demandas de subvencions.

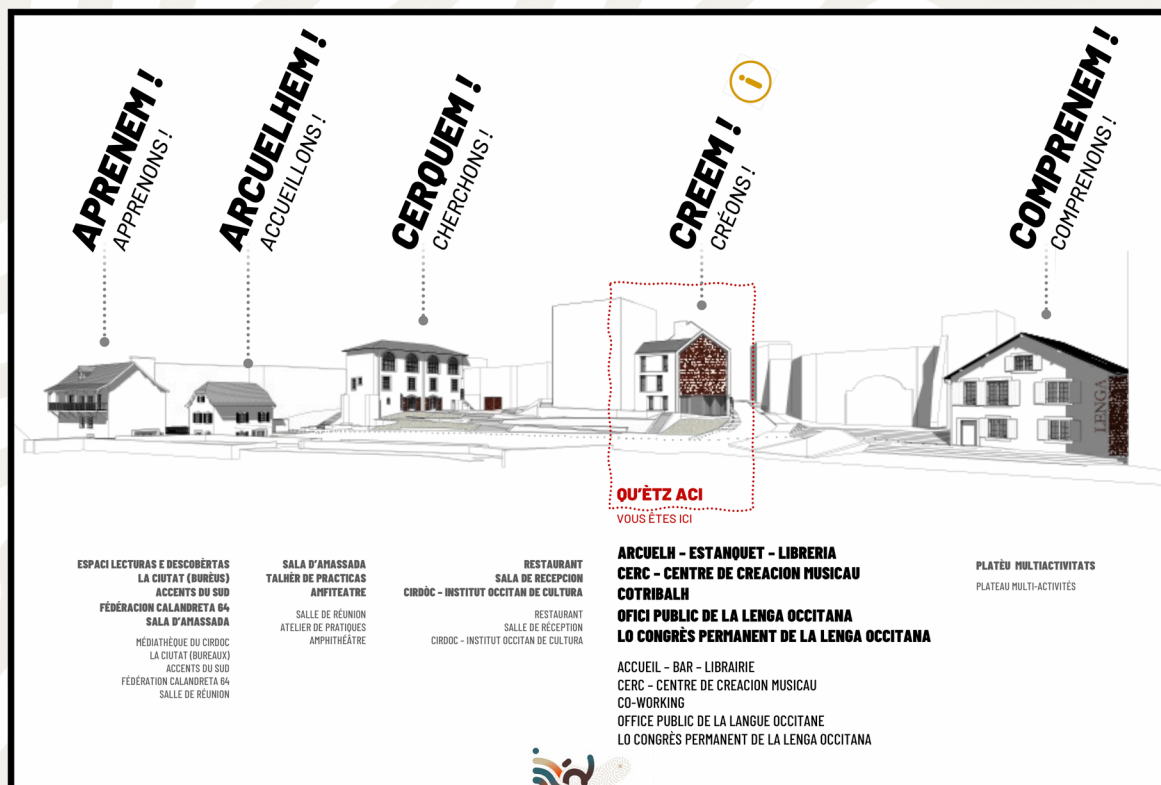


Deu costat de l'organizacion deu lòc de trabalh, los salariats que son hens un burèu en espaci obèrt, dab quate burèus au miei e un cinquau suu costat. Que i a tanben un auta pèça taus rendetz-vos. Aquesta organizacion espaciau e materiau que permet de favorizar lo trabalh collectiu, la solidaritat e la polivaléncia que son indispensables tà mantèner un foncionament deus bons.

Las bastiments

Que i a 6 bastiments, e 5 d'eths que s'arretroban sus la Plaça Francès Recabòrda. Que pòrtan noms qui son vèrbes conjugats a l'imperatiu e dab un «!», tà's har questionar lo qui'us ved e desvelhar lo son curiosèr :

- **Aprenem!** dab l'espaci lecturas e descobèrtas, los burèus de la Ciutat, Accents du Sud, la Federacion Calandreta 64 e ua sala d'amassada
- **Arcuelhem!** dab ua sala d'amassada, talhèrs de practicas (per exemple los de costura taus vestits de carnaval) e un amfiteatre, qui visa a vàder un espaci tad arcuelher exposicions
- **Cerquem!** dab lo restaurant, la sala de recepcion e lo CIRDÒC – Institut occitan de cultura
- **Creem!** [Anèxe 1] dab l'arcuelh, l'estanguet, la libreria, CERC – Centre de Creacion Musicau, lo cotribalh, l'OPLO e lo Congrès permanent de la lenga occitana. L'estanguet libreria qui tanben lo lòc d'arcuelh, çò qui'n hè ua veirina de Ciutat.
- **Comprenem!** dab lo platèu multi activitats qui arcuelha per exemple las repeticions de cant deus Pagalhòs lo diluns de ser o pendent quauques divès de ser Lo Cèu de Pau tà las repeticions de danças.



Transmetem! qui ei hens lo quarièr de las halas dab l'escòla immersiva, lo collègi immersiu, lo centre de leser de l'associacion Cercamon, un centre de formacion taus adultes e professionaus gerit peu CFPÒC, la federacion departamentau des establiments

Calandreta deus Pireneus Atlantics e espacis d'amassada, conferéncia, repeticion de cantas e danças peus membres de La Ciutat. Qu'ei l'endret on éran estocats los libes de Marrimpouey, de la Civada e los archius de l'Ostau Biarnès.

La Ciutat qu'a dongas residents hens los sons bastiments :

- L'OPLO, Ofici Public de la Lenga Occitana qu'ei au purmèr solèr de *Creem!* que sostien la promocion de l'occitan e que favoriza l'ensenhament e la soa transmission. Qu'ei un gropament d'interès public (GIP) vadut en 2016. Qu'òbran sus 22 departaments e que sostien accions de transmission e socializacion de l'occitan.

- Lo Congrès Permanent de la lenga occitana qui ei eth tanben hens lo medish bastiment. Qu'ei un organisme interregionau de regulacion de la lenga occitana. Qu'amassa institucions e federacions istoricas occitanas en tot estar sostiengut per collectivitats e ministèri de la Cultura – DGLFLF. Que desvolopa tecnologias per la lenga, servicis tà la socializacion e tanben la regulacion e la normalizacion de la lenga.

- CERC qu'ei sus mantuns solèrs de *Creem!*, a l'embaish, au dusau e au quatau. Que vad deus membres de las companhias Hart Brut e deu label Pagans. Qu'ei un centre artistic dedicat a la creacion musicau en ligam dab lo patrimòni culturau imateriau de l'umanitat. Qu'arcuelha residéncia de creacion e tribalhs de recérca, que mia accions culturaus e mediacion, mes tanben projectes de transmission. Qu'acompanha artistas e qu'ajuda a la difusion de las musicas de creacion. CERC que desira portar ua vision navèra sus las musicas ditas tradicionaus; amators e professionaus que son los planvienguts. Que tribalha dab los autes membres de Ciutat per projectes com a l'entorn de la dança o deu conte, per exemple.

- Lo CIRDOC – Institut Occitan de Cultura que vadò en 2019. Qu'a dus sites, l'un a Besièrs qui ei lo sièti social dab ua mediatèca publica e l'auta a Pau, dedicat a la recérca e la documentacion dab tanben ua mediatèca. Aqueste darrèr qu'assegura un servici public d'informacion dab colleccions e ressorgas documentàrias tà tots e un accompagnement personalizat per totas las demandas com las professionaus a perpau de la lenga e de la cultura occitanas en Navèra-Aquitània e Pirenèus Gascons. Qu'arretrobam l'Espaci Lecturas e Descobèrta a l'embaish d'*Aprènem!* dab ua seleccion literària e audiovisuau actuau. Lo catalòg qu'ei accessible peus lectors inscriuts au hialat de las Mediatècas de l'aglomeracion de Pau Bearn Pirenèus. A *Cerquem!*, que i a la Bibliotèca patrimoniau, accessibla sus reservacion tà descobrir o estudiar la lenga e la cultura centrada suu PCI, Patrimòni Culturau Imateriau.

- A *Transmetem!*, qu'avem lo pòle de transmission de la lenga e de la cultura. Qu'amassa la Calandreta Paulina, escòla immersiu, laïca e a gratis dab 130 mainats de la petita seccion au CM2, lo Collègi Calandreta de Gasconha immersiu, laïc e a gratis dab 45 mainats de la sheisau a la tresau, lo centre de lesers de l'associacion Cercamon, un centre de formacion peus adules e personaus gerit peu CFPÔC, la federacion departamentau deus establiments

Calandreta deus Pirenèus Atlantics e enfin espacis d'amassada, de conferéncias, repeticions de cant e dança peus membres de Ciutat.

- Contèxte e environament de tribalh

- Lòc, ritme de tribalh, ambient

Las pòstas d'administracion e de coordinacion, que son a 35h per setmana. Lo pòsta de comunicacion (CDD) e lo de regia que son a miei temps. Peu contracte arcuelh/estanquet (CDD), que depen de la sason : que i a mei d'oraris de har en estiu.

Los tres finançaires principaus de la Ciutat que son :

- Lo Departament Pirenèus Atlantics dab 111 300€
- L'Aglomeracion Pau Bearn Pirenèus dab 72 000€
- Lo Conselh Regionau Navèra-Aquitània dab 8000€

La Ciutat qu'a dongas, dab aquestes tres subvencionaires, 191 300€ de subvencions.

Los bastiments qu'apartienen a la Mairia de Pau e que son logats per la Ciutat. Los oraris deu burèu que son flexibles. Las òras hèitas en mei que passan en recuperacion.

L'espaci de tribalh deus salariats de Ciutat, lo burèu



L'espaci dab lo burèu deus salariats qu'ei partatjat en quate burèus au miei de la pèça, lo de la comunicacion, lo de la mediacion, lo de l'administracion e lo de la regia. Un darrèr burèu qu'ei hens un canton tau coordinator. Que i a tanben ua imprimidera. Ua petita pèça que serveish tà las petitas amassadas.

Per las pausas de mieidia, que son presas rarament au purmèr soler d'*Arcuelhm!* e a l'estanguet. Los salariats de Ciutat que crompan de què minjar aqui, dehòra o que pòrtan de casa e que s'arretroban dab d'autes, com quauques uns deu Congrès tà passar la pausa de mieidia.

Que i a un bon ambient enter los salariats qui comunican aisidament, tanben dab lo burèu. Qu'ei un lòc on ei agradiu de tribalhar.

Sus la sason de l'estiu, l'estanguet [Anèxe 18] qu'ei obèrt :

- Lo dimars de 10h deu matin a 9h deu ser
- Lo dimèrcs de 10h deu matin a 9h deu ser
- Lo dijaus de 10h deu matin a 9h deu ser
- Lo divès de 10h deu matin a 11h deu ser
- Lo dissabte de 2h deu vrèspe a 9h deu ser

Aquestes oraris que pòden estar modificats per occasions especiaus. Per exemple, peu hestau Peaux à Pau, Florent qu'obrí l'estanguet lo dimenge. Las seradas deus Dij'au Hedàs que s'acaban eras tanben mei tard.

- Mejans tecnicos e atrunas disponiblas

Com explicat mei haut, la Ciutat qu'ei compausada de sheis bastiments. Les burèus que son au purmèr solèr d'*Aprènem!* e l'estanguet au suberbaish de *Creem!*

Cada salariat qu'a un ordenador, un clavièr, ua murgueta e un ecran. Que i a ua imprimidera, caishas de las lordèras, telefonet fix, telefonets professionaus portables tà l'administracion, la regia e la comunicacion, materiau de burèu, libes, tablèu blanc, plastificadora, trencapapèr, etc.

Per la sala de pausa, qu'avem cadièras, ua taula, de què har tè e café, un frigò, ua maquina peus tarròcs de glaç e un herradèr.

L'estanguet qu'ei equipat d'un taulèr, de frigòs, maquina peus tarròcs de glaç, d'un torrader, d'un ordenador dab lo logiciau Ellipse destinat a las librerias mes qui serveish de caisha, d'un herrader, d'un lavaveires, d'ua tiradora, de què bèver e minjar, necessari tà minjar e obrir las botelhas per exemple. Deu costat deu mobilièr, que i a mantuns minja de pè, cadièras, taulas, coishins, un pof, mòbles tà la botiga e la libreria, ua arca de husta, plantas, materiau de sonorizacion e projeccion, necessari de terrassa e transats. Que i a tanben ua resèrva dab un frigò tà hicar las cromptas en mei e estocar un drin de materiau.

Deu costat de la comunicacion, la Ciutat que partatja ua *Newsletter Vita Vitanta* tà diser çò qui's passa. L'actualitat qui ei enviada aus residents, dab informacions utilas qui'us pòden influenciar hens lo lor tribalh quotidian.

Qu'existeish ua *newsletter Ciutadans* qui presenta cada mes l'actualitat de Ciutat e deus sons membres. En julhet, que podom arretrobar la programacion de l'Estiu a Ciutat, lo hestau Partir en livre, hens l'encastre de Danse ta ville, lo bal gascon dab la Companhia Crestian Josuèr deu 25 de julhet. Que i avè tanben los rendetz-vos de non pas mancar com la Hèsta de la Lenga a Salas de Baura.

Ua auta *newsletter* qu'ei destinada aus qui la vòlen seguir, aperada «lo mot deu mes». Per exemple, en julhet, qu'èra «lo rei, la reina». Que podem arretrobar expression qui vienen deu mot deu mes, tanben mots compausat, que pensi aqui a noms d'ausèths com lo *reipetit* o «roitelet», la montanha deu Rei en Aussau, la *reina clauda*, expressions com *viver com un rei*, *Avalisca lo rei ! Tà delà lo rei !*, los noms de familha, los eveniments com la Hèsta deu Rei organizada a Pau dab bals, danças, cantas, concèrts dab l'animacion hèita peus Menestrèrs Gascons, lo Cèu de Pau, l'Esquireta, Los de l'Ouzoum e Parpalhon, etc. La *newsletter* qu'ei acompanhada d'audiòs tà poder comprèner quin e's pronòncian los mots e d'imatges tà illustrar. Qu'ei en francès e accessible tà tots : ua bona atruna taus aprenents, mes tanben peus mei avançats qui pòden hornir lo lor vocabulari.

Los corrics e las telefonadas que son los mejans los mei emplegats tà comunicar dab los residents e membres. Cada salariat de Ciutat qu'a la soa signatura personalizada dab lo nom, lo petit nom, lo numèro de pòst e lo pòst a la fin de cada corric. Grégory e Laëtitia qu'an, cadun, un telefonet professionau. Adelina e Florent qu'an numeròs professionaus seus telefonets personaus.

- Objectius generaus de l'estagi

Segon la mea convencion d'estagi, qu'aví mantuas activitats hidadas :

«L'estagiària que serà mobila sus mantuns servicis de l'organisme d'arcuelh.

- Serviçi librària :



LA CIUTAT +

Ciutadans !

Tous les mois, l'actualité, les événements et les invitations de la Ciutat

Nouveau mois, nouvelle programmation à venir !

Comme chaque mois, la Ciutadans vous informe des événements à venir à la Ciutat et aux alentours.

Ciutat en mai



Venez conter, chanter, danser, mixer à l'estanquet !

Tà'n saber mei

valorizacion e difusion de la literatura joenessa occitana ;

mesa en òbra de l'espaci librària fisica e en linha ;

desvolopament de las ventas peu biais deu site internet

- Servici culturau :

desvolopar un programa culturau tà hicar en valor lo hons librària en ligam dab los eveniments Ciutat o de la Vila

- Servici comunicacion :

possibilitat de hicar en plaça ua exposicion suu territòri bearnès

Las meas competéncias d'aquesir o desvolopar qu'èran :

- Desvolopar las soas coneishenças en mestresa de l'univèrs de la libreria (logiciu, procès de comanda, de liurason, etc.)

- Sens deu comèrce

- Gestion de l'estòc : velha nautats, reassortiment, resèrva tau e-commerce

- Facing, mesa en valor numerica

- Desvolopar competéncias d'organizacion d'eveniments en ligam dab l'activitat de la libreria (signaturas, conferéncias, café etno, etc.)

L'idea qu'èra de poder balhar a Ciutat un supòrt de mei tà la libreria Aqueras Montanhas de tornar har viver e de poder, deu men costat, desvolopar competéncias professionaus en ligam dab la lenga e la cultura, particularament la gestion d'ua libreria, la soa animacion, la comunicacion e l'organizacion d'un tèrçlòc tan particular. L'immersion totau qu'èra aquíu tà'm confrontar a la realitat deu tribalh culturau e en associacion per ajudà'm tà l'orientacion deu men projècte professionau a l'entorn de la valorizacion patrimoniau, l'animacion culturau o engüera la gestion d'estructura. Tà Ciutat, ua associacion qui viu en partida dab subvencions, ua estagiària qu'èra un mejan deus bons de poder aver quauqu'arrès qui hè haut o baish lo tribalh d'un salariat, mes a mendre còst. De mei, qu'ei tanben l'ocasion de poder formar l'estagiari per un pòst futur hens l'estructura : que serà dejà acostumat a l'estructura, aus collègas, a quin e's passa e tanben a las tascas demandadas.

Qu'esperèi descobrir quin foncionè aquesta estructura particulara qui mescla salariats e burèu en tot valorizar la cultura nosta. Qu'esperèi tanben comprèner quin e son los ligams dab los residents e membres. Qu'aví hami de descobrir los pòsts desparièrs e quinas e son las missions de caduns. De mei, qu'èra entrigada de saber quin e's passè per la programacion d'un lòc tant atipic.

Lo mestièr de librària que'm semblè particular de descobrir dab saber qui har vièner peus encontres autors, quaus libes e cau crompar, quin e's deu organizar l'espaci, a quina frequéncia har eveniments e quin varià'us, quin fonciona un siti dab possibilitat de comandas, quin fonciona un logiciu especializat tà ua libreria, quin hicar libes en davant, quin vâder lo lòc atractiu, quin gerir l'estòc, quin valorizar ua libreria, etc.

Totun, qu'èran missions un drin pòrtapaur puishque lo mitan de la libreria qu'èra totaument mesconegut tà jo : qu'èri esvarjada de non pas arribar a har de com cau las meas missions de valorizacion de la libreria e de non pas aprèner pro lèu las causas de saber tau son bon foncionament.

Qu'aví enveja de descobrir las causas qui's pòden har en comunicacion, mes tanben en coordinacion per curiositat : dilhèu e son brancas interessantas peu men percors professionau futur e las qui'm balhan lo mei enveja de descobrir.

Que m'agrada de crear visuaus per què que sian, beròis d'espiar e qui aperan l'uelh deu qui los espian per tau de poder arrecaptar los curiòs a las activitats de Ciutat. Que m'interèssa d'aprèner los còdis d'aqueste mestièr tà poder har comunicacion hens lo futur.

La coordinacion que sembla un punt deus mei importants hens ua associacion dab un burèu, salariats, membres e residents. Que'm semblè util de saber quinas èran las foncions de cadun, e sustot quin las relacions èran establidas enter los estatuts desparièrs dab lo pòst de coordinator.

Malurosament, ne podoi pas hicar en plaça ua exposicion suu territòri en pr'amor de la manca de temps.

L'associacion de la Ciutat qu'ei adara compausada d'un burèu de quate personas :

- Lo president Daniel Barneix
- La vice-presidenta Mathilde Dupuy
- Lo dinerèr David Grosclaude
- La secretària Claudie Monin

Lo burèu qu'ei dongas a ua plaça superiora aus salariats de Ciutat, qui son cadun au medish nivèu de ierarquia. Qu'ei lo burèu qui pren las decisions e qui hé los entertiens d'ahremada tà causir los salariats los mei adaptats a las valors de Ciutat e per har las missions balhadas. Ua comunicacion enter los salariats qui son quasi cada dia presents fisicament hens lo tèrçlòc qu'ei dongas indispensable dab lo burèu, mensh present fisicament. Lo tornar de çò qui's passa a Ciutat que pòt e que deu estar hèit au burèu tà melhorar lo lòc, l'ambient de tribalh, o engüera las relacions dab los membres e los residents. Lo burèu que fonciona dab los salariats e invèrsament.

Que'm podoi dongas balhar ua idea, comprèner qui lo burèu èra compausat de quate personas, n'a pas vice-dinerèr o vice-secretàri. Que son los superiors deus salariats. Eths darrèrs que son au medish nivèu, ne ia pas quauqu'arrès qui gavida los sons collègas.

Las relacions enter lo burèu e los salariats que semblan de las bonas. Que podoi vèder mantuns còps Daniel vièner a Ciutat, que sia per amassadas o aute. Que passè tostemps salutar los salariats au burèu e a l'estanquet e demandar quin e's passa tà prèner novèlas, que sian professionaus o personaus. Qu'èra parièr per Alexandra. Los dus qu'èran tostemps a'm demandar quin e's passè l'estagi e saber quin lo tribalh avancè. Qu'èran arsecòs de vèder que'm sentii plan aqui e que perpausavi causas de las bonas tà la libreria e l'estanquet.

- Presentacion concrèta de las tascas hidadas

- Activitats quotidianas (venta, gestion, animacion, etc.)

Cada dia, que podoi plear aquesta tablèu devath dab las meas activitats hèitas, los oraris, e de quan en quan comentaris. Qu'èra un mejan d'amassar totas las meas missions e non pas desbrombar arren deus mens sheis mes aqui (totun be desbrombèi de'u plear quauques còps !).

Que'u deishèi volontàriament escriut tau com, dab ua bona mescla de francés e d'occitan, noms abracats com Grégory qui vadò Greg o nòtas mauaisidas de comprèner peu lector, dab los mots vienguts a l'escriut com son transcrits. Que'm semblè mei pertinent e personau atau. N'èra pas quauquarren sus què voloï prèner hèra temps, que m'agradè mei de tribalhar sus las meas missions o potzar coneishenças dab los collègas.

Que podem vèder que hasoi tascas plan variadas e pas forçadament las de las espèras hicadas sus la convencion. Que tribalhèi dab tots los collègas, sus òbras o missions desparièras, hens tots los bastiments de Ciutat, çò qui m'amuishè la polivalència e l'enterajuda enter los salariats.

Aqueste jornau de bòrd qu'ei plan long en pr'amor de la longor de sheis mes deu men estagi. Que vedem plan dias qui's semblan e autas hèra mensh. Que m'agradè aquesta idea de petita rutina, com la deu mot deu dia, mes tanben de har prètzhèits dab los quaus n'aví pas la costuma tà'n poder sortir tanben e descobrir auta causa.

Qu'apareishen tanben las nòtas de las amassadas com las d'equipa setmanèras deu dijaus de matin, qui segueishen tostemps lo medish esquèma dab un jòc d'introduccion tà diser quin e'ns sentim uei, los rendetz-vos e abséncias, los eveniments a vièner, etc. De mei, que podem vèder moments informaus, com las pausas presas (pas tostemps notadas).

Jornau de bòrd

3 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h	Arribada, Florent en rdv dab directora collègi bilingue	Esperar, flexibilitat deus oraris
9h30	Pausòta café dab Adelina, parlar carnaval biarnès	
10h15	Sortida Florent rdv	
10h30	Pausòta café dab Adelina, Greg e Florent + explicacions de çò que vòl aver de har (stock, pintrura, animacion, ...)	
11h	Recepcion paquet, signatura, hicar a Aqueras Montanhas	
11h10	Debuta de la redaccion deu jornau de bòrd	
13h	Minjar	
14h	Parlar de har un estudi de mercat, har recèrcas d'exemples e sus las librerias deu centre de Pau Cercar adreças, avis, agendas de las activitats, sitis e hialats sociaus, ...	Complicat tà jo de comprèner çò qu'ei un estudi de mercat e de trobar informacions tà ensajar de completar un modèl trobat

4 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada a l'estanguet on Gaspard e tribalha, tribalh sus l'estudi de mercat tot lo matin. Aprèner quin har un café dab ua maquina professionau, hica'u sus la dinerèra e har pagar en carta bancària.	Complicat d'avançar e saber que hicar de mei hens lo men estudi de mercat.
13h	Pausa minjar dab Gaspard, Joan-Breç Brana, Adelina, Florent, Matèu e Joan-Francès Tisnèr.	
14h	Tornar tau burèu, parlar dab Laëtitia (responsabla comunicacion) de quin e's passa e deus sons tres tribalhs. Contunhar l'estudi de mercat, har recèrcas sus internet d'estudis de librerias tà trobar informacions de las bonas.	Que pensèi a l'idea de har un tablèu tà hicar las informacions trobadas, mes que m'agradè mei d'esperar de vèder dab Florent si lo tribalh èra plan.
15h	Espiar hens la peçòta dab Florent lo men tribalh, que hasoi explicacions, pr'amor las meas nòtas n'èran pas clara. Que'm digò qu'èra plan, que parlam deus podcasts en	Contenta d'aver hèit un tribalh corrèct e d'aver podut espiair quin e's hè un estudi de mercat

	occitan e de l'exposicion suus Pireneus qui èra a l'Escampette de gener a març. Que'm l'enviè espiar.	
15h45	Partir a pé dinc a l'Escampette, espiar la libreria, espiar l'exposicion, demandar on son las explicacions de las fotòs, prèner fotòs e tornar tà l'estanguet. 18 fotòs en venta, hicadas per la mei grana partidas en haut deus mòbles dab los libes, pas plan hicadas en valor. Chic explicacions tanben, sonque titols e prêts.	Plan de poder anar en dehòra suu terrenh ua libreria e la soa exposicion
16h05	Ajudar Gaspard tà hicar afichas de carnaval hens quadres, ne copar un. Quadres tròp grans, ensajar de hicar las afichas au miei. Contunhar ajuda en tot hicant minjar e causas de vèner hens los navèths mòbles qui van prèner la plaça deu cabinet.	Que m'agradè d'ajudar de har causas tà l'estanguet e de participar a la soa vita e la deu carnaval.

5 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Passar au burèu portar crespèths de carnaval, prèner café a l'estanguet.	
10h30	Har un tablèu de comparason de las librerias dab activitats, hialats sociaus, botigas en linha, ... Hicar ua lista de las activitat d'Aqui trobadas sus d'aites mes.	Plan de har un resumit visuau de l'estudi de mercat hens un format d'ua pagina
12h45	Pausa minjar dab Florent, Maëva, Matèu, Joan-Francès Tisner e Florença.	
13h45	Contunhar tribalh deu tablèu de comparason	
14h15	Enviar un corrièr electronic a Florent tà balhar lo men tribalh e aver un retorn.	
14h20	Completar lo jornau de bòrd e ajudar Gaspard tà hicar las crostillhetas hens lo mòble. Hicar cartons hens la caisha de las lordèras. Portar corrièr tà CERC e Congrès (Benaset).	Que poish espiar los prètzhèits desparièrs deu bar.
15h15	Anar vèder la conferència de premsa suu Carnaval Biarnès, prèner nòtas, arrecaptar flyer e dossièr, sala de recepcion.	Interessant de poder assistir a ua conferència de premsa hèita peus membres deu Conselh Administratiu de Carnaval tà saber quin e's debana.
15h40	Ajudar Gaspard a hicar plans en plaça tà l'estanguet. Hicar 3 afichas de carnaval dab Patafix, arrespòner a Florent au telefonet, tirar endics de senhalizacion tà la conferència de premsa, hicar 4 quadres de las afichas de carnaval dab Gaspard.	

6 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada, anar burèu, completar jornau de bòrd, esperar amassada d'equipa de 11h.	Lo men badge ne fonciona pas mei despuish ger.
10h10	Cuèlher informacions suu siti de Ciutat tà balhar informacions hens lo men	

	memòri d'estagi, encontrar Maria deu Cird'Oc qui s'ocupa de la mediatèca.	
11h10	Amassada equipa setmanèra a Aqueras Montanhas - Patrick, Laëtitia, Gaspard, Florent, jo - Torn de taula tà diser quin vam e parlar de nosauts (que sòi cansat, qu'èi arretrobat las cartas, causas cagantas de har, que i a causas cools tanben, tròp causas de har, qu'èi mau pertot, diser «j'ai dit» quan avem acabat) - Absèncias e rdv : diser s'avem oraris de cambiar - Navèras amassadas d'equipa que's vam desplaçar sia hens lo temps sia hens l'espaci pr'amor que va i aver causas a l'estanguet Planning - Greg qu'a avut tornada peus sons campèrs - Florent mantuns rdv doman, plan distribucions e avis arribaus - Aqueste ser inauguracions exposicions carnaval - Dimèrcs qui vien (12 de heurèr), aperitiu Wouf 18ò30 (arremplaçar Gaspard) - Gaspard non pòt pas crear eveniments hens l'agenda - Diluns 10, 9ò30, cambiament d'un dequerò a l'estanguet, Gaspard que va vièner (9ò-12ò) Animacion - Cabinet que parteish normaument dimars o dimèrcs - Vèder quin hicar los navèths mòbles - Gaspard que cèrca guarniment tà l'estanguet - Condes aqueste ser, Patrick que dèu prèner fotòs - Cantèra doman de ser - Samedi difusion partida, balhar oraris a Leïla e diser d'estruçar abans de partir - Laëtitia qu'a hèit un eveniment FB tà la cantèra - 13/02 : Dij'au Hedas, que vam vièner en vestits de Carnaval e dab los Gigants tà har com - 1èra letra Vita Vitanta qu'ei partida, bonas tornadas - 14/02 : Sopa ceba CIRDOC, estanguet que va balhar un veire de vin, Florent que pòrta botelha de gaz e cauhader - Patrick que vòu aver ua vision globau de las activitats - 15/02 : Carnav'a l'estanguet, talhèr mainats monaca, intervienent Claudi o Cesar, repeticions carnaval, difusion partida, 6ò30 aperitiu tà confeccion de carnaval, Mefiat qui va mixar - Florent que parla de las òras sup de Gaspard e d'un rdv telefonic - Florent que demanda a Laëtitia si a vist lo taus de clic deu mot deu mes - Produits derivats, que poish participar tà aperar e har devis, Florent que parla deu projècte de preservatius «La vita qu'ei dura» - Laëtitia que va deishar lo telefonet tà la debuta de setmana qui arriba si i a causas de hicar suus hialats - Florent que parla de sortir de la rutina, formacion de 35ò setmana sus	

	mantuns mes per 10 personas, locacion de salas, qu'ei pecat d'arrefusar pr'amor la Ciutat qu'ei dubèrta e que's deu dubrir. Que cau pensar que poden vièner au bar, qui van hicar un pè hens la ciutat tà har viver la cultura. Que cau pensar a discutir tà las oportunitats e véder las condicions. Sala au dessús deu burèu d'Aprenem sovent vueita. Ne's cau pas interdiser. - Equipa shens nada direccion, sonque coordinacion - Menestres gascons : cada 15 días, dijaus 12ò15 1015, talhèrs danças a la pausa minjar (Nhac Trad o Trad e Nhac), relai com dab associacions de comercants, siti, newsletter, membres residents, tots atges, scottish, rondeu, ... - Arrecaptar monde en bus e porta'us tà un spectacle, idea de har aquerò a ciutat dab un biais desparièr - Cerc / CIRDOC : JF Tisner, «Escota», collectatge deus utilizadors Hedas, vielh libe Tisner, valorizacion deu hons 23 o 24 de mai a l'Espaci, lavader utilizat, moment escambi a l'estanguet e deambulacion (23 hèsta deus vesins) - Florent que parla de las relacions entre los salariats e lo burèu, n'ei pas la persona qui pren las decisions, ancian dinerèr - Torn de taula finau tà diser quin cadun a viscut l'amassada	
12h45	Pausa minjar	
13h45	Tornar tà la redaccion deu memòri	
14h45	Portar corrièr tà CERC e au Congrès	
14h50	Redaccion memòri	
16h	Har un document partatjat sus Drive tà amuishar la redaccion deu men memòri e deu men jornau tà la mea directora	Important tà jo d'amuishar çò que hèi e aver ua seguida regulara tà non pas tot har au darrèr moment
16h30	Ajudar Gaspard tà tirar crompas de la veitura e hicar quadres e afichas dab Leïla dab l'escala, tornar pujar l'escala en haut deu bastiment	

7 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h55	Arribada	
	Tribalhar sus Canva tà l'exposicion 905, panèu cant polifonic, parlar dab Gaspard deu quadres, cercar ua solucion peu qui vira (segurament hicar un dusau hiu),	

	ensajar de har un organigrama deus salariats	
13h	Pausa minjar dab Florent, Adelina, Gaspard, JF Tisnèr	
14h	Cafè dab los deu Congrès (Matèu, Florence, Benaset, ?)	
14h15	Ajudar Gaspard dab lo quadres	

10 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h55	Arribada, anar cuèlher ordenador a Aqueras Montanhas (Florent en amassada dab Alexandra), mesa au dia deu drive dab Cecila deu memòri e jornau de bòrd, espiar boeita deus corrièrs electronics aqueras montanhas	Adelina que'm balhè un navèth badge. Qu'espèri de vèder dab Florent s'èi hèit çò que calè tau tablèu de l'estudi de mercat.
10h15	Portar huelhas de papèr A3 au cotribalh	
10h30	Espiar siti Ciutat dab eveniments e actualitats, espiar programacion deu Carnaval Biarnès	
12h45	Pausa minjar dab Adelina e Matèu	
13h45	Tornar espiar siti Per Noste	
14h	Tribalh suu memòri	Long, que m'agradarè d'aver causas de har

11 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h	Arribada, crotzar Greg qui parteish a Cerquem, parlar musica dab Patrick, espiar corrièr electronic aqueras montanhas, arribada d'Adelina e Florent	
10h	Pausa cafè	
11h25	Obrir Arcuelhem tà arrecaptar paperolets e afichas tà ua escòla, maishant còdi d'alarma	Poderosa
11h30	Espiar sitis Occitanica, CAP'ÒC, Conta'm, CIRDOC	
12h	Ajudar a Aqueras Montanhas tà vueitar lo cabinet qui deu	

	partir doman	
14h	Portar causas cabinet a Aprenem hens la resèrva deu dusau, portar huelhas de papèr d'Aqueras Montanhas dinc aus burèus de Ciutat, portar papèrs tà la resèrva deu coworking dab carret, ajudar Gaspard tà vueitar lo vin de la veitura, anar pausar tiradora a Arcuelhem, pujar un colis tà CERC	Escalèrs e desnivèu, tribalh penòs, anar e tornar, pujar e baishar, passar per la plaça
16h	S'ocupar d'escriber suu panèu qui va dehòra tà doman, respòner au telefonet a un ensenhaire qui vien doman tà arrecaptar los paperolets, sia matiada, sia vrèspe	
16h50	Vueitar causas deu cabinet qui van dab los salopèrs	

12 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h	Arribada, Greg & Patrick	
	Anar cuèlher la mair de Nina Roth au bar e un ensenhaire tà balhar paperolets	

espiar videos Octele

13 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
8h50	Arribada, passar a l'estanguet pausar dus pastis e duas tortas aus avançons	
11h	Pas d'amassada d'equipa uei	
11h45	Espiar tribalh de Laëtitia sus Canva, arrecaptar fòtos tà un liberet taus mainats tà carnaval suus siti de Pays de Béarn, telecargar escrituras	
12h45	Pausa minjar dab Patrick e Matèu, passar a Aqueras Montanhas, engüera lo monde deu matin	
14h	Contunhar d'espiar dab Laëtitia	
17h30	Anar estanguet, demandar au Florent tà partir mei d'òra	

	doman, ajudar Gaspard tà bolegar botelhas e hicar quadres	
--	---	--

Matiada : espiar videos Octele

14 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada, ajudar Gaspard a bolegar botelhas hens navèth mòble, bolegar quadres, estruçar causas hens l'estanguet, escrïver suu tablèu informacions tà doman, Arnaud Cance en trin de repetir tau mieidia e har sopa de cebas	
12h30	Sortida de residència Arnaud Cance	
13h30	Minjar dab Matèu, Mathilde (Mandolina),	
14h30	Ensaïjar de trapar un libe hens los bacs e hens la resèrva, mes non pas trobar	

17 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h30	Arribada, passar a Aqueras Montanhas hens la resèrva tà arrecaptar l'ordenador, sonque Adelina au burèu, Greg pas engüèra arribat, Florent e Patrick a Salias	
10h15	Telefonada Daniel Barneix tà'm parlar d'un editor, que volé saber las meas disponibilitats tà har un rdv dab eth, espiar sus internet qui ei Joan Pau Basly	
12h40	Anar dab Greg arrecaptar las claus deishadas a Arcuelhem peus de Carnaval hens la caisha dab los atributs deus ors, minjar dab Adelina, Greg e Matèu a Aqueras Montanhas pr'amor Arcuelhem qu'ei logat tot lo dia peu Congrès	
15h	Confirmacion rdv dab Joan Pau Basly doman 3ò, enviar corrièr tà Florent tà vèder dab eth, enviar corrièr tà Daniel tà aver mei informacions	
16h55	Telefonada Florent, parlar deu rdv de doman, eth que va ensaïjar d'aperar Daniel tà mei informacions	Qu'èi a espiar si trôbi hens lo logiciu òbras de Jean Paul Basly (cap e tot, jòrnau documentari, éditions La

		Biscouette), e dongas de vèder dab lo Gaspard quin lo logiciau e fonciona
--	--	---

18 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
	Matiada a Laruntz dab lo Shiular d'Aas	
13h50	Arribada a Ciutat, demandar a Florent on e'm hiqui tau rdv dab Joan Pau Basly	
14h30	Demandar a Adelina qui ei au bar uei e quin e's passa tà cercar un libe sus lo logiciau	Qu'ei possible de har ua recèrca avançada, dab l'autor, lo titol, las edicions, ... e vèder quant n'ï a en resèrva.
15h	RDV dab JP Basly e Daniel Barneix	
17h	Parlar dab Daniel, que'm hè passar contacts de Cedric Laprun, pair de Gaspard, qui s'ei prepausat tà ajudar tà la libreria com e n'a ua sus Auloron, lo de Marie Hélène Oustalé (grop Ardalh) e lo de Michèle Tizon.	
17h20	Baishar dab pujadera los dus bacs de libes, e cercar 3 libes tà quauqu'arrès qui a aperat	
17h30	Hicar las meas nòtas deu rdv au pròpi	

19 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada au bar on i a Patrick e Greg, passar cuèlher ordenador au burèu, que i avè los ahars deu Florent e de l'Adelina, mes pas eth. Que vedoï Maria de la mediatèca. Que me'n torni tau bar e qu'espïi los mens corrièrs. 3 costurèras que tribalhan a Arcuelhem, autes personas que tribalhan au bar suus jambons.	
12h	Anar cuèlher clau au burèu Comprenem (22) tà balhar aus qui preparan carnaval	

14h30	Ajudar Gaspard tà har decoracions de las hièstras deu bar, descopar lo Pançard imprimit e dessenhar. Tot imprimir, dessenhar Quarèsma sus l'entrada en mei gran e un policièr	
-------	---	--

20 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada, pausar pastis e tortas au bar tà l'acampat de 40 personas	
12h45	Pausa minjar dehòra dab Oihana, Maria, Patrick, Aura, Matèu	
	Tornar hicar afichas au bar e dessenhar personatges de carnaval sus las vitras (palhassa e ors)	
	Ajudar Leïla tà preparar siròps tà ua classa de mainats qui èran au carnav'escòlas	
17h	Cors en Zoom dab Fabrici	

21 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada au bar, acabar dessenhhs vitras (Carronha e Jutge) e hicar noms devath	
12h45	Pausa minjar	
	Pujar los bacs deus libes e leds tà har plaça tà la dancejada	
17h30	Parlar dab Florent e Clement Lagardère d'impressions 3D tà la botiga de l'estanguet	

24 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h50	Arribada, pausa café dab Adelina e Greg	
	Avançar suu projècte	
	Escriver ideas impressions 3D botiga estanguet	
12h40	Pausa minjar a Arcuelhem	
13h45	Tornar tau burèu	
14h30	Ajudar Cecila, Loïsa e Maëva tà las preparacions de carnaval : impressions tiquets artistas, valents, ..., plastificacion deu tiquets, plastificacion de las afichas, descopar los tiquets, los tiquets repèish	

25 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
8h50	Arribada, purmèra au burèu, tirar l'alarma, Patrick qu'arriba, tribalar suu projècte	
10h30	Aprèner dab Gaspard a har un chocolat caud, estruçar lo bar, ajudar Gaspard tà tornar har los tablèus dab los prètz	
12h45	Pausa minjar dab Aura, Joan-Breç, Gaspard, Nicolas, Florent, Patrick	
14h	Crear e imprimir 3 A3 «Terrassa reservada aus artistas e benevòls» [Anèxe 32] en bilingüe, plastificar dab las 7 cartas de descripcion deus personatges de carnaval, hicar sus la mala deu bar , anar au 22 (Comprenem) tirar las cadièras, hicar dehòra	

26 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
------	---------------	------------

9h	Arribada au bar, Patrick qu'espèra la cervesa, Florent e Adelina que passan e que parteishen au burèu, vueitar los mòbles, anar cuèlher au purmèr l'aspirator tà Greg qui hica en plaça los mòbles en L, tornar hicar causas de la botiga en plaça	
12h45	Pausa minjar dab Florent, Gaspard, Adelina, Patrick	
14h	Ajudar Gaspard, hicar aficas de carnaval en venta	

27 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h10	Arribada	
10h25	Telefonada de Florent tà'm balhar causas d'imprimir tà l'equipa de Carnaval, arrecèber lo corrièr electronic, har les impressions, telefonada deu Florent tà'm diser de portar las impressions e lo son cargador d'ordenador au bar	
10h45	Portar las causas tau bar, ajudar Florent tà plastificar, tornar hicar ua aficha en plaça, alucar tauleta tà ensajar de hicar musica sus hautavotz, ajudar Adelina tà vueitar la veitura, tornar tau burèu dab Greg dab la maquina de plastificar	
12h25	Telefonada Florent tà'm balhar causas d'imprimir e plastificar, espiar lo corrièr e har las impressions	
12h45	Pausa minjar dab Matèu, Aura e Laëtitia	
14h	Portar panèu qui ei au bar despuish la dancejada de divès a la resèrva deu cinquau solèr, pujar tanben los libes hicats hens un carton que i avè sus un mòble tà har plaça tau carnaval	
14h30	Avançar sus la partida concepcion deu projècte	
	Anar pausar maquina de plastificar au burèu e portar cargador de la trotineta au Florent	
	Tornar tà l'estanguet tà ajudar a estruçar	

28 de heurèr

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada au bar, parlar de la serada dab Adelina, Greg e Florent	
	Parlar dab los deu collectiu Detz qui cercan causas tà filmar	
	Espiar comuns pr'amor dessenhhs sus las parets	
12h55	Pausa minjar, anar cuèlher minjar dab Matèu	
14h15	Anar au burèu dab Laëtitia tornar enviar un corrièr a Florent dab lo tablèu de comparason de las librerias	
	Tribalhar suu projècte	

3 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h45	Arribada, café dab Patrick e Adelina, tribalhar suu projècte de Fabrici, espiair corrièr electronic, enviar corrièr au Fabrici tà aver ua tornada sus çò qu'èi hèit	
12h45	Pausa minjar dab Adelina, Matèu e Patrick	
13h45	Tribalhar suu projècte	

4 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h55	Arribada au burèu, café dab Patrick, Florent e Adelina, tornar tau bar dab Gaspard, vaishèra e estruçar, vueitar veire, baishar mòbles deu 4au dab Matèu	
13h	Pausa minjar dab Adelina, Florent, Patrick, Matèu, Marina, Hadrien e Aura	
14h	Enviar un corrièr au Florent tà saber çò que poish har, ajudar tà estruçar l'estanguet en responsa, estruçar panèus	

	sus mòbles de la botiga e tornar hicar plaça, estruçar personatges de carnaval sus las vitras	
--	--	--

5 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h15	Arribada a l'estanguet, espiar corrièrs, netejar lo darrèr dessenh de carnaval, legir article enviat per Florent e prèner nòtas de las idèas essenciaus de las bonas tà hicar en plaça tà la nosta libreria, baishar los bacs deus libes e las afichas deu cinquau, parlar dab Florent de l'article	
13h	Pausa minjar dab Luc, Mathilde, Alizée, Matèu, Aure, Florent, Gaspard, Patrick, Adelina e Fanny	
14h	Balhar aiga tà las plantas, anar au burèu arrecaptar las impressions de Gaspard hèitas per Florent, plastificar, tornar tau bar tà hicar afichas «stop-trottoir», «tòt'biaça» [Anèxe 21] e las de las crostilhetas e deu whisky, preparar petitas afichas tà hicar QR còdi Instagram de Ciutat, plastificar au burèu e portar au Gaspard	

6 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada au bar, anar obrir un òmi a Cerquem, espiar corrièrs electronics, corrièr de Florent qui n'ei pas aqui a aqueste matin e que parla de çò qu'a de diser a l'amassada d'equipa, espiar compte rendut deu CA passat	
11h30	Amassada d'equipa dab Gaspard, Adelina, Laëtítia e Patrick Flo formation comment piloter un tiers-lieux a Bègles Abséncias Inventari dimars dab Gasparòt, procedura inventairi, scannettes, ordenador ciutat, eth que va passar diluns tà lançar lo dequero abans Greg que pausé la setmana Planning Gaspard tà març, 5ò sup tad eth e ua tà Leïla,	Demandar a Florent de'm brieffer tà la comission

	dongas arremplaçar, parlar de pausar congès Atelier danças bastons mes projeccion partida -> pas hens l'estanguet normaument, segurament dehòra Pair APE fleurs, lòts tombòla ? -> pas aisit dejà tà las calandretas e bilingües Pas nada informacion suu Trad e Nhac Ok tà las comissions Parlar entertiens annau dab lo burèu Contes, cantèra, partida França, dijau'hedàs, danse tà ville, ... Patrick que dèu har passar calendèr animacions estiu, tous les jeudis animacions (bòsc, dijau'hedàs, contes, ...) Exposicion Marcelle Delpastre Conf premsa Zaradança 11ò	
12h50	Pausa minjar dab Adelina, Patrick, Gaspard e Matèu	
13h50	Espiar corrièr Patrick sus programacion estiu, parlar dab Clement e Gaspard de las impressions 3D, netejar vitras, respòner aus doodle deu Florent tà las comissions	Qu'avem de demandar la policia d'escritura de Pays de Bèarn au Florent Qu'avem de tribalhar dab Gaspard sus la lista de çò que volem sia en magnet sia en porta claus e enviar la au Clement tà las modelizacions

7 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h05	Arribada, espier corrièrs, netejar vitras	
10h40	Remi Berdou e Maria deu Cird'òc au café. Era que'm demandè s'a de vèder dab jo tà comandar los libes. Que hasoi un corrièr electronic au Florent tà vèder aquerò dab eth e demandar informacions tà las comissions, telefonada Florent tà las explicacions, vitras	
13h	Pausa minjar dab Marina, Matèu e Aura	
14h	Acabar de netejar las vitras de dehens e tornar hicar afichas en plaças	
15h45	Har corrièr electronic tà Maria deu Cird'oc tà vèder dab era çò de comandar, mes n'èi pas la soa adreça Enviar un corrièr au Florent tà saber si'm vòs tornar legir e demandar adreça de Maria. Que'm balhè la soa dreça e	

	qu'enviè lo corrièr, legir procedura inventari, cercar un libe demandat per telefonet per un client (guide ollivier) a libreria e arcuelhem mes pas trobat (totun qu'ei marcat en resèrva)	
--	--	--

Telefonada Florent :

Qu'èi d'espier lo logiciu tã har l'inventari dab Gaspard
Que m'expliquè que quan lo Cird'òc e comanda, qu'a 9% de remesa. Que demandam la lista a Marie Toulouse tã li har un devis.

attention, besoin de ça mais pas offices !! (livres qu'on veut pas)

veille sortie livre
salons, ça vaut le coup ?
Conseils

10 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h50	Arribada, café dab Adelina e Patrick, Florent en teletribalh. Contunhar projècte, enviar un corrièr au Florent tã diser çò que hèi e parlar d'ua possibla absència divès vrèspe.	
12h45	Minjar a l'estanguet dab Patrick, Matèu, Adelina e Aura	
13h45	Projècte, telefonada dab Florent tã parlar de perquè non serèi pas aqui divès, Gaspar que passa tã hicar l'ordenador en plaça tã l'inventari de doman -> har amassa e's balhar rdv a 9ò doman	

11 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h30-13h	Inventari Aqueras Montanhas dab Gaspar e començar de triar los libes a Arcuelhem	
14h-18h30	Triar e inventariar los libes a Arcuelhem e acabar inventari	

12 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada a l'estanguet, triar los libes inventoriats ger tà estruçar la limanda	
11h	Conferència de premsa a l'estanguet tà Zaradanze – Saradança, encontres de danças entre Bearn e Aragon.	Que i avè un representant deu Cirdòc, un de ràdio pais e un de la Republica deus Pireneus.
13h	Pausa minjar dab Greg, Adelina, Joan Breç, Gaspar, Matèu e Patrick	
14h	Passar arrecaptar ordenador au burèu, depausar ordenador qui serveish tà l'inventari, passar depausar un libe hens la resèrva d'Arcuelhem, espiar los corrièrs electronics, estruçar los CD per òrdi alfabetic, causir los de hicar hens la botiga e los a deishar classats hens un carton e ua caisha, portar corrièr au Congrès, ajudar Gaspar tà hicar en plaça baras leds, portar corrièr a Cerc, lo Daniel que passè e que'm demandè quin e's passa l'estagi e si podoi avançar per la libreria, acabar estruçar lo baish deu bac de libes, estruçar çò qui ns'a servit tà netejar las vitras	Que pensèi a hicar papèrs suu carton deu cd e hens la caisha tà saber quin èran estats estruçats. Que'm va càler har etiquetas doman tà senhalar quin los libes e son estruçats hens la libreria.

13 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h10	Arribada, diser adiu a Adelina e Greg au bar, passar au burèu prèner l' «étiquetteuse», que i avè dus òmis qui èran a verificar l'electricitat hens los bastiments. Tornar tà l'estanguet, començar de triar los libes deus bacs	
11h15	Amassada d'equipa dab Adelina, Greg, Laëtitia, Patrick. Parlar de las absèncias e activitats de vièner, quan e cau arremplaçar lo Gaspar, causas sus la què tribalham, ...	
12h30	Acabar de triar los bacs de libes de l'estanguet	Ne manca pas sonque de har etiquetas
13h	Pausa minjar dab Adelina, Patrick, Laëtitia, Matèu e Marina	
14h	Avançar suu projècte, pensar ad ideas tà la libreria com	

	hicar per exemple un «libe deu mes» en veirina e har mei comunicacion	
--	---	--

14 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h15	Arribada, estruçar e netejar estanguet après Dijau'Hedàs	
12h	Ajudar Rêmi Berdou tà hicar 7 kakemonos sus Marcelle Delpastre en plaça hens l'estanguet, baishar los bacs de libes [Anèxe 7] de la resèrva deu cinquau dab las afichas e las cartas, completar jornau de bòrd	
13h	Pausa minjar dab Adelina, Florent, Laëtitia, Matèu e Gaspar	
14h	Partir tau Badum48 per la dimenjada, desfis musicau en lenga minorizadas	Qu'avem participat dab la Seccion d'Aussau, qu'èram 6 hens ua maison hens lo Gèrs. Qu'avom 48òras deu divès de ser au dimenge de ser tà crear ua cançon de A a Z, inventar la musica, escriber las paraulas e enregistrar. Las cantas qu'estòn publicadas sus la cadena Youtube d'lxo !

17 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada au burèu on i a Patrick e Adelina, espiar corrièrs electronics, tribalh sus la partida concepcion deu projècte, arribada de Greg, enviar lo men projècte au Fabrici, arribada de Florent	
12h45	Pausa minjar dab Adelina, Florent, Patrick, Matèu, Aura e Joan Breç	
13h45	Tornada tau tribalh, crear un document tà la comission de dijaus per la libreria, començar a pensar a la partida	

	logistica deu projècte e establiment d'un plan	
--	--	--

18 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h55	Arribada a l'estanguet, qu'ei Adelina qui arremplaça Gaspar qui ei en recuperacion. Passar cuèlher pilas tau burèu tà l'etiquetadera e l'ordenador, tornar tau bar, har correccions demandas peu Fabrici suu projècte, enviar lo corrièr electronic, contunhar de pensar a la partida Logistica	
12h45	Pausa minjar dab Greg, Adelina, Patrick, Florent, Daniel, Alexandra e Matèu	
14h	Lectura deus projèctes hèits peus autes tà vèder què cambiar sus lo noste, amassada de Florent e Adelina dab duas hemnas deu collectiu Mefiat tà saber si serè possible de har un talhèr de mix ubèrt en prioritat tà las hemnas cada mes a l'estanguet, contunhar de legir los projèctes	

19 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h35	Arribada, parlar dab Florent de causas de hicar en plaça tà la libreria com libe de la setmana suus hialats, un format video sus Tiktok, completar jornau de bòrd	
10h40	Contunhar legir tribalhs deus autes, arremplaçar Gaspar a l'estanguet, ensajar de trobar un libe per un client a Arcuelhem, har pagar ua botelha e un pèga solet (15€)	
12h55	Minjar dehòra dab Aura e Matèu	
1h55	Tornada tau tribalh, acabar de legir los projèctes deus autes, parlar dab Gaspar de har un patchwork dab aficas sus ua biga deu bar, netejar scotch sus las vitras, ajudar Gaspar tà tirar la trassa deu mòble en L dab l'alarma, har un visuau dab La Chèlidoine de Jacolet Abadie per har un exemple de post Instagram de libe deu mes	

20 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h05	Arribada, café dab Florent, Greg, Adelina e Patrick, enviar corrièr electronic au Fabrici, har modificacions sus la concepcion de projècte	
11h45	Amassada d'equipa dab Adelina, Gaspar, Laëtitia, Patrick e Florent Torn de taula tà diser hens quin estat d'equipa èm Absèncias Activitats previstas Dancejada, trad e nhac, amistanza, Marcelle Delpastre, talhèr danças de bastons [Arribada Greg] Ocupacion salas Recèrca grafista Parlar de las taulas de cambiar a l'estanguet Parlar inventari Sonorizacion	Ardoises quand t'as la taupe qui mord inventaire : cartes liberets Emmaüs dimars ?
1h15	Pausa minjar	
2h30	COMISSION ARCUELH <i>Florent, Patrick, Gaspar, Daniel, ?</i> - <i>denominacion arcuelh</i> - <i>securizacion</i> - <i>appel manif intérêt restaurant</i> - <i>affectacion deus espacis</i> Afectacion des espacis : - Transmetem, calandreta que vòu tot arrecaptar, espaci stock libes, CFPOC + stock comun concernès -> solucion 22, 2 nivèus, idea de purmèr solèr tau CFPOC (readobament : PMR, 2 salas amassada, comuns PMR? ...) [espiar plans], demandar mairia - Agglo qu'a exposicions de prepausar (ligat au PCI, a la lenga, ...) -> Arcuelhem ? Adaptacion, lutz, parets neutres, accessibilitat PMR, amfiteatre (mediacion de cap tà l'exterior), pòste arcuelh. 150€ a la chapelle de la persévérance donc moins de 100€ ici. Har pintrura, desplaçar bouton thermostat chauffage. Plus couteux cimaises et lutz (env 2000€). Abans estiu	Qualiopi : la certification Qualiopi atteste de la qualité des prestations de formations délivrées par les organismes de formation, y compris les formateurs indépendants

	- Guide d'arcuelh per utilizacion lòcs, hicar en plaça lo mobilièr e netejar - Lavader : manca un tarròc de beton e brancar ·> mais plus le tier à garder de dispo Appel manif prêt idée d'avoir quelqu'un de permanent, mais pas fermé temporaire on veut du mouvement, dynamique, quartier, gastronomie occitane/béarnaise, esprit tiers-lieu, durable lettre motiv, projet détaillé, prévisionnel, cv porteur projet, ... ·> peut-être mieux référencement, valoriser expérience, donc mettre sûrement en prévisionnel où faire passer annonce ? Voir avec chambre de commerce Denominacion de l'arcuelh Estanquet libreria – Aqueras Montanhas nom trop long, logo qui ne correspon pas Lo bar, bar'òc, lo lop ·> Urna ubèrta lo 2 de mai ? Securizacion estanguet Parlar deus tags deus comuns - RDC : proteccion salariats e çò qui s'i passaram - Pujadera - Accès autes solèrs ·> 4 camèras, duas bar, ua corredor e ua davant pujadera, còdi pujadèra a partir deu nivèu 1 balhat aus residents (ne parlar dab eths) accès solèrs : portau, medish còdi que la pujadèra	
--	--	--

21 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h15	Tirar las afichas de Carnaval dab Laëtitia, comptar las cartas e los liberets desbrombats hens l'inventari, hicar etiquetas peus libes estruçats, har chocolats peus clients, encaishar, tornar hicar shuquetas en venta	

1h	Minjar dab Greg, Laëtitia, Marine, Aura, Matèu, Anguerrand	
2h	Contunhar de crear modèl peu format deu libe deu mes, anar cuèlher un libe tà un client a Arcuelhem, vèder dab Laëtitia qui fonciona lo siti internet de la libreria, ensajar de hicar fòtos deus libes e har correccions	·> pas possible de hicar las fòtos, que va càler aperar Ellipse tà saber perquè ne fonciona pas

24 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h05	Arribada, passar au bar cuèlher l'ordenador, anar au burèu dab Adelina e Patrick, espiar corrièrs, har designs taus libes de la setmana	
10h	Pausa cafè dab Adelina e Patrick	
10h20	Contunhar los designs, arribada Florent, enviar lo men plan tà la logistica a Fabrice dab las correccions de la conception	
12h40	Pausa minjar	
13h40	Aprèner que la comission libreria ei doman, har modificacions suu siti libreria	

25 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h05	Anar cuèlher ordenador au burèu on n'i Patrick e Greg, tornar tau bar, trobar perquè lo siti de la libreria ne vòu pas los imatges per quauques libes ·> talha tròp grana e maishant format, tot passar en jpeg e prèmer, contunhas de corregir quauques titols.	
13h	Pausa minjar dab Adelina, Greg, Florent, Matèu, Aura e Maud	
14h	Espiar corrièrs, contunhar de har modificacions suu siti, enviar un corrièr au Fabrice, telefonada deu Florent au bar -> pas d'amassada per la comission de la libreria aqueste ser pr'amor lo monde n'an pas avut lo corrièr	

26 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h06	Arribada au bar, escrìver suu panèu tà la conferència de doman sus Marcelle Delpastre per Jan dau Melhau, ajudar Gaspar tà hicar afichas, enviar un corrièr a Laëtítia tà aver ua tornada suu modèl que hasossi tau libe de la setmana	
13h	Pausa minjar dab Joan Breç, Adelina, Florent, Aura, Patrick, Greg, Gaspar e Matèu	
14h	Enviar un corrièr tau Florent dab las darrèras causas que hasossi, ajudar Gaspar tà hicar ua bara leds, creacion d'ua carta tà l'estanguet sus Canva, ua en òc e ua en fr	

27 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada au bar, tornar hicar suu stop trottoir la conferència deu dia sus Jan de Melhau, har quauquas modificacions sus la carta deu bar hèita ger, arribada Gaspar e Laëtítia	
11h25	Amassada d'equipa Florent, Patrick, Adelina, Gaspar, Greg, Laëtítia Absència e rdv Florent 8-10 absent Laëtítia absenta doman Barrar bar tà har pintrura, tres parets, 14 15 16 avril Parlar planning deu bar taus navèths oraris Activitats setmana : - Conferència Marcelle Delpastre 27/03 19h - Apero Amistança 28/03 - Encontre amistança + cultur'en bus 29/03 - Contes jeudi - Cantèra vendredi Trad e nhac -> 10/04 Locacions aquesta setmana : non Campèrs Readobament libes e atrunas, on ?	

	Escotar ua canson de Richard Gotainer le youki Amuïshar visuau libe de la setmana a Laëtitia -> validat	
13h	Pausa minjar dab Adelina, Gaspar, Florent, Laëtitia, Greg, Matèu, Aura e Joan Breç	
14h	Amuïshar la carta deu bar au Florent e har modificacions, crear ua carta en bilingua e pas har duas cartas, anar cuèlher veires au quatau solèr, har un chocolat caud, respòner au telefonet	

28 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Depausar còcas au bar puish parcar veitura, anar crompar vinagra blanc tau destartrada deus boriders, hicar pega solets hens un tistèth de vimèr e har etiquetas, destartrar boriders e netejar cafetèras, problèma dab la maquina de tarròcs de glaç	
13h	Pausa minjar	
14h	Har modificacions carta, enviar un corrièr electronic a Florent tà l'arremerciar deu son corrièr dab las nautats literàrias e enviar la carta deu bar, preparar urna tà hicar las ideás de nom navèth tà l'estanguet, ajudar Leïla tà pujar las taulas de minjar au quatau hens lo frigò de la resèrva, har espiar a Arcuelhem s'i avè un libe de Cesari Dauger, ajudar Leïla tà la preparacion de l'aperitiu d'Amistança	

31 de març

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada, cuèlher ordenador hens la resèrva de l'estanguet, anar au burèu on n'i a Adelina e Patrick, Greg qu'arriba après la soa formacion, espiar corrièrs electronics, enviar a Patrick las meas nòtas presas pendent la comission arcuelh, creacion de pastilhas «seguitz-nos!» dab qr còdis de l'estanguet ciutat, contunhar de har visuaus taus libes	

	de la setmana, Florent que passè la matiada en RDV dab Alexandra e Daniel deu burèu	
13h	Pausa minjar dab Patrick, Adelina e Matèu	
14h	Tornar tau burèu dab Adelina e Patrick, contunhar pastilhas taulas estanguet e libes deu mes	

1èr d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h05	Arribada au burèu dab Patrick, ordenador deu bar tornat, arribada Greg puish Adelina e Florent, pausa cafè dab Patrick e Greg, ajudar Adelina tà completar la caisha deus dias on n'i avè pas l'ordenador, test impression stickers estanguet	
13h	Pausa minjar dab Anguerrand, Marina, Aura e Matèu	
14h	Tornar tribalhar stickers e libes de la setmana	

2 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada au bar, passar au burèu depausar la factura de las còcas a Adelina, ajudar Gaspar tà comptar la moneda deu còfre, ensajar de netejar lo borider cremat dab citron puish sau, parlar dab l'equipa de las òbras -> començar divès e har en debuta de setmana	
13h	Pausa minjar dab Joan Breç e Matèu	
14h	Acabar urna tau navèth nom deu bar, copar papèrs, ensajar de contunhar de netejar borider, portar cafetèras a Arcuelhem, ajudar Gaspar tà trobar idees de causas tà vèner a la botiga deu bar	

3 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada a l'estanguet, Gaspar en cors d'occitan, obrir a Benjamin de CERC qui passa dab cartons	
11h20	Amassada d'equipa Gaspar, Florent, Adelina, Greg, Laëtítia, Patrick Torn de taula tà saber quin vam Abséncias e rdv formacion Florent 8-10 d'abriu Gaspar & Laëtítia rdv burèu divès 11 d'abriu Òbras : començar doman, estruçar bar e perbòc lo matin diluns – dimèrcs, Greg tot lo dia, pintrura bar e comuns Parlar organizacion libes pendent òbras, bac libes Activitats setmana : contes, cantèra, partida tard e nhac, sortida residéncia, dij'au hedàs lavader	Vèder mòbles libes dab Gaspar
13h	Pausa minjar dab Adelina, Patrick, Gaspar, Joan Breç, Aura, Matèu, Anguerrand, Marina e Florent, còca tà l'aniversari (russe)	
14h	Anar a Arcuelhem tà liberar un mòble qui passarà a Creem, tornar tà l'estanguet e estruçar mòble en L tà las òbras, pujar un mòble a la resèrva deu 5au	

4 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h20	Arribada au bar, debuta de las òbras, jo netejar pòrta comuns PMR dab acetona, servir un client	
13h	Pausa minjar dab Laëtítia, Matèu, Gaspar, Florent, Joan Breç, Adelina e Aura	
14h	Anar cuèlher clau resèrva libes arcuelhem au burèu, Ensajar de hicar un mòble taus libes, mes ne passa pas, clavar la resèrva, tornar tau bar, estruçar las causas emplegadas entà netejar la pòrta, espiar lo corrièrs electronics, hicar imatges cobèrtas suu siti	

7 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h30	Arribada au bar, òbras dab Adelina, Florent e Greg, tirar lo dequerò tau papèr hens los comuns, netejar parets, espiar corrièrs electronics -> Florent que comandè veires e stickers, contunhar de hicar los imatge suu siti de la libreria	
13h	Minjar dab Teò e Thaïs	
14h	Tornar tau tribalh, ajudar Adelina tà la pintrura deus comuns, har l'espincèu, hicar imatges suu siti	

8 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h10	Arribada, ajudar Gaspar dab la pintrura hens los comuns, començar la pintrura deu banc deu bar	
1h	Pausa minjar dab Matèu, Aura e Joan Breç	
2h	Pintrura deu banc, hicar au dia lo jornau de bòrd, creacion d'un petit tablèu «mot deu dia»	

9 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h10	Arribada, ajudar a tirar scotch, creacion d'un tablèu excel taus mots deu dia de hicar dab data, mot en occitan, mot en francés e la soa categoria (animau, objècte, vèrb, ...)	
1h	Pausa minjar dab Matèu	
1h50	Tornar, har un café, pensar a on hicar lo mòble en canton taus libes, baishar los bacs de libes, baishar los cartons, estruçar mòbles libes, mòble en L e tiretas, sms deu Florent tà diser que los stickers dab lo QR còdi instagram qu'arriban doman, ajudar Greg tà calar los mòbles	

10 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h20	Arribada a l'estanguet, hicar «dij'au hedas after team plots à 23h» suu stop trottoir, escrìver lo mot deu dia, acabar tablèu Excel dab los mots deu dia dinc au 2 d'agost	
11h20	Amassada equipa Laëtítia, Adelina, Greg, Patrick Florent formacion dinc a doman Gaspar arribada a 5h Òbras acabadas, tirat pòrta comuns Trad e nhac Dij'au Hedas Los dus que cadèn amassa, decalatge ? Formacion PCI CIRDOC aquesta fin de setmana Difusion partida Amassadas Sortida de residència Dancejada Contes en mai -> grafista en trin de har l'aficha, prog completa Vin d'oc qui revient cet ètè Libe setmana a pensar per har programacion Parlar dab Laëtítia de quin hicar fòtos suu siti Parlar lavader	- pegar pega solets - har afichas glaças portrait
1h	Pausa minjar	
2h	Hicar stickers suus minja de pè Ajudar Gaspar tà estruçar bar	

11 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Estruçar bar dab Gaspar, dubrir terrassa, netejar mòbles, tornar hicar libes en plaça, emplea los frigòs, har mot deu dia de uei e doman, getar veire	
1h	Pausa minjar dab Matèu, Aura, Joan Breç	
2h	Hicar pèga solets taulas	

	Hicar afichas seus parets Baishar bacs de libes Estruçar taulas e cadieras Parlar dab Florent de què hicar hens lo mòble naveth deu bar e tanben de la programacion de har tà la libreria Anar cuèlher las claus au burèu Anar causir los libes Pausar claus au burèu Ajuda Laëtitia dab portar libes dinc a l'estanguet Plaçar libes seus mòbles	
--	---	--

14 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h20	Arribada, cuèlher ordenador hens la resèrva deu bar, anar au burèu dab Patrick, Adelina e Florent, espiar corrièrs electronics, parlar dab Florent de la comunicacion de la Libreria -> qu'èi a diser en fin de setmana si ei mièlher de har ua comunicacion d'un costat per la libreria e d'un aute per l'estanguet ou amassa, creacion d'un document word tà la reflexion, har un tablèu dab çò que las librerias e tèrçlòcs e hican seus hialats sociaus	
1h05	Pausa minjar dab Adelina, Patrick, Matèu, Florent e Aura	
2h05	Tornada tau burèu, contunhar de pensar a la comunicacion de la libreria	

15 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h55	Arribada, passar au burèu desirar un bon aniversari a Adelina e arrecaptar ordenador, tornar tau bar, escriber mot deu dia, creacion corrièr aqueras montanhas sus Google tà aver agenda, estruçar mòble L e libes, creacion carta minjar, creacion etiqueta liberets cantas	
1h	Balhar la carta d'aniversari a Adelina, pausa minjar dab Adelina, Florent, Gaspar, Patrick, Greg, Matèu e Aura	
2h	Acabar carta bar, impression tà vèder çò que balha, har un	

	café a Nicolas qui vien netejar las vitras abans de las tornar pintrar, cercar afichas de hicar hens lo quadres, respòner au telefonet, crear etiqueta «liberet de cantas», impression e copar, hicar quadres taus parets, tornar hicar un drin de decoracion, tornar los mòbles	
--	--	--

16 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada, cuèlher corrièr, har mot deu dia, hicar flyers, plaçar crostillhetas hens mòble en L, contunhar argumentacion de tornar tà Florent en fin de setmana taus hialats de la libreria	
1h	Pausa minjar dab Aura, Joan Breç, Matèu, Gaspar, Patrick e Greg	
2h	Contunhar programacion e comunicacion, demandar a Florent quan e vòu que'ns vedem tà parlar tà l'avançada tà la libreria per corrièr	

17 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h30	Arribada au bar, escriber suu stop trottoir e mot deu dia, comptar caisha, arcuèlher un inspector Tolosan qui vien vèder Gautier Lagalaye de l'OPLO, espiar corrièrs, preparar un corrièr tà Cecila tà fixar un rdv peu memòri lo diluns 28 d'abriu, començar de har ua lista deus autors locaux	
11h20	Amassada d'equipa dab Patrick, Adelina, Gaspar, Laëtitia e Greg Adelina congès demain et 24 Gaspar récup mardi mercredi et jeudi matin Activitats setmana : dancejada, difusion partidas, talhèr mefiat dimars 6h, dij'au hedas, trad e nhac Bar en horaires d'ètè Mercredi et vendredi 9h-14h vitras Nicolas Lannes Què de nau ÒcTele Comunicacion libreria	23 avril journée mondiale livre, 1er livre de la semaine ? Minjar carta : modifs, /, papillon, trads Bevendas : caud -> caut x2

	Aficha contes en mai, pas satisfaisante, dernière version, com la semaine pro Dij'au Hedas, securitat e tresau persona au bar Estiu a Ciutat Hèsta de la musica Peaux à Pau Parlar Tiktok dab Laëtitia Dèpôt vente Cèu Navèth mòble dab libes	
1h	Arribada Florent, balhar present d'aniversari, pausa minjar dab Aura, Matèu, Anguerrand, Marina, Florent, Greg, Patrick, Adelina, Laëtitia e Gaspar	
2h	Har lista autors, modificacions carta estanguet, estruçar papèrs present Florent, escriber un tèxt tau libe de la setmana, passar au burèu cuèlher la maquina tà plastificar, plastificar etiqueta quasernet de cantas, partir a Juranson cuèlher vin tau bar	

18 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada, depausar vin a Gaspar, escriber mot deu dia, avançar pòsts libe setmana	
1h	Pausa minjar dab Gaspar, Florent, Aura, Joan Breç, Matèu. Cafè deu Congrès dab en mei Paulina e Thomas (estagiari)	
2h	Contunhar los tèxts taus pòst libe de la setmana, telefonada au Florent tà vèder quan parlar de la comunicacion / s'ei possible de començar lo libe de la setmana dimèrcs com ei lo dia mondiau deu libe e deu dret d'autor / s'ei possible tà jo de har un visio aquíu lo 28 dab Cecila tau memòri, gostar las navèras coquetas au pershec	

22 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h50	Depausar carton dab medalhas deu cross calandreta	

10h	Espiar corrièrs electronics, estruçar stop trottoir e mot deu dia, har mot deu dia, har tornar legir a Adelina lo pòst de doman suu libe de la setmana, preparar un corrièr electronic per demandar validacion deu Florent, contunhar pòsts libe deu mes	
1h	Minjar dab Matèu, Patrick, Florent, Maëva, Adelina e Aura	
2h	Hicar un libe sus un dusau presentader tà'u non pas usar, contunhar libe de la setmana	

23 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h05	Arribada au bar on Adelina e Florent qu'espèran un liurament, enviar un corrièr electronic a Laëtitia tau libe de la setmana de publicar uei, har lo mot deu dia, contunhar los tèxts deus libes de la setmana	
1h	Pausa minjar dab Greg, Patrick, Florent, Adelina, Matèu, Aura e Joan Breç	
2h	Contunhar libes de la setmana, arribada Gaspar, ajudar a estruçar estanguet, estruçar navèths CD, vèder dab eth modificacions de har tà ua story, telefonada deu Florent tà har las modificacions tau libe de la setmana, enviar un corrièr tà Cecila tà vèder dab era tau rdv de diluns, har las modificacions, har jornau de bòrd	

24 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h50	Arribada a l'estanguet, har mot deu dia de doman, ajudar Greg tà hicar terrassa en plaça, contunhar libe deu mes, espiair corrièr de Laëtitia, escriure au Fabrici tau projècte, har correccions de la partida conception	
12h15	Trad e nhac	
13h30	Minjar	
14h30	Miar un òmi dinc au quatau en çò de CERC, contunhar	

	libes de la setmana, preparar un corrièr tau Florent, ajudar Gaspar tà estruçar lo bar, demorar ua òra blocada hens la pujadera	
--	---	--

25 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h45	Teletribalh, espiar corrièrs electronics, avançar libes de la setmana	

28 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h05	Arribada au burèu dab Adelina e Greg, espiar corrièrs electronics, hicar au dia lo jornau de bòrd suu Drive, contunhar libes de la setmana, lectura deus dus qui arriban per Florent, correccions, preparacion d'un corrièr tà Adelina tà corregir la lenga	
12h45	Pausa minjar dab Florent, Adelina, Matèu e Aura	
2h	Visio dab Cecila tà parlar de l'estagi e lo memòri	
2h40	Tornar tribalhar suus libes de la setmana, votar tà causir las fòtos hens los quadres deu bastiment <i>Comprenem !</i>	

29 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h50	Arribada, depausar ahars au bar, anar cuèlher ordenador au burèu, tornar hicar un quadre, estruçar libes, escrìver mot deu dia e stop trottoir, obrir en gran pòrtas estanguet, netejar taulas, espiar corrièrs electronics, obrir terrassa dab Adelina, avançar suu projècte	
1h	Pausa minjar	
2h	Tribalhar suu projècte	

30 d'abriu

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada, tièner bar, tornar hicar hens los frigòs, mot deu dia, espiar corrièrs	Dame en amassada dab Gregory : livre recueil berceuses gens de l'agglo, livret CD, plusieurs nationalités, y'a 15 ans
1h	Pausa minjar dab Florent, Greg, Adelina e Matèu	
2h	Avançar suu projècte, visio dab Fabrici, enviar un corrièr a Adelina tà saber s'ei possible de saber s'ei possible d'aver las facturas tà la creacion deu siti, demandar a Aura quan còsta de tradusir un siti dab Revirada	

2 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h30	Arribada, har mot deu dia, avançar libes de la setmana	
1h	Pausa minjar	
2h	Avançar libes de la setmana	

5 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h10	Arribada, passar cuèlher ordenador a l'estanguet, espiar corrièrs electronics, parlar dab Adelina deus devis deu siti internet, har ua lista de libes qui'm semblan plans taus dilhèu comandar	
1h30	Pausa minjar dab la mair	
2h30	Contunhar visuaus veirinas libes de la setmana, enviar un corrièr au Fabrici tau projècte	

6 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h45	Arribada, cuèlher ordenador au burèu, recepcionar paquet tau CIRDOC, cuèlher corrièr, har stop trottoir, estruçar tassas deu rdv deu Florent, har veirina libe de la setmana, vèder dab Laëtitia per har quauquarren dab la Sorga d'Oc, recepcionar autes paquets tau CIRDOC, contunhar redaccions libes de la setmana, anar demandar au burèu a Greg las claus de Transmetem deu bastiment e taus libes, anar dab Florent e los dus òmis de la Civada a transmetem tà vèder lo hons de libes	Libes Civada qui poden estar interessants
2h	Pausa minjar	
2h45	Telefonada a Oihana deu CIRDOC tà diser qu'an paquets d'arrecaptar, libes de la setmana, parlar dab Florent e Daniel de har ua comission per la libreria (ne parlaram doman) e de çò que hèi -> qu'èi de har un bilanç de mitat d'estagi, començar de har lo bilanç [Anèxe 28]	

BILAN MI STAGE

7 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h30	Arribada, har mot deu dia de uei e doman, espiar corrièrs, ajudar Adelina tà desplegar terrassa (que'm bloquèi l'esquina dab un maishant moviment), contunhar bilanç e libes de la setmana	
1h	Pausa minjar dab Adelina, Florent, Patrick, Greg e Matèu	
2h	Contunhar bilanç, servir cafès tè e shuc de fruta, netejar taulas, parlar dab Rèmy Berdou de la seguida deu master, anar en çò de l'osteo	

9 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h30	Arribada, har mot deu dia, estruçar bar, tornar hicar libes on cau, netejar taulas exterior, espiar corrièrs, respòner a Laëtítia, har legir dus libes de la setmana au Florent e los preparar tà ua correccion de lenga per Adelina	
1h	Pausa minjar dab Laëtítia, Matèu, Adelina e Florent	
2h	Libe de la setmana, enviar corrièr a Adelina per la correccion, har correccions, har mot deu dia de doman dab Laëtítia,	

12 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h50	Passar a l'estanguet arrecaptar l'ordenador, anar au burèu, espiar corrièrs, un corrièr deu Gasparòt tà ua demanda de cambiar los oraris suu siti de la libreria -> cambiament e responsa au corrièr, acompanyar Greg tà cuèlher sacas de sable	
1h	Minjar dab Matèu e Aura	
2h	Avançar projècte, ajudar Greg tà hicar sable hens las sacas, contunhar projècte, anar depausar ordenador a l'estanguet	

13 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h05	Arribada au bar, har mot deu dia e veirina peu libe de la setmana, avançar projècte	
1h	Pausa minjar dab Matèu, Aura e Adelina	
2h	Avançar projècte, har un café e servir ua aiga petilhanta, projècte	

14 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h40	Arribada, mot deu dia, tornar har «présentoirs terrasse», ajudar Greg dab barnums de portar deu cinquau a Comprenem, servir un café e un euskola, matiada d'ensai d'Ineka dab Gaspar	
1h	Har un panini, pausa minjar dab Matèu, Aura, Adelina e Joan Breç	
2h	Balhar medalhas tau cross, enviar messatge au Florent tà saber çò qu'èi d'escriber suus panèus, har «stop terrasse» per Gaspar, anar imprimir causas cross e estanguet, imprimir, demandar Adelina mesuras, plastificar, pegar, tornar tà l'estanguet, avançar partidas logistica e comunicacion deu projècte	

15 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h50	Arribada, har mot deu dia, anar cuèlher panèus, començar de depausar panèus peu Cross, amassada d'equipa	
1h	Minjar dab Aura e Matèu	
2h	Anar acabar de pausar los panèus, espiar corrièrs, ajudar Gaspar tau patchwork d'afichas	

16 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada, dia de cross calandreta, demorar tà l'estanguet, har mot deu dia, espiar corrièrs, avançar projècte, creacion d'un drive tà'u depausar	
1h	Pausa minjar dab Matèu, Laëticia, Aura e Marina	
2h	Har cafès tà Florença e Joan Breç deu Congrès, anar	

	cuèlher panèus cross, tirar las huelhas deu cross deus panèus, contunhar partida comunicacion deu projècte, demandar conselhs a Laëtitia	
--	--	--

19 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h50	Anar cuèlher ordenador au bar, arribada au burèu dab Adelina e Florent, espiar corrièrs, avançar projècte, enviar corrièr au Fabrici, aver Laëtitia au telefonet tà entrar un còdi tà poder anar suu share point	
1h	Pausa minjar dab Matèu, Aura, Adelina e Florent	
2h	Har libes de la setmana, har mesa au dia de l'ordenador, har verificacions d'inventari dab Florent sus Excel	

20 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
11h	Arribada ua òra mei tard com èi acabat a 7 òras ger, contunhar verificacions Excel dab Florent, respòner a un corrièr d'ua dauna qui vòu crompar <i>La Chélidoine</i> , ajudar Florent e Greg per desplaçar cadieras e taulas de la sala de recepcion a <i>Comprendre</i> !	
1h	Pausa minjar dab Matèu, Aura e Patrick	
2h	Espiar corrièrs, completar jornau de bòrd, acabar l'Excel per Marrimpoe, vèder dab Florent quin triar e çò qu'èi d'emplear, anar har la veirina deu libe de la setmana, preparar un corrièr tà la comission libreria, enviar lo corrièr a las personas qui'm van poder ajudar tà saber quaus libes e cau aver a la libreria, quaus eveniments har e qui har vièner, vèder dab Florent quina clau e'm cau prèner tà anar a <i>Transmetem</i> ! doman, contunhar los libes de la setmana	

21 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h50	Arribada, passar au burèu depausar ahars, partir a <i>Transmetem</i> ! har inventari deus libes dab lo tablèu Excel hèit ger tà'u completar, començar dab tauletas	
1h	Tornar tà l'estanguet tà la pausa minjar, minjar dab Matèu e Ineka (la navèra emplega deu bar)	
2h	Tornar tà <i>Transmetem</i> ! dab Patrick tà contunhar dab cartons, tornar tà Ciutat, har un punt dab Florent e avisà's que n'ei pas un tribalh arrentau dab lo temps qu'i passem, Florent que hasò calculs sus Excel en plaça.	Hèra long, mau estruçat, penòs

22 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h05	Arribada, pausar questions au Florent tà rodar un reportatge per França 2 Tèlèmatin e saber si poish aver un dia de recuperacion divès 30, espiar corrièrs, libes de la setmana	
11h30	Anar au bar tà l'amassada d'equipa, har mots deu dia. Amassada d'equipa : - Meteo dab imatge deu circ - Abséncias : pont de la setmana pro 3-4-5 de junh Florent en formacion 24-25-26 de junh Florent en formacion Estat deus lòcs Vindo dimèrcs 3h deu vrèspe (28 mai)·-> Greg de vrèspe - Animacions : trad e nhac, dij'au hedàs, dancejada, deambulacion Tisnèr (còp de bèver ofèrt) , difusion partida dab ràdio pais, bal de l'ors (foirail) ·-> de hicar suu siti e hens newletter ciutadans, repeticion musicians cèu lo 29 de mai, écrire la nature - Estruçar resèrvas ...	
12h30	Trad e Nhac : Cati blocada en veitura en pr'amor deus taxis, Matèu que hasè l'iniciacion	

1h30	Pausa minjar dab Laëtitia e Matèu	
2ò	Tornar har legir a Laëtitia lo libe de la setmana qui arriba, enviar a Adelina per correccion, legir un corrièr d'aperet a projècte e transferir a Florent	

23 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h50	Arribada, mot deu dia, stop trottoir, ajudar Gaspar tà estruçar, comptar veires, anar cuèlher libes au cinquau, tirar los panèus deus mòbles en L, anar au burèu, espiar corrièrs electronics, respòner a Marie Toulouse tà la soa comanda de libes, enviar un corrièr au Florent (partit hens lo Tarn tà la Passem Tarn) tà demandar ua autorizacion de rodatge, har story mot deu dia dab la musica de la Seccion d'Aussau	Lendoman de dij'au hedàs
1h	Pausa minjar dab Laëtitia, Greg, Aura, Matèu e Marina	
2h	Completar jornau de bòrd, libes de la setmana, anar cuèlher un tube tà hicar afichas tad un client, har mot deu dia de doman, ajudar Ineka a l'estanquet dab lo monde, començar d'estruçar lo bar	

26 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h10	Arribada, espiar corrièrs, parlar deu corrièr sus l'aperet de projècte dab Florent, pensar a traductors (Aura Sèguier, Felip Biu, Domenja Lekuona, ...), dilhèu contactar PerNoste e har quauquarren dab l'OPLO, pensar dab Florent a grop de har vièner lo 5 de junh peu hestau Écrire la nature, avançar bilanç	Notar informacions necessàrias tà ne parlar dab Aura
1h	Pausa minjar dab Aura, Greg, Adelina e Florent	
2h	Demandar a Aura si e's senteish de har un talhèr tà l'aperet de projèctes, demandar au Florent si poish har un corrièr taus editors tà trobar traductors qui son interessats,	

	creacion d'ua signatura Outlook, enviar corrièr taus editors (Reclams, PerNoste e Letras d'Oc), contunhar bilanç, començar sus Canva ua programacion d'eveniments tà la libreria e redigir un corrièr tau Florent tà aver ajuda (brolhon)	
--	---	--

27 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
8h50	Espiar corrièrs : responsa positiva Matilda Cames (traductora Reclams), impression veirina libe de la setmana, ajudar Gaspar obrir terrassa, har mot deu dia, har libe de la setmana, aver au telefonet Letras d'Oc, vèder dab Florent tà l'aperet de projècte, respòner a Matilda (lectura deu Florent abans mandada), contunhar d'ensajar de har ua programacion tà la libreria	Matilda : balhar condicions eligibilitat, demandar quins libes a podut tradusir
1h	Pausa minjar dab Matèu, Aura e Patrick	
2h	Har cafès e tèts, ensajar de passar la comanda de Maria dab Gaspar e Adelina, aperar lo pair de Gaspar qui a ua libreria tà saber quin fonciona lo logiciau, har corrièrs tà comandar a Cairn, Pernoste e Letras d'Oc, espiair corrièr Matilda e transferir au Florent, assistir dab Gaspar Oihana Marie e Patrick a amassada tà marteror	Lo pair de Gaspar que va passar dimars tà ns'explicar quin har dab lo logiciau Matilda n'ei pas editada ·> pas possible de la prèner tà l'aperet de projècte

28 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h40	Arribada, aperar Greg per òmis aquiù tà las òbras, mot deu dia, stop trepader [Anèxe 20], ajudar Ineka tà hicar bar e terrassa en plaça, espiair corrièrs, tornar hicar afichas, har ua lista de las causas de har/diser au Florent, telefonada Florent, preparar corrièr tau Felip Biu tà l'aperet de projèctes, respòner a l'òmi de Sèoul	
1h	Pausa minjar dab Marina, Matèu, Aura e Patrick	
2h	Hicar de costat libe tà l'òmi de Sèoul qui'u vòu crompar, anar cuèlher un libe à <i>Arcuelhem</i> ! tà Marie Toulouse deu Cirdoc e ua revista	

30 de mai

Òras	Causas hèitas	Comentaris
	Dia de repaus	

2 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
	Malauda	

3 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h45	Respòner au telefonet (Joachim Blasco, traductor, interessat per l'aperet a projèctes), anar depausar un hui tau video projector, ajudar Adelina per obrir lo bar, har libe de la setmana, har mot deu dia, obrir terrassa, har stop trepader, har un café e un shuc de pomas, har un corrièr au Florent (formacion) tà parlar de Joachim Blasco, legir corrièr positiu deu Felip Biu egaument, responsa positiu deu Florent	
1h	Pausa minjar	
2h	Zoom dab Fabrici, unboxing platines, arrecaptar libes Reclams, Pernoste e Letras d'Oc, avançar projècte	

4 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada, mot deu dia, stop trepader, ajudar Ineka dab terrassa, espiar corrièrs, anar dab Greg au purmèr de <i>Cerquem</i> ! tà netejar, servir ua Ogeu a Benji, hicar la musica	

	au bar l'estanguet	
1h	Pausa minjar dab Ineka, Matèu e Patrick	
2h	Preparar corrièr tà Adelina per la correccion deu libe de la setmana qui arriba, contunhar bilanç de mitat d'estagi, Olivier Dussouchaud que passè per aquíu, discutir un drin dab eth, hicar en plaça lo presentader taus CD, pujar los bacs de libes	

5 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h10	Arribada, ajudar Greg tà hicar cadieras en plaça, har mot deu dia e enviar au Gaspard, s'ocupar deu bar pendent qu'Adelina hè la visita de Ciutat a eslhèves de Monenh, respòner au telefonet, har cafès, ajudar tà obrir la terrassa, har ua granadina, corregir pècas lenga suu projècte	
11h30	Amassada d'equipa dab Adelina, Greg e Patrick, parlar de l'eveniment deu Topin de la setmana qui arriba	
12h15	Trad e nhac, pas Cathy	
13h15	Pausa minjar	
2h	Tornar tau burèu, har un corrièr tà Gaspard per parlar deu karaoke d'aquí !, har pagina de cobèrta e 4au tau projècte, començar diaporama orau projècte, enviar un corrièr tau Fabrici tà ne saber mei sus çò qu'avem de diser, balhar ua clau de la sala de recepcion a Adelina e un badge <i>Cerquem</i> !, tornar legir lo quasernet taus mainats peu Topin	

6 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h55	Arribada, passar au burèu, anar ajudar Ineka e Gaspar tà estruçar, tornar hicar cadieras tà <i>Compreneu</i> !, baishar mòbles e bacs de libes deu cinquau, har mot deu dia de uei e doman, vueitar crompas de la veitura deu Gaspar, har stop trepader, completar un plan de las halas sus Excel	

	balhat per corrièr peu Florent dab las informacions suu siti internet, tornar lo plan per corrièr	
1h	Pausa minjar dab Ineka, Adelina, Florent e Matèu	
2h	Anar mesurar los mòbles de libes d' <i>Arcueilhem</i> !, har un corrièr tau Florent e tau Greg dab las resultas, avançar suu memòri, ajudar Florent tà har las modificacion deu quasernet peu Topin : creacion de jòcs e mesa en pagina	

9 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada, har drapèus Bearn dab cura caishaus, espiar lo quasernet deu Topin dab Adelina e Florent, cuèlher etiquetadora, har etiquetas peus noms d'equipas, har correccions de lenga suu projècte de tornar	
1h	Pausa minjar dab Matèu, Adelina, Florent e Joan Breç	
2h	Tornar tau burèu, har correccions suu projècte, anar a la boeita de las letras tà cuèlher un paquet (mes n'i ei pas, adreça de Salias), vèder dab Florent tà personalizar panèus manifestacion deu Topin, anar cuèlher los endics e los panèus hens la resèrva deu dusau, creacion de senhaleticas sus Word, ajuda Florent, impression, acabar projècte e enviar au Fabrici	

10 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada, har mot deu dia, ajudar Adelina dab terrassa, sortir stop terrassa [Anèxe 24], har stop trepader e sorti'u, anar cuèlher ordenador au burèu, parlar dab Florent d'arribar mei d'òra dijaus tau Topin (hicar los panèus), anar tà l'estanguet har lo libe de la setmana, tornar tau burèu, har petits drapèus dab lo logo deu Topin per un jòc de las halas, avançar programacion libreria	
1h	Pausa minjar dab Matèu, Aura, Patrick, Greg, Adelina, Gaspar e Florent	

2h	Tornar tau burèu, agrafar quasernets Topin, tornar lançar un traductor per l'aperet a projèctes per corrièr, parlar dab Patrick de la programacion de la libreria, contunhar programacion	
----	---	--

11 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h	Arribada, espiar Vita Vitanta #4, impression d'ua aficha entau Gaspar e plastificacion, har panèus topin (plastificacion, pegar, descopar), vèder dab Florent on e'us cau pegar	
12h30	Pausa minjar	
14h30	Tornar tau burèu, amassada dab Patrick, Gaspard e Lilou de M1 patrimòni tau son projècte, hicar endics de senhalizacion enter la plaça Gramont e Ciutat	

12 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
8h20	Arribada, passar au burèu cuèlher panèus de hicar sus la plaça e suus bastiments dab Greg, ajudar Adelina tà estruçar bar, netejar veires, netejar causas a Arcuelhem! dab Greg, anar cuèlher un utis tà Greg	
1h	Pausa minjar	
2h	Tornar tà l'estanguet, cuèlher ordenador, respòner a Cecila entau memòri, pensar a l'estat de la question	

13 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
8h25	Arribada, passar au burèu espiar los corrièrs, tornar hicar lo panèu de <i>Comprenem!</i> , ajudar Greg tà obrir lo bar, netejar e	

	secar veires, tornar hicar mòbles en plaça, cambiar panèus Topin, anar tau burèu	
1h	Pausa minjar	
2h	Anar cuèlher flyers e afichas dab Laëtitia e anà'us depausar en vila, har la correccions deu libe de la setmana, enviar lo libe de la setmana a Laëtitia, tirar los panèus e los endics deu Topin	

16 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
8h55	Arribada, espiar corrièrs, transferir un corrièr de Marilis Oriona a Adelina, parlar deu bilanç de mitat d'estagi au Florent e transferi'u au burèu, parlar un drinòt de la programacion de la libreria, ajustar idea de projeccions peus mainats dab OcTele o Conta'm, parlar un drin de l'Escap'Halas deu Topin (hèra plan peu liberet, lo jòc qui foncionava lo mièlher qu'èra lo deus mots «fléchés» que hasoi dab eth), avançar sus l'estat de la question, har la veirina deu libe de la setmana e lo mot deu dia de doman	
1h	Pausa minjar dab la mair e rdv aus impòsts	
2h30	Corrièr tau Felip Biu tà l'aperet a projèctes	

17 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
8h55	Arribada, espiar corrièrs, legir la responsa de Felip Biu tà l'aperet a projècte, avançar sus l'estat de la question	
12h30	Anar tièner lo bar, servir duas cervesas, encaishar clients	
1h	Pausa minjar dab Greg e Matèu	
2h	Tornar tau burèu, contunhar libes de la setmana	

18 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h55	Arribada, passar a l'estanguet prèner mot deu dia en fòto, espiar corrièrs, vèder dab Marie Toulouse e Florent quan e'ns podem vèder amassa tà la libreria e la mediatèca, preparar entrevista Tèlèmatin	
1h	Pausa minjar dab Greg, Matèu, Joan Breç e Florent	
2h	Parlar dab Florent de l'aperet a projècte, espiar quin e's deu presentar, har presentacion e hicar suu SharePoint (Florent que deu espiar doman), Florent que'm balhè las coordenadas de Sèrgi Javaloyès tà'u contactar tà ua presentacion deu son darrèr libe «Que t'enviarèi tot lo men amor !», preparacion deu corrièr	

19 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
8h55	Amassada dab Florent e Marie Toulouse tà parlar de las programacions de la mediatèca e de la libreria, contunhas redaccion corrièr tà har vièner Sèrgi Javaloyès per la presentacion deu son libe, mot deu dia, amassada d'equipa	Las animacions que vòli har que van segurament har ombra a la mediatèca. Idea d'expausar sus la traduccion
12h15	Trad e nhac	
13h30	Pausa minjar dab Emilia, Laëtitia e Matèu	
14h20	Libe de la setmana, vèder dab Florent tà l'aperet a projèctes, enviar corrièr au Sèrgi Javaloyès, respòner a l'aperet a projèctes, enviar un corrièr au Felip Biu tà ensajar de trobar ua data dab eth en noveme	

20 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h55	Arribada, espiar corrièrs : responsa Felip Biu e dauna de	

	l'aperet a projèctes, imprimir afichas peu Gaspar e imprimir	
12h30	Pausa minjar dab Melissa e Gautièr	
2h	Anar cambiar de vestits, rodatge dab Telematin peu lengatge shiulat, espiar corrièrs : responsa positiva de Sèrgi Javaloyès, har correccions estat de la question	

23 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h05	Arribada, espiar corrièrs, aver Ellipse au telefonet tà las fòtos qui ne pareishen pas suu siti, har correccions libe de la setmana, cuèlher libe a l'estanquet, enviar libe a Laëtitia, espiar Google Agenda tà vèder quan e pòt estar plan de har vièner Felip Biu tà la traduccion e Sèrgi Javaloyès tà la soa presentacion de libe, redaccion memòri	
12h50	Anar cuèlher pan, minjar a <i>Arcuèlhem!</i> dab Aura, Matèu e Joan Breç	
13h50	Contunhar redaccion memòri, anar obrir l'estanguet a Silvan Carrèra qui desbrombè ua saca divès, importacion d'imatges de hicar hens lo rapòrt	

24 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h50	Arribada, espiar corrièrs, vèder la programacion de la libreria dab Patrick, anar au bar har stop trepader, mot deu dia e veirina libe de la setmana, començar de vueitar veire, tornar tau burèu, cercar ua adreça mèl d'ua dauna qui plegatge de libes, preparar corrièrs dab las datas pensadas per Sèrgi Javaloyès e Felip Biu, preparar corrièrs peus intervenents que vòli har vièner tà la libreria	
1h	Pausa minjar dab Adelina, Matèu e Patrick	
2h	Contunhar de preparar corrièrs, preparacion d'un corrièr tau Florent tà parlar de çò que hèi, enviar corrièr au Sèrgi Javaloyès, enviar per correccions a Adelina lo libe de la	Florent qu'ei en formacion

	setmana, aperar Ellipse tau problèma d'imatge (reglat), responsa positiva deu Sèrgi : presentacion deu son libe lo 17 de seteme, previèner Gaspar, enviar corrièr tau Florent, començar lo men diaporama per l'orau de dimars qui arriba	
--	--	--

25 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada, espiar corrièrs, avançar diaporama, aver Laëtítia au telefonet tà pensar au mot deu dia, avançar diaporama projècte	
1h	Pausa minjar dab Matèu	
2h	Avançar diaporama, ajudar Patrick dab un problèma d'accès au Google Agenda, hicar fòtos suu site	

26 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h	Arribada, anar cuèlher utis a <i>Aprenem!</i> , ajudar Greg per hicar en plaça lo navèth parasorelh, amassada d'equipa dab Greg Laëtítia e Adelina	
1h	Pausa minjar dab Matèu, Adelina, Greg e Laëtítia	
2h	Espiar corrièrs, hicar fòtos cobèrtas suu site	

27 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada, espiar corrics,	
2h	Hicar fòtos site	

30 de junh

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h	Arribada, espiar corrics, hicar fòtos site, partir a <i>Transmetem!</i> , har cartons dab Florent e Greg, tornar tà Ciutat, hicar fòtos site	
1h	Pausa minjar dab Adelina, Matèu e Florent, har mots deu dia de doman e dimèrcs	
2h	Tornar tau burèu, parlar dab Florent de la programacion de la libreria, enviar un corric a Marie Toulouse, hicar fòtos suu site	

1èr de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
8h30	Cartons <i>Transmetem!</i>	
1h	Pausa minjar dab Matèu, Patrick e Greg	
2h	Mot deu dia, ajudar Ineka bar e baishar ahar cinquau, veirina libe de la setmana, hicar fòtos suu site	

2 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
8h30	Cartons <i>Transmetem!</i>	
11h	Tornar tau burèu, espiar corrics, vèder Marie tà fixar rdv doman per programacion libreria, hicar fòtos suu site	
12h45	Pausa minjar dab Patrick, Adelina, Ineka e Greg, s'ocupar deu bar	
2h	Hicar fòtos suu site	

3 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h	Arribada, espiar corrics, har libe de la setmana, preparar corric tà correccion per Adelina, hicar fòtos suu site	
1h	Pausa minjar dab Matèu	
2h	Tornar tau burèu, hicar fòtos suu site, har amassada per programacion de la libreria dab Marie Toulouse et Patrick, acabar hicar fòtos suu site	Marie que av vèder dab Jean Jacques Casteret per questions moneda Que devi har un budget previsionau

4 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h45	Avançar budget previsionau	
1h	Minjar e s'ocupar deu bar, vaishèra, terrassa	
2h	Correccions libe setmana, budget	

7 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada, espiar corrics, mots deus dias, libe de la setmana, cercar d'on vien los intervenents per la programacion de la libreria tà comptar quant còsta lo desplaçament.	
12h30	Pausa minjar	
13h30	Respòner au messatge de Maevà, libe de la setmana, respòner au telefonet, depausar libe de la setmana au bar	

8 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada, espiar corrics, anar au bar, ajudar Adelina tà plear los frigòs, vueitar cartons, har modificacions suu site libreria, vèder las modificacions de har suu budget dab Patrick, enviar un corric a Gasparòt tà vèder per comandar lo libe de Sèrgi	
13h	Pausa minjar dab Laëtitia	
14h	Espiar lo site enviat per Patrick, preparar corric tau Patrick tà saber perquè non pas organizar conferèncias a Ciutat un còp per mes, creacion afichas eveniments libreria, enviar un corric a Patrick tà partatjar çò que son los DUOC, memòri	

9 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h	Espiar corrics, har mot de dia de doman, tribalhar suu memòri	
1h	Pausa minjar dab Matèu, Aura, Patrick e Marina	
2h	Tornar pèça haut tribalhar memòri	

10 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada, har mot deu dia, espiar corrics, memòri	
1h	Pausa minjar, tièner estanguet, har mot deu dia doman, parlar de libes dab Maevà	
2h	Memòri, amuishar budget au Florent, parlar programacion dab Patrick	

11 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Enviar libe setmana a Adelina tà correccions, espiar corrics, memòri, espiar newsletter Congrès, cuèlher anèxes tau memòri	
1h	Pausa minjar dab Aura	
2h	Memòri	

15 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h30	Rdv CFPOC tà vâder formatora e balhar cors setmanèrs a Laruntz, encontrar Laure, Julie e Sophie	
11h45	Arribada au burèu, espiar corrics, parlar prètz Kbek e projeccion Conta'm, anar cuèlher un libe tau Gasparòt e ne cercar un dusau que n'avem pas, portà'u, har libe de la setmana e mot deu dia	
1h	Pausa minjar dab Aura, Florent, Patrick, Greg e Gasparòt	
2h	Arrecaptar libe, preparar libe de la setmana, transferir ua factura a Adelina totun s'ei en vacanças, parlar dab Florent d'imprimir las veirinas deus libes de la setmana sus un papèr mei espès e crompar mini esmorgaishas de colors o estacas taus deishar seus libes arron la setmana de mesa en davant e demandar au Gasparòt d'espiar si n'i a Métro, enviar corric de proposicion de data tà l'animacion de conferència a Felip Biu	

16 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h15	Arribada, diser adiu a l'estanguet, espiar corrics, respòner au Felip Biu tà la durada de la soa prestacion de noveme, telefonada de Laëtitia, enviar libe de la setmana a Laëtitia,	Que desbrombèi las claus

	avançar afichas presentacions libes e conferèncias	
12h30	Pausa minjar dab Patrick, Greg, Florent, Matèu, Aura e Ineka	
14h	Ajuda Florent tà estruçar causas resèrva deu quatau solèr de <i>Creem!</i> , contunhar visuaus afichas e pòst hialats sociaus tà Sèrgi e Felip, memòri	

17 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada, har mot deu dia, ajudar Ineka dab terrassa, espiar corrics, responsa Felip Biu, memòri, aver la mair au telefonet tà parlar deus penjabugadas tà saber on ne crompar, enviar un corric au Gasparòt tà saber si pensas que ne podem comandar sus Amazon	
1h	Pausa minjar dab Daniel, Matèu, Florent, Greg e Patrick	
2h	Ajudar Florent tà estruçar resèrva deu quatau, parlar dab Remy Berdou deu lòc, de l'orari e la data deu cors CFPOC, ajudar Florent e Patrick tà hicar tela en plaça taus contes d'aqueste ser, tornar respòner au Gasparòt, memòri, aver un corric de responsa positiu tau finançament de l'aperet a projèctes, contunhar memòri e hicar navèths anèxes suu Drive, preparacion d'un corric tà demandar a Adrien Basse-Cathalinat si'm balha la soa autorizacion de hicar fòtos soas hens lo memòri	

18 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h	Arribada, espiar corrics, cuèlher sites internet on n'i a penjabugadas e diser au Gasparòt per corric, anar a l'estanguet, ajudar Ineka dab terrassa, portar 4 cadieras au 22, estruç cadieras 22, portar 4 cadieras a l'estanguet, responsa positiva d'Adrien tà l'emplec de las soas fotografias peu memòri, comanda deus penjabugadas peu Florent	

12h30	Pausa minjar dab Matèu e Aura	
14h	Memòri, fixar un dia taus cors CFPOC dab Remy Berdou, tornar parlar talha mòbles resèrva libes dab Florent	

21 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h	Arribada, espiar corrics, respòner a Matilda Lamòta qui cèrca ua revista «Pays», ajudar Greg pr'amor n'arriba pas a obrir la lista, redaccion memòri	
12h30	Pausa minjar dab Greg, Laëtitia, Florent e Aura	
14h	Libe de la setmana, cercar la revista de Matilda : qu'ei hens l'estòc Marrimpouey, que'u vam cuèlher doman, memòri	

22 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h10	Arribada, espiar corrics, tornar pensar a çò que'm digò lo Florent ger : anar cuèlher libe Pays demandat per Matilda Lamòta dab eth e hicar en veirina a l'estanguet lo Palay, ajudar Greg tà portar materiau a l'estanguet, mots deu dia de uei e doman, har las fòtos tà la comunicacion, har ua aficha tà hicar en davant lo diccionari de Palay	
1h	Pausa minjar dab Aura, Marina, Matèu, Florent, Greg e Patrick	
2h30	Acabar aficha, anar cuèlher libe Pays hens cartons de Marrimpouey a <i>Comprendre!</i> , portar drapèu deu Bearn d' <i>Arcueilhem!</i> a l'estanguet, impression e plastificacion aficha -> de tornar har en color, hicar en plaça lo Palay a l'estanguet, recèber los libes deu Sèrgi Javaloyès, ajudar Gasparòt tà estruçar resèrva e obrir terrassa	

23 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h	Arribada, espiar corrics, anar imprimir l'aficha deu Palay a l'estanguet, prèner en fòto lo libe navèth, har lista de las causas de har uei, ne parlar dab Laëtitia, har tèxt libe de Javaloyès taus hialats	
12h	Pausa minjar dab Tomàs e Greg	
1h	Enviar un corric tau Florent tà diser que serèi absenta dimars per un rdv medicau, har un visuau tà las nautats literàrias, tèxt bilingue libe Sèrgi, tèxt bilingue palay, vèder que hasoi ua pèca sus l'aficha deu Palay, imprimir plastificar e descopar visuau nautats libes, anar a l'estanguet, hicar bona aficha fixada sus un carton, hicar dab un trombòne la vinheta nautat suu libe de Javaloyès, har fòtos tà Laëtitia d'aquerò, de la veirina Palay e deu mot de doman que hasoi	

24 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h05	Arribada, portar lo men ordenador e un hiu hdmi a <i>Comprenem!</i> , ajudar Greg e Florent tà hicar un videoprojector a <i>Comprenem!</i> , har mot deu dia de doman, har anar tornar tà cuèlher causas enter <i>Comprenem!</i> e l'estanguet	
1h	Pausa minjar dab Patrick, Florent e Matèu	
2h	Anar acabar de pausar l'installacion a <i>Comprenem!</i> , espiar site internet e pensar ad ua navèra interfàcia, se demandar quin hicar los libes e cd navèths suu site, parlar d'aquerò dab lo Gasparòt, anar cuèlher viravitz a l'estanguet peu Florent, enviar corrics tà las demandas de talhèrs per la libreria, ajudar Florent tà òbras a la sala d'amassada d' <i>Aprènem</i> tà hicar un videoprojector e un cròc sus ua paret, har haut o baish ua òra a l'estanguet dab Gaspar e Simon (èxtra) tà vèder quin e's passan tà las seradas	Qu'avi hami e besonh de vèder causas a l'estanguet, quin e's passan quan èm mantuns darrèr l'estanguet en pr'amor deu monde : que podoi vèder ua organizacion un drinòt desparièra e aprèner quin har los coctèls.

25 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
11h	Arribada, passar au burèu espiar los corrics	
1h	Pausa	
3h	Anar espiar corrics, plear la convencion de fin d'estagi dab Florent	

28 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h15	Espiar corrics, anar a l'estanguet netejar panèus mot deu dia e libe de la setmana, ajudar Greg e Laëtitia tà estruçar vitras de l'esquiron de confidencialitat, hicar lo logo de Ciutat sus la convencion de fin d'estagi, impression veirina libe de la setmana	
1h	Pausa minjar dab Matèu	
2h	Har mots de doman e dimèrcs, har veirina libe de la setmana, obrir las hemnas qui vienon pegar causas suus vitras OPLO, cotribalh e esquiron de confidencialitat, anar obrir a Anaïs Carquet e dauna de la vila tà arrecaptar atributs deu Pançard portats per Carnaval a l'estanguet, tribalhar suu memòri	

29 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h30	Arribada, espiar corrics, ajudar Greg tà pausar ua placa provisòria a <i>Comprenem!</i> , ajuda tà anar cuèlher e portar atrunas, memòri	
1h	Pausa minjar dab Greg, Aura, Matèu e Gaspar, har un drin de servici	
2h	Anar cuèlher lo potz de lutz a <i>Aprenem!</i> dab Laëtitia, har	

	fòtos deus CD dab Gaspar, rdv medicau, enviar fòtos deus pèga solets hicats per ua societat sus las vitras deu cotribalh, de l'OPLO e de l'esquiron de confidencialitat, cambiar format fòtos e començar de hicar suu site	
--	--	--

30 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h05	Arribada, acabar de tornar quadrar las fòtos deus CD e DVD e hica'us suu site, espiar corrics, enviar messatges a Laëtitia tà la comunicacion	
1h	Pausa minjar dab Greg, Matèu, Aura e Patrick	
2h	Parlar dab Patrick de l'avançada de la programacion de la libreria, enviar corrics tà las demandas d'intervencions, respòner, parlar dab Marie Toulouse de har o non un talhèr en seteme -> mes hèra cargat, dongas ne pensa pas que i aurà monde, sms tà l'arreligadura -> telefonar doman, telefonada de la creacion de papèr, explicacion deu projècte -> que va enviar lo devis per corric abans la fin de setmana, tribalar afichas e visuaus pòsts sus Canva de l'intervencion de Reclams en octobre, tornar respòner a Reclams	

31 de julhet

Òras	Causas hèitas	Comentaris
9h20	Espiar corrics, contunhar visuaus, ajudar Greg tà hicar la vela taus condas a <i>Arcuelhem!</i> , portar botelhas a l'estanguet; parlar dab Matiu Barrès qui vien tà cuèlher exposicions au CIRDOC tà la Hèsta Gascona de Luishon, ajudar Greg per reglar ua pòrta, dab Patrick ajudar Greg tà hicar ua lampa mei hauta a la sala d'amassada d' <i>Aprènem!</i>	
12h50	Pausa minjar, telefonada de Reclams Edicions	
13h50	Telefonada dab Marie Donnot tà un talhèr arreligadura, parlar dab Marie Toulouse de la programacion, respòner a Frédéric Campoy (mangaka) tà la creacion d'ua plancha	

	de manga, contactar Michaël Almodovar per las planchas, respòner a Laëtitia, ajudar Gaspar tà tirar afichas suu trap de l'estanguet, tirar patafix e ajudar per pegar.	
--	--	--

1èr d'agost

Òras	Causas hèitas	Comentaris
10h10	Arribada, espiar corrics, deishar un messatge vocau tà Martine Verpeaux Kuik taus talhèrs de calligrafia e enluminatge, ajudar Greg tà hicar causas hens la soa veitura	Qu'avi un rdv tà cuèlher la carta d'identitat a 9h30 lo matin. Que partirèi un drin mei tard aqueste ser.
12h35	Pausa minjar	
2h	Telefonada Martine Verpeaux -> calligrafia que sembla possibla, que m'enviè dus corrics, parlar dab Marie Toulouse de programacion e comunicacion, anar vèder quin e's passa a l'estanguet, modificar afichas eveniments libreria, impression veirina libe de la setmana, enviar corrics a Patrick taus talhèrs, enviar un corric a Gaspar tà la veirina deu libe de la setmana qui arriba, enviar un corric tà la comunicacion qui va seguir per Laëtitia, enviar un corric au Florent tà har un punt de la mea setmana e on e'm sòi estancada.	

· Projèctes especifics (eveniments, catalògue, mesa en plaça, etc.)



Lo Carnaval Biarnès que's debanè deu 27 de heurèr au 2 de març a Pau e qu'èra organizat per l'associacion Carnaval Pantalónada. Cada annada, ua tematica qu'ei causida jos la fòrma un vèrbe a l'infinitiu. Augan, qu'èra «Resistir». Setmanas abans, Pançard qui èra refugiat a Ansò qu'èra arrecaptat. Los valents que tribalhèn taus preparatius com los vestits. Que podoi seguir aquesta preparacion com èri au perhons de Ciutat, on i avè los talhèrs. Que balhèi ajuda tà preparar afichas e pass taus valents e artistas, mes tanben los tiquets repaishs. N'èri pas valenta pendent lo Carnaval, mes qu'ajudèi abans [Anèxes 33, 34 & 35], e tanben pendent per portar ua barrica de cervesa : qu'èri hens los artistas dab lo Cèu de Pau, hens la tropa d'A Tot Vedent, dab la quau e hasom lo passa carrèra e l'espectacle. Qu'èri tanben actora de la nueit de l'ors,

vestida en caçadora. [Anèxe 31]

Los dusau e quatau dijaus de cada mes, la Ciutat, dab lo Durango Caf   e los comerc  ants deu barri deu Hed  s qu'organizan un «open air» dab DJ set, exposicions, coctèls e restauracion. Lo collectiu Mefiat constitu  it exclusivament de hemnas qu'ei sovent convidat. Qu'  ran tanben presentas un ser a Carnaval augan devath lo capit  th. La Ciutat qu'ap  ra aquesta serrada lo «Dij'au Hed  s».



Au mes de mai, qu'  ra la purmèra edicion de Contes en Mai, un rencontre a l'entorn de las arts e de la paraula. Los conta  res de l'experi  ncia contes organizada cada purmèr dijaus de cada mes que pod  n escambiar dab Jihad Darwiche, un conta  re libanès. Que's deban  n tanben sc  nas ob  rtas dab mainats e ensenhaires e que s'acab   Plaça de la Deportacion per un spectacle de Jihad Darwiche. Qu'  ra un moment de partatge e un ric escambi culturau, totun si n'  ra pas perf  it puish que n'  ra pas sonque la purmèra edicion. Per exemple, que podem notar que l'aficha finau n'  ra pas la esperada per l'equipa de Ciutat.



Ciutat que particip   a l'organizacion deu Cross Calandreta C4. Que podoi personalizar panèus té la senhaletica e la seguret  t [An  xe 30]. Qu'av   com mission de'us pausar suu percors de la corruda deus calandr  ns. Aquestes panèus qu'  ran tornar emplegats peu Topin, dab navèras senhaleticas t   indicar los bastiments, los oraris, los noms deus talhèrs e las classes previstas. Aqueste eveniment a l'entorn deu minjar que's debanè sus dus dias sanc  rs, dab quasi 250 mainats, non pas forçadament bilingües. Mantuns talhèrs qu'  ran organizats. Que i av   per exemple un cine-debat, ua iniciacion a las cantas dab Regis Latapie, malas de j  cs, creacion de milkshakes e bolas de cerealas, spectacle dab ua creacion de c  ca, esp  rt e autes, tot aquerò sus la Plaça Franc  s Recabòrda e hens los bastiments de Ciutat. Lo darrèr talhèr qu'  ra lo deu liberet Escap'halas [An  xe 13]. Que tribalhèi sus la soa elaboracion dab Patrick puish Florent.

La velha de la h  sta de la musica, div  s lo 20 de junh, la sc  na hicada Plaça Recabòrda qu'  ra utilizada per tres grops occitan : MAQX, Pap   Gah  s e CXK.

Suus tres mes d'estiu, la Ciutat qu'organiza animacions : cantèras, bals, experièncias contes, Dij'au Hed  s, ua passejada dab Marie Baudoin, un talhèr de cant e rec  rca son  ra

dab Règis Latapie, contes dab David Bordes e Fred Handy, ua descobèrta de las culturas gasconas dab Benjamin Bouyssou, ua passejada ornitologica dab Jean-Paul Basly e Yves Charlot e un concèrt de Basile Brémaud.

Egaument, la Vila de Pau que s'associa dab associacions de dança tà perpausar cada divès sus la Plaça Recabòrda iniciacions a mantuns estiles de danças seguidas de bals. Au programa, a comptar de 7h deu ser, salsa, bachata, kizomba, tango, ròck, trad, rockabilly swing. Mantuns grops qu'èran presents, com divès lo 15 d'agost, Dus au Casau, un grop compausat deus tres hrairs Maffrand dab bateria, guitarra electrica, clavièr, boha, acordeon, votz e qui hèn fusionar electro, jazz e trad. Aqueste eveniment que's debanè las annadas passadas sus la Plaça Clémenceau, mes qu'èra en òbras aquesta annada, çò qui profieitè a Ciutat.

Deu costat de la libreria, tà la programacion, qu'avoï de pensar a animar lo lòc.

· Qu'ensagèi de trobar autors locals e/o escrivans en lenga nosta tà har eveniments com rencontres, presentacions de libes, conferéncias, signaturas, etc.

Pendent lo men estagi, Sèrgi Javaloyès que sortí un roman, «Que t'enviarèi tot lo men amor». Que vedoi aquesta informacions suus hialats sociaus. De mei, que contactè lo Florent tà'u díser la soa enveja de vièner presentar a la nosta libreria aqueste nautat literària soa. Que prengoi contacte dab eth per corric, e que trobèm ua data dimèrcs, lo 17 de seteme, a comptar de 7h deu ser. Lo dia qu'èra causit en foncion de las autas activitats qui son sovent lo dijaus o divès. Tà l'òra, que pensam ad aquera tau monde qui tribalhan, tàu's qui pòden arribar si'u desiran arron deu dia, en tot desatelar. Dab Gaspar, que comandèm exemplaris deu roman taus hicar en venta, e sustot en veirina a l'estanguet libreria. Que hasoi ua vinheta de hicar suus libes navèths dab los conselhs deu Florent, ua fòto deu libe e un tèxte tà acompanyar un pòst suus hialats, hicat en linha per Laëtitià. Lo tèxte qu'èra ua presentacion brèva deu libe dab ua purmèra anòncia de la presentacion deu libe per l'autor prevista au mes de seteme. Aqueste eveniment que's debanarà arron deu men estagi, çò qu'ei tà jo ua escadença pr'amor que podoi perpausar un eveniment per l'animacion de la libreria.



En tot espiar los mens corrics, que'n vedoi un d'Emmanuelle Lavoix, encargada de mission Economia deu libe a l'ALCA Navèra-Aquitània. Aquesta annada, la Federacion deu libe e de la lectura (Fill) que lancè un aperet a projèctes d'encontres de traductors e traductoras en region, possible dab l'Associacion deus Traductors Literaris de França (ATLF). Que m'agradè aqueste projècte e que ne parlèi lèu au Florent, tà saber çò que'n pensè : que'm dè lo lequet tà trobar un traductor e montar un dossier tà l'aperet a projèctes. Arron quauques contactes dab editors e autors, que causii de crear un eveniment dab un talhèr conferéncia dab Felip Biu a l'entorn de la traduccion en occitan. Que podoi descobrir a què semblavan los documents tipés de Ciutat en bilingüe dab Florent e que pleèi lo document tà respòner a las demandas balhadas per l'aperet a projècte [Anèxe 6]. Après quauques dias de pacientar, qu'avoï ua responsa positiva, çò qui'm hasò un gran plaser. Que causim dab lo Felip la data de dimèrcs, lo 12 de noveme a comptar de 7h, tà demorar hens la logica vista abans dab

l'eveniment dab Sèrgi Javaloyès. A comptar d'aqueth moment, qu'èri un drinòt mei desespaurida de poder vèder qu'èra possible tà jo de hicar projèctes en plaça tà la valorizacion d'aquesta libreria qui n'èra pas mei activa abans lo men passatge en estagi aqui.

Arron d'un contacte dab las Edicions Reclams, que trobam dimèrcs, lo 15 d'octobre tà ua presentacion de libes a l'estanquet. L'escambi que's hasò per corric puish per telefonet dab Anne-Pierre Darrèes. Que'm perpausè ua seleccion de libes. Totun, après la telefonada, que convenom de centrar aquesta presentacion de libes sus ua tematica joenessa, de cap a Nadau, per començar de balhar aus parents ideas de presents. L'idea deu rendetz-vos mensuaui literari qu'èi de perpausar presentacions de libes deus autors, signaturas, conferéncias, mes tanben de perpausar aus editors de vièner tà presentar libes sons.

Tad aquestes eveniments, que comencèi tanben de crear visuaus, que sian afichas de hicar per exemple a l'estanquet o a l'espaci o visuaus taus hialats sociaus, sus Canva, dab los conselhs de la Laëtitia e deu Florent. [Anèxes 4 & 5]

Que parlèi dab Maevà Caubet de la comission libreria e professora en escòla Calandreta tà ensajar de trobar autors de har vièner. Que'm parlè deu Prèmi literari Calandreta. Los autors deus libes perpausar que pòrren vièner har presentacion deus libes, destinats aus calandrons, aus lors pairs o aus ensenhaires per exemple.

L'idea de har vièner Eva Cassagnet qu'estò estudiada tà har ua presentacion deu son darrèr libe destinat aus adolescents dab ua lectura e un talhèr artistic. Totun, n'avoï pas nada responsa abans la fin deu men estagi.

Tà las autas animacions, que pensèm a har talhèrs a l'entorn dab l'Espaci com creacion de papèr reciclat, creacion de benda d'imatges, calligrafia, enluminatge, dessenh, escritura de slam e poesia, arreligadura, grafiti e street art, serigrafia, lectura musicaui e projeccions. Aquestes talhèrs que son hèits tà las familhas. La lenga qu'ï serà hicada, chic o mic.

Qu'avoï quauquas responsas positivas e recepcion de devis, tà poder deishar quauquarren per la persona qui s'ocuparà de la seguida de l'animacion deu lòc de la libreria.

Deu costat deus autes projèctes especifics, que podem parlar deu site internet de la libreria. Lo site, creat per Ellipses, qu'èra obsolet : pas de mesa au dia, pas nat salariat tà se n'ocupar, problèmas de visuaus com los de las cobèrtas, etc. Laëtitia que hasò ua fòto de cada cobèrta e que las hiquè suu SharePoint. Arron, que hiquèi cada cobèrta sus cada article. Totun, que i avè mantuns problèmas de dimension tà las imatges qui èran tròp granas. Lo trabalh qu'èra penible e hèra long. Totun, problèmas dab cobèrtas qui n'apareishèn pas que demorèn. Après mantuas telefonadas dab Ellipses, lo problèma qu'estò resolgut. Totun, aqueste site que demora obsolet dab referéncias qui ne son pas mei disponiblas, d'autas qui ac son mes n'ï son pas, etc. Que pensèm dab Laëtitia a tornar crear l'interfàcia deu site tà'u har vèder mei en valor e sustot entà que sia aisit d'ï naviguejar. Aquesta idea qu'èi, tà jo, d'apregonir tà valorizar la libreria e lo son espaci numeric. Que podem vèder causas de plan com lo hèit de poder crear un compte e comandar dab lo tistèth, un endret per cercar un libe dab categorias (mes dilhèu tròp complicat peu client), las informacions suu lòc dab l'adreça,

lo corric, lo telefonet e los oraris, un agenda taus eveniments ligats a la libreria, la nautats, etc. Autes onglets com las ventas melhoras ne'm semblan pas indispensables d'aver. Per exemple, los trucs de còr qu'an d'estar hicats en valor e cambiats de quan en quan. Las selections que pòden estar sus tematicas. Que podem pensar a la deu rugbi tà la rentrada dab lo tornar deu Top14. Qu'existeishen libes sus aqueste espòrt, sus la Seccion Paulina tanben, o bendas d'imatges. Las sasons que pòden estar idèas tanben, los eveniments com Marteror o Nadau, un animau en particular, un lòc causit, un personatge de la literatura locau, etc. Aquesta veirina que serè en adequacion dab ua fisica a l'estanquet libreria e que cambiarè de quan en quan. Plan segur, que i aurè ua comunicacion hèita suus hialats sociaux tanben. Que calerè dongas pensar a quin har vèder lo site melhor e contactar Ellipses tà har lo necessari, puish ne har la promocion.

• Apòrts personaus

• Iniciativas, suggestions, responsabilitats



Hens l'encastre de l'estagi a Ciutat, qu'avoï la possibilitat de suggerir causas. Que perpausèi d'apeçar ua lauseta suu taulèr dab, deu dimars au dissabte cada setmana, un mot per dia. Per exemple, lo dissabte de la hèsta de la musica, que hasoi la sonsaina. Que pòden tanben estar legumes e fruta de sason. Que hiqui purmèr lo mot hens la lenga, puish ua illustracion, e la traduccion. Atau, lo monde, que sian occitanofònes o non que pòden hicar un drin de lenga hens la vita vitanta. Aquesta idea que demorè a l'estanguet arron deu men passatge : lo Gasparòt que contunhè de completar lo tablèu Excel dab los mots de har cada dia. De mei, tà hicar un drin de vita suus hialats tanben, ua fòto deu petit panèu qu'èra presa e hicada en *Story*, sovent dab ua musica o un GIF, suus compte Facebook & Instagram. [Anèxe 19]

Ua idea qui's sembla ad aquerò qu'ei la deu libe de la setmana. Que parlèi dab Florent de hicar un libe en davant cada setmana, aquò rai de la lenga o deu genre. Qu'ei disponible dab dus formats desparièrs en debuta de setmana, en version numerica sus Instagram e Facebook [Anèxe 10] e en version fisica, a l'estanguet de la libreria [Anèxe 9]. La version numerica qu'ei disponibla en bilingüe. Qu'ei un pòst qui ei tanben partatjat en *Story*. La veirina qu'ei era tanben hicada en fòto en *Story*. La partida imprimida de la veirina que demora hens

lo libe o estacada sus la cobèrta dab ua pinceta de tènèr de color. Que pensèi a ne har d'avança tanben tad avançar lo tribalh per la persona qui harà aquerò arron jo.

Que podoi balhar las meas ideas per la libreria : on hicar los mòbles e què hicar dessus. L'installacion de navèths taulèrs qu'èra prevista peu mes d'agost. Un mòble de canton qu'èra tanben hicat : ara, que compren los libes en occitan, mes que serà segurament destinat a un biais de veirina, dilhèu tà las nautats.

Deu costat de las responsabilitats, que prengoi l'iniciativa de har ua reponsa tà l'aperet a projèctes, qui èra fin finau positiva. Qu'èra un bon punt de partença tà començar de trobar ideas d'animacion tà la libreria. Qu'aprengoi a completar un document tipe de Ciutat per la responsa, dab ua partida esquèrra en occitan e la de dreita en francés.



Que pensèi a las activitats possiblas tà l'animacion d'ua libreria. Que ne parlèi dab lo Florent après aver un drin espiat çò qui's hè en lòc mei, com har vièner autors e exposicions, o har talhèrs. Que pensèi a signaturas, presentacions de libes e rencontres dab autors. Totun, que voloi har quauquarren mei a l'entorn deu libe. Perquè pas talhèrs creatius de har en familha ? Après ua reflexion, que'n parlèm dab Marie Toulouse de l'Espaci e Patrick, tà vèder si ua sòrta de collaboracion èra possibla. Que pensèm de har los rencontres dab autors e conferéncias a l'estanquet libreria, e los talhèrs familiaus, dab petits grups d'enquadrar a l'Espaci. Que voloi tribalhar suu libe sancèr, en començar dab la creacion de papèr, en passar per la calligrafia, l'escritura, lo dessenh, la creacion de bendas d'imatges e de mangas, l'arreligadura, etc. Aquestes talhèrs que serèn sus inscripcions, dilhèu lo dissabte vèspe, tà poder arcuèlher un petit grop de mainats dab los pairs tà partatjar un moment. Tà hicar un drin de cultura hens aquestes talhèrs, que pensèi, per exemple tà la calligrafia, a har escrìver aus mainats lo lor petit nom e mots de vocabulari com «trobadors». Que demandèi contactes a Patrick tà poder enviar corrics e demandar devis. Qu'avoï quauques artistas per telefonada tanben.

De quan en quan, per exemple sus la pausa de mieidia, que m'arretrobèi a tièner l'estanquet e servir lo monde, a còps soleta. Qu'èra ua responsabilitat balhada, sovent sonque sus quauquas minutas e tà vèder quin e m'ac virèi. Que'm hasò ua experiéncia navèra hens lo servici, de hicar hens lo CV e qui'm poderà estar utile tà l'avièner si vòli tribalhar com servidora. N'èra pas quauquarren d'aisit de har tà jo totun s'èi ua experiéncia un drin similara dab la venta en panisseries a casa. Ne sòi pas acostumada au contacte dab lo monde, tanpauc au servici de bèver e minjar. Com ei tanben l'arcuèlh de la Ciutat, que cau saber presentar lo lòc e dirigir lo monde qui cèrcan quauquarren o quauqu'arrès. Que cau tanben conèisher plan la botiga e las bevendas perpausadas. Totun, que'm hasoi gahar au jòc e qu'arribèi a har las tascas de l'estanguet. Que podoi experimentar un drinòt las seradas on i a mei de monde dab Gaspar e Simon qui èra en extrà tà ajudar e que hasoi coctèls. Qu'èri sovent a pausar questions au Gaspar tà saber on èran estruçadas taus causas o quin har aquerò. Ara, que sèi quasi totas las tascas de realitzar abans l'obèrtura de l'estanguet lo matin, que sèi obrir la terrassa, on son estruçadas las bevendas, lo minjar e autes produïts com los per netejar. Que sèi quin e fonciona la caisha e la maquina

Tà l'eveniment deu Topin, Patrick que'm demandè d'espier lo liberet qui hasò. Dab lo Florent, qu'avoï l'escadença d'i poder tornar tribalhar. Qu'avèm avut de pensar a har jòcs adaptats per mainats d'edats desparièrs. Qu'avò d'estar sus la tematica deu minjar e tanben adaptat au lòc de las halas de Pau. Que hiquèm ua mapa e un exercici de matematicas. Que hèm quauquarren de ludic dab pega solets tanben e mots d'arreligar. Abans de començar la caça, los grops que hèn un sòrt tà saber quau èra lo nom de grop. Qu'estòn basats sus adjectius com «capborruts» o «ahuecats», per exemple. Aqueste tribalh de creacion qu'era un deus mei agradius tà jo de har en collaboracion dab lo Florent. Que'm permetò de n'aprèner mei sus quin presentar documents atau, qui son las causas adaptadas aus edats desparièrs deus mainats, quin format ei mièlher tà un liberet emplegat per un grop de cinc eslhèves, adaptar la longor e lo nombre d'exercici tà permèter aus mainats d'acabar los exercicis suu temps balhat, aprèner a balhar consignas claras e har jòcs ludics tot en aprèner causas taus joens com mots de vocabulari en lenga nosta. Ne calè tanben pas desbrombar qu'era un liberet, dongas lo nombre de paginas qu'avè d'estar un multiple de 4. Uas imatges qu'èran integradas a la plaça de la traduccion de mots en francés per exemple. Aquesta mission qu'era ua de las mei plasentas tà jo, dab lo son costat creatiu. Qu'avoï l'impression de portar quauquarren d'utile per aqueste liberet e d'aprèner causas au costat deu Florent mentre que sèi que poish aver un drin de mau dab lo tribalh en equipa de quan en quan, dilhèu un problèma d'enveja de tot har com vedi jo las causas Aquiu las ideas partatjadas que balhèn qui'm semblè acabat de com cau e plasent, que sia de crear o de pleiar. Qu'aimavi tanben hicar la lenga hens lo monde deus mainats qui ne son pas forçadament en contacte dab era. Que m'en·hortii hens l'idea que lo costat creatiu de las causas que podem har a Ciutat qu'era hòrt agradable tà jo.

· Competèncias mobilizadas e desvolopadas

· Tecnicas (libreria, animacion, logistica, ...)

Purmèr, qu'aprengoi a har un estòc [Anèxe 11]. Aquerò que'ns prengò ua dia sancèr dab lo Gaspar tà poder har l'inventari de tots los libes, los contienguts multimèdia e las causas perpausadas a la venta hens la botiga de l'estanguet. Que calè escanerizar cada article. Lo de mei long qu'era a la resèrva de libes a *Arcuelhem!*, on avem prèz lo temps de sortir los libes un per un e de'us tornar hicar en plaça hens los mòbles. Lo biais de tria n'era pas deus melhors e qu'era complicat d'arretrobar un libe. Ne compremgom pas s'era hicats per noms d'autors, d'editors, de títols o engüera categorias. Que hasom dongas la causida de triar los libes per autors quan èra possible, per òrdi alfabetic. Peus on ne trobèm pas los noms deus autors, que's hasè dab lo titol. Aquesta tria que'ns permetò arron de trobar aisidament libes demandats peus clients, après ua verificacion s'era plan inventoriat e dongas hens l'estòc noste. Que demandè ua grana logistica e ua grana plaça per non pas desbrombar d'escanerizar libes. De mei, per cada letra, que hasom la causida de guardar drin de plaça, per exemple s'avèm de comandar libes navèths e de'us hicar suus mòbles. Qu'era tanben un prètzhèit fisic, dab lo hèit de portar mantuns libes amassa e de'us bolegar de cada costat.

A *Transmetem!*, ua pèça qu'era guardada au dusau solèr per un aute estòc de libes e archius. Dehens, que i avò archius de l'Ostau Biarnès, libes e multimèdias de la Civada e libes

deus hons de la libreria Marrimpouey crompat per Ciutat. Aqueste hons n'èra pas aisit de hicar en valor a Ciutat pr'amor qu'èra compausat de mantuns obratges sus subjèctes, de quan en quan per detzenats, e sustot en maishant estat e vielhs : n'èra pas possible de'us vèner per la libreria. Qu'èran hicats sus taulèrs e hens cartons, mes non pas triats de com cau : categorias qu'èran hèitas mes que podom arretrobar un exemplari d'un libe hens un carton, tres hens un aute e cinc sus un taulèr per exemple. Que podoi passar un dia sancèr tà començar de har l'inventari demandat peu Florent dab un tablèu Excel e l'ajuda deu Patrick lo vrèspe. Qu'èra plan long e peniu de har. Arron de har lo punt dab lo Florent, que ns'èm avienguts de har quauquarren en gròs dab ua formula sus Excel per non pas pèrder dias en vaganaut. Totun, aquesta sala qu'avò d'estar liberada. Que passèi dias dab Florent a la debuta puish Grègory tà tot hicar en cartons, e ensajar de tornar assemblar los libes parièrs amassa. Qu'èra un prètzhèit long, que hasè grana calorassa e los cartons qu'èran pesucs. Que desmontavan tanben los taulèrs peus mudadors. Tot çò qui avè hens aquesta pèça que mudè dinc au purmèr solèr de *Compreneu!*. Per çò qui ei de l'estòc Marrimpouey, ua idea de vèner en gròs a un boquinista qu'èra discutida, mes ne sèi pas çò que vadò. Aqueste hons qu'èra plan hornit e preciòs, mes com dit mei haut, malurosament impossible de hicar en venta a Ciutat maugrat lo son riquèr.

Que's pòt tanben parlar deu logiciau de caisha per Ellipses, hèit per las librerias. Que s'utiliza de part mäger per las ventas de l'estanguet, com las bevudas, lo minjar e los objèctes de la botiga. Totun, la soa utilizacion purmèra qu'ei per las librerias. Qu'ensagèi mantuns còps de har recèrcas de libes, mes lo logiciau que'm semblè mauaisit de prèner en man. Lo pair deu Gaspar, qui s'ocupa de la libreria l'Escapada a Auloron que'ns perpausè de'ns har ua petita formacion tà ns'ajudar, mes n'i podoi pas assistir en pr'amor d'un rendetz-vos per Zoom dab Fabrici Corrons per las autas UE suu projècte de tornar. Per l'avièner, que demori obèrta per comprèner quin fonciona lo logiciau e estar formada suus sons emplecs.

Hens ua libreria, los clients que's deben d'arretrobar las nautats literàrias. Mes, puish que la libreria de Ciutat qu'èra un drin estancada, n'i avò pas d'entradas de libes pendent mantuns mes. Deu men costat, qu'èra un prètzhèit mauaisit de saber on cuèlher las nautats e las quaus èran pertinentes tà la nosta libreria. De mei, n'aví pas nada informacions suu budget disponible tà crompar libes navèths. Que crompèm totun la darrèra edicion deu Dictionari deu Bearnès e deu Gascon Modèrnes de Simin Palay tà hicar en veirina a *Creem!* [Anèxe 3] e lo darrèr libe de Sèrgi Javaloyès *Que t'enviarèi tot lo men amor !*, suu quau e harà ua presentacion en seteme. Lo pair deu Gaspar, qui ei librèr que'ns digò que i avè libes de tornar taus editors si n'èran pas venuts e d'autes qui ne son pas en bon estat e dongas pas veneders.

Deu costat de l'animacion, n'aví pas jamei organizat causas per un lòc, que sia ua libreria o un tèrçlòc. Que's hasè dongas dab recèrcas de çò qui's hasè en lòc mei, en tot parlar dab lo monde occitan interessats per la literatura e dab los collègas. Qu'ensagèi de tocar publics desparièrs, com vist dab los cors deu mastèr. L'idea de tribalar suus libes de A a Z per las familhas que'm passè per cap e qu'i demorè. Que comencèi per cercar activitats de har, puish monde tà poder animar talhèrs e demandar contactes entau Patrick, qui ei acostumat a l'animacion. Que cau tanben pensar a la moneda tà non pas har activitats tròp caras. Ua de las voluntats de Ciutat qu'ei la valorizacion de la lenga e de la cultura nosta,

quauquarren de non pas desbrombar entà la programacion en tot har vièner editors, autors e artistas locals. Que'm calè ensajar de hicar la lenga hens lo talhèrs, per exemple quan pensèi au talhèr de calligrafia on podem har escriber aus joens lo lor petit nom, mes tanben un drin de vocabulari en occitan. Peu talhèr d'arreligadura, que podem pensar a tribalhar dab l'artista suus noms de las matèrias e de las atrunas emplegadas en bilingüe. De medish biais dab los talhèrs de dessenh e manga, per introdusir mots de la lenga. Que pensèi a autors locals com Felip Biu e Sèrgi Javaloyès, mes tanben Eva Cassagnet tà conferèncias e/o presentacions. L'idea qu'èra de har talhèrs dab petits grops de 10 haut o baish. Per çò qui's passaré a l'estanquet, que podem arcuèlher hèra mei de monde, dilhèu a l'entorn d'un quarantenat per las conferèncias, per exemple.

- Traversèra (autonomia, comunicacion, organizacion, etc.)

Desempuish la tota debuta deu men estagi, qu'estoï aisidament hicada en autonomia, totun si i avè tostemps quauqu'arrès per ajudà'm si besonh. Qu'estoï a còps perduda mes que podoi tribalhar aquesta competència, tau com la de demandar ajuda quan ne m'escadèi pas de har quauquarren. Aquesta autonomia que'm hasè tanben tribalhar la creativitat.

La comunicacion qu'estò tribalhada dab tots los membres de l'equipa, deu burèu, quauques residents e membres, e clients, que sia oraument, per telefonet o per escriut dab SMS o corrics. Qu'estò hèita en francés, en occitan o en bilingüe, segon los cas. Que podem pensar a las amassadas dab Patrick e Maria Toulouse per la programacion de la libreria qui èran rendetz-vos, las telefonadas dab los artistas o editors per la programacion tanben, o engüèra per corric o oraument dab Laëtitia per comunicar per la libreria suus hialats sociaus.

Que tribalhèi la gestion de projècte dab l'aperet a projèctes e tanben dab la programacion sancèra de la libreria de pensar. Que cerquèi lo traductor tà l'aperet a projèctes, que'u contactèi e que hasoi lo dossièr de responsa, dab l'ajuda deu Florent. La programacion sancèra que liguè mantuns projèctes, lo de har vièner un autor o editor per mes e lo de har talhèrs a l'entorn deu libe destinats a las familhas. Qu'èran causas navèras de har tà jo on podoi prèner iniciativas, tostemps assotada peus collègas quan calè.

Mantuas tascas qu'èran d'estar hèitas en equipa, çò qui hasè tribalhar la coesion e la cooperacion, per exemple per las òbras o la creacion deu liberet deu Topin.

Çò de mei agradiu tà jo qu'èra lo tribalh de creativitat e d'innovacion possible mercès a l'autonomia balhada e lo monde obèrts a proposicions per Ciutat. Que creèi lo mot deu dia e lo libe de la setmana. Discussions informaus dab collègas tà melhorar petitas causas que miavan tanben a nautats. Que pensi per exemple a la creacion de coctèls navèths tà l'estanguet o l'idea de Florent de hicar drin de vita a l'estanguet dab un *patchwork* d'afichas sus un trap. Que podem tanben pensar a l'elaboracion deus pèga-solets per las taulas [Anèxe 26] e los petits panèus [Anèxe 25] o a la carta [Anèxe 27]. Que m'ajudèi de las competèncias aquesidas en OCA0704T e OCA0905T per crear los visuaus. Que me n'ajudèi tanben per har l'aficha de presentacion deu Palay, dab l'UE OCAP904T, tà poder crear un tèxte tà balhar lo diccionari en valor.

Que desvolopèi competéncias informaticas. Qu'aprengoi a utilizar Outlook, qui n'èra pas ua atruna dab la quau èri acostumada dab la foncionalitat de messatgeria, lo hèit de poder reagir aus corrics, vèder los agendas deus collègas, crear ua lista de taschas o engüera har ua signatura personalizada suu modèl de las deus collègas. De mei, qu'empleguèi lo logiciu Ellipses per la libreria e Word. Qu'utilizèi peu purmèr còp en tot har lo dossièr de l'aperet a projèctes ua carta grafica tà l'identitat de l'associacion. Peu biais de Laëtitia e Gaspar, dab Canva, que hasoi comunicacion taus hialats, que sian per la libreria o l'estanguet.

Florent que'm posè sovent a pensar de jo medisha, çò qui en-hortiva lo men esperit critic e la mea obértura culturau. Que podoi portar ua uelhada exteriora e constructiva sus las praticas de Ciutat e la de dehòra, com çò qui's passa hens las librerias independentas e los tèrçlòcs deu còr de la vila paulina. Aquerò que'm permetò per exemple de bastir un estudi de mercat tad aver un punt de partença entà començar la valorizacion navèra de la libreria nosta, en tot non pas desbrombar los projèctes vists en cors dab los intervenents exteriors com Vincenç Rivièr de Region Occitània qui'ns parlè de Total Festum o sustot de Maria Patricia Mulero qui abordè lo subjècte deu gran projècte de Barcelona com ciutat de la literatura UNESCO bastit sus mantuas annadas.

Arron de las recèrcas sus las librerias e los tèrçlòcs, que desvolopèi competéncias de gestion de las informacions trobadas, tà las poder analizar e triar hens un supòrt, lo tablèu Excel de l'estudi de mercat per exemple [Anèxe 2].

Que desvolopèi la mea gestion deu temps per poder tornar los libes de la setmana après la correccion de la lenga per Adelina a Laëtitia tad aver cada debuta de setmana ua publicacion suus hialats, o engüera dab la data balhada per tornar lo dossièr per l'aperet a projèctes. Que'm calè ua rigor de las bonas tà non pas desbrombar escadenças com aquesta.



Que n'aprengoi mei sus la cultura locau bearnesa. Qu'encontrèi artistas com Carolina Dufau deu duò Cocanha, Romain Baudoin qui èra hens Artùs, Joan-Francès Tisnèr qui ei un autor e compositor, lo son hilh Jordan Tisnèr qui hè partida de Trencadit, Matiu Dufau qui s'ocupa d'A Tot Vident, mes tanben musician e cantaire com la soa hemna Lucia

Longuè de l'ancian grop Xarnege o de Teulèra, Ludovic Jouanserre de Ràdio País, o engüera Joan Pau Basly, ancian jogador de rugby, institutor a la retirada e autor e Marie-Claude Hourdebaigt qui s'ocupa deus Menestrèrs Gascons qui organizan las Dancejadas e los Trad e Nhac [Anèxe 39]. Qu'enriquii lo men vocabulari locau, un drin perdut en tot har los estudis a Tolosa, on lo lengadocien ei majoritari. Qu'èra plasent de poder tornar ausir quasi cada dia la lenga bearnesa e's tornar har l'aurelha, acostumada a un aute dialècte.

Que desvolopèi las meas capacitats sociaus tà non pas estar estressada en tot parlar dab lo monde mercès a l'estanguet quan èri a servir o a la libreria quan avoi de passar telefonadas, per exemple taus problèmas deu site internet a Ellipses. En tot e n'aprèner sus Ciutat, qu'èri mei disponibla tad arcuèlher, informar e orientar los publics desparièrs. Que'm sentii plan mei adaise dab lo contacte dab lo monde a la fin de l'estagi.

- Analisa deus trebucs e solucions

- Mauhars encontrats

Com hens totas las associacions, e tanben enterpresas, que podem notar uns trebucs.

Tot purmèr, que vedoi ua libreria deishada despuish un an. Libes qu'èran vielhs e certans en maishant estat, de non pas poder vèner. Las òbras perpausadas n'èran pas totas pertinentes. Mantuas qu'èran aqui despuish annadas, hens la resèrva, e n'estòn pas jamei tornadas aus editors. Lo hons que deu estar valorizat, hicat en venta e non pas demorar en resèrva. De mei, nautats que deven estar perpausadas per atirar los clients.

Lo mauatrac deu gran hons Marrimpouey qu'èra tanben un mauhar que podoi encontrar. Quauques mes après la debuta de l'estagi, que vedoi aquestes libes peu purmèr còp. Que son òbras de las bèras, mes mauaisida de hicar en venta a la libreria de Ciutat pr'amor deu subjèctes precis per exemple o de l'estat deus libes. Florent que pensè a'u vèner, per exemple a un boquinista, tà se'n poder tirar deu puisheu e har plaça purmèr a *Transmetem!* e dusau a *Comprenem!* (arron de la mudança). Aquesta solucion que permetere de liberar plaça, mes tanben de har ua rentrée de moneda, totun si los libes e son venuts a un prètz mei baish que lo de crompar.

Aquerò que lhèva problèmas de plaça peus libes. La plaça que manca a l'estanguet libreria de *Creem!*. De mei, n'èra pas simple de tostemp har anars e tornars enter los bastiments dinc a *Arcuèlhem!* tà cuèlher libes. Ua resèrva, si n'i pas la plaça peu tot lo hons de la libreria, que pòt estar pensada hens lo medish bastiment que la libreria tà facilitar lo tribalh. De mei, lo hons Marrimpouey qu'èi eth tanben hens un tresau bastiment, au dusau soler de *Comprenem!*.

Tornar pensar aquestes hons qu'èi ua prioritat per tornar hicar en plaça la libreria e li balhar ua dusau vita. Que podem pensar a cambiar quauques libes hicats en venta hens los mòbles qui ne son pas forçadament pertinents. Que pensam de hicar tauletas a la libreria tà ne poder hicar en mei. Que cau tornar pensar l'espaci veirina, har seleccions tematicas e animar los hialats sociaus.

La dusau prioritat qu'èi la deu site internet, de tornar pensar, tà'u har vâder atractiu. Que'ns devem d'estar coherents dab çò que perpausam en fisic e en linha. Los clients que devem estar assabentats d'aquesta atruna qui permet tanben las comandas e d'aver un catalògue literari e multimèdia sancèr. Ua publicitat que deu estar hèita tà la lançada deu site de la libreria per tocar lo public.

Ua question que m'èra pausada tà saber si calè un hialat sociau per la libreria e un aute tà l'estanguet, on sonque un. Arron ua reflexion, que pensèi au lòc fisic qui n'èi pas

sonque ua unitat e pas dus endrets desparièrs. De mei, que sembla ja complicat de gerir lo compte de Ciutat e lo de l'estanguet shens ne hicar engüera un e tornar partir d'arren. Lo hèit que lo pòst de comunicacion n'ei pas sonque un miei temps qu'ei de prèner en compte. Que pensèi tanben a l'obèrtura d'un compte Tiktok tà presentar libes e ne har la promocion, tà tocar un public navèth, per exemple los adolescents, en tot har un contiengut bilingüe.

Que lançavam dongas pòsts e *story* a perpaus de la libreria suu hialat de l'estanguet, com los libes de la setmana e publicar las nautats, com lo libe de Sèrgi Javaloyès [Anèxe].

La Ciutat que's buta tanben a un problèma, lo de non pas aver un pòst de librèr. Arrès n'ei pas format. Que ne caleré un o formar quauqu'arrès qui ei a l'estanguet tà poder conselhar lo monde : qu'ei un mestièr e non s'improvisa pas. Totun, ne sembla pas aisit de trobar quauqu'un dab las competèncias de librèr mescladas a las de la lenga e cultura nostas, tà poder balhar entresenhas au monde sus la literatura occitana e la regionau.

Lo problèma de manca de plaça qu'èra tanben present per la Ciutat en generau. Un readobament de la màger part de las resèrvas qu'estò hèit hens mantuns bastiments tà vueitar, getar, triar e tornar organizar los espacis.

La manca de moneda, per exemple dab las subvencions qui baishan que hèn puisheu a l'obèrtura de pòsts navèths o de temps plen. La Ciutat que's deu dongas de har causidas de prioritats.

- Mejans emplegats tà obrir carrèra

Tà poder obrir carrèra, los salariats que's pòden per exemple arretrobar a tièner l'estanguet per remplaçaments. Autes còps, si Grègory n'ei pas aquiù tà balhar claus o badges, que pòt estar quauquarren hèit peus autes salariats.

III. Reflexion critica e mesa en perspectiva

- Ligam dab la formacion universitària

- Apòrts teorics mès en practica

- Comunicacion

- Complements enter saber academic e experiència

- Reflexion sus l'estructura d'arcuelh

- Ròtle hens la vita culturau locau

La Ciutat qu'ei plan presenta hens la vita culturau locau, dab l'organizacion de cantèras, dancejadas, experièncias contes, conferèncias, etc.

De mei, dab los sons membres e residents plan actius per la cultura occitana, que vedem plan la soa implicacion. Que pensi per exemple a la Federacion Calandreta qui òbra

tà l'ensenhament de la lenga, l'Esquireta, qui hè cantar, dançar e qui hè animacion a l'entorn de la cultura com lo Huec de la Sent Joan a Lescar, o engüera l'associacion Ligams, qui organiza la Passem, corruda tà la lenga, qui comença de s'expandir en Occitania.

· Fòrças e limitas observadas

La plaça qui amassa los cinc bastiments de Ciutat qu'estò renovada i a quauquas annadas. Qu'èra un endret maufamat, dab ua maishanta reputacion. Totun, arron ua annada d'òbras en 2017, qu'ei adara ua passejada de 1,5km au còr de la vila qui arreliga la Plaça d'Espanha au Castèth e qu'ei aisit d'accès. Que connècta la hauta e la baisha vila.

Istoricament, qu'èra un quartièr dab un arriu, adara qui passa tostemps mes en devath. Un drin avans lo XVI^{au} sègle, un matader que s'i installè, çò qui balhè au Hedàs la reputacion d'estar pudent. Egaument, las carrèras estretas qu'èran chic arcuelhentas, tau com las petitas casas. En 1659, qu'èra praube dab 70% deus artesans de la vila paulina. En 1854, l'arriu, dinc aqui u emplegat com mardar qu'ei comblat e quauquas annadas mei tard, la vila que creè un tot au canèr. La maishanta reputacion que s'acaba au cors deu sègle XIX^{au} pr'amor que i demorè la casa deu darrèr borrèu.

Uei, que demora un quartièr de la vila baisha, dab mensh de visibilitat que los de la vila hauta.

Per parlar d'ua auta limita observada, qu'avem la deus hons de libes, ligada a la plaça liura a l'estanguet tà ne poder hicar a la venta dirècta.

Los hons que son rics e grans, mes que demoran en majoritat desconuts aus uèlhs deu monde. La talha de la libreria fisica que hè puisheu au hèit d'i hicar mei libes. Los hons que demoran dongas shens estar vists, e que son mensh aisidament venuts. La solucion la mei viabla que sembla la deu site internet tà balhar aus clients lo catalòg sancèr de çò qui ei a Ciutat, totun si n'ei pas vededer.

Que podoi tanben aver un espiar exterior suus pòstas de cadun :

Que vedem un bon ambient dab comunicacion, formau e informau enter los salariats, e tanben los membres deu burèu qui passan de quan en quan. Qu'ensajan de prèner las pausas cafès e cigarretas amassa. A plaps, n'i a qui pòrtan de qué minjar e partatjar. Aquerò que s'intègra plan hens l'idea de tèrçlòc definida. Que's pòt parlar tribalh o causas informaus enter los residents de Ciutat e los salariats.

Grègory, au miei temps de regia, que demora sovent de har òras de mei (qui passan en recuperacion) peus imprevists, o que demora vrèspes tad avançar sus causas de har lèu, totun que tribalha normaument sonque las matiadas. Que sembla estar un pòsta qui demandarè un temps complet tà poder tot plegar hens los temps, shens aver de har òras un drin de pertot e aver recuperacions mei tard.

Laëtitia qu'ei lo darrèr malhon de la cadena, qui hè lo tribalh qui a per tòca d'informar e de har vièner lo public : que s'arretroba sovent a har dequeròs de comunicacion au darrèr moment pr'amor que'u manca informacions o que las causas sus las quaus e deu comunicar ne son pas acabadas. Dab la mea vision un drin exteriora, aqueste pòst que meritare d'estar

tornat pensat, com lo de la regia dab un temps plen, tà poder tot har hens los temps. De mei, si lo site de la libreria e's torna hicar en plaça, que'u va càler gerir tanben si ne i a pas de librèr. Aqueste pòst de comunicacion ne sembla dejà pas aisit de har, engüèra mensh dab aquesta carga de tribalh per tròp chic d'òras. Que demora un pòst dab missions qui m'agradan de har com la creacion de visuau. N'ei pas tanben forçadament ua «discussion» dab los interlocutors de cap a cap (tirat las entrevistas o rendetz-vos dab la premsa), dongas que'm pareish estar un tribalh un drin de l'ombra, mes plan important, dab granas responsabilitats. Que m'agradaré de'm poder formar d'aqueste costat, aver las règlas de quin e's hè la comunicacion vertadèrament, saber prèner fòtos o vidèos taus hialats per exemple, saber a quaus moments ei lo mièlher tà balhar las informacions e las memبرانças au monde o aprèner quin emplegar logiciaus de arretòcas de fòtos.

La mediacion que m'agrada en pr'amor de las mantuas possibilitats e oberturas possiblas dab la cultura : que semblan shens fin. Totun, que cau conèisher monde, artistas, aver contactes tà saber qui aperar per eveniments. Ne cau pas tanben desbrombar que maugrat las ideas infinidas, lo budget que deu estar arrespectat e non pas jamei trespasat. Que cau conèisher los prèt看 deus servicis e de cada artista tà poder organizar de com cau las activitats voludas. Que s'i cau tostemps prèner per avança : la programacion qu'ei la purmèra malha de la cadena au contra de la comunicacion. Aqueste pòst que sembla important, tan com los autes, e complicat dab las granas possibilitats, lo hèit de dèver pensar a mantuns factors com la moneda o engüèra lo temps : ua activitat en exterior que va estar annullada per temps maishant o que deu aver ua solucion dusau d'arrèpè.

La coordinacion, tant importanta com, que'm sembla plan mauaisida de har tà jo, dab la mea manca d'experiència dilhèu, la manca de contactes e tanben lo nombre gran de prèt看hèits desparièrs de har. Ne'm vedi pas gavidar e pensar tan de causas en medish temps e guardar tostemps un temps d'avança com ac hè lo Florent. Qu'ei tà jo lo pòst lo mei important per l'associacion, dab lo mei de missions de har : la polivalència qu'ei immensa.

· Bilanç personau

· Evolucion deu men projècte professionau

Abans aqueste estagi, qu'èri demorada dab l'idea de non pas ensenhar e tribalhar a l'entorn d'on sòi creishuda.

L'estagi a Ciutat que'm permetò d'en·hortir aquesta idea engüèra mei. Per exemple, quan i avò eveniments dab mainats, n'èri pas adaise e hens lo men element. L'ensenhament dab mainats que'm sembla complicat. Totun, que podoi tribalhar sus partidas d'un liberet de jòcs Escap'halas peu Topin, destinat aus mainats. Aquera mission que m'agradè hèra, basada sus la creacion de jòcs, pensar a causas sus la tematica deu minjar tot en pensar a bolegar hens lo lòc tà's localizar hens l'espaci. Qu'èra agradiu de poder pensar a çò qui pòt estar adaptat segon l'atge deus mainats, shens har quauquarren de tròp long. Dab Florent, que pensam a completar fichas de recèptas dab taulas de pèga solets, har un mot endicat dab los produïts presents suus taulèrs de las halas e dab un mot mistèri de trobar (bèarnais). Qu'èra agradiu de har aqueste liberet en bilingüe per introduir la lenga qui n'ei pas forçadament ensenhada hens los establiments qui èran aqui.

L'idea de demorar en Bearn qu'estò era tanben en-hortida dab la Ciutat qui ei ua associacion tà la cultura bearnesa. Que m'estimi mei a tribalhar on lo men dialècte ei parlat. Que'm sembla mièlher quan èi corrièrs de redigir, o engüera comunicacions. Qu'ei mei adaptat, e tanben aisit tà jo de non pas cambiar lo men dialècte.

La cultura e la lenga nostas que son importantas despuish tostemps tà jo. Que desiri participar au manteniment, a l'evolucion e au partatge engüera mei qu'abans l'estagi a Ciutat.

Que podoi espiar un drinòt lo mestièr de Laëtitia, la comunicacion. Qu'èra quauquarren qui'm semblè interessant abans. Qu'ei ua profession cap e tot d'aprèner. Que pòt estar ua causa qui'm poderè agradar de har, crear visuaus, comunicar suus hialats, mes pas sonque. Ne cau pas desbrombar los comunicats de premsa per exemple o las entrevistas ràdio, com Laëtitia e podò har tau divès 20 de junh, quan i avè tres concerts a Ciutat, MAQX, Papà Gahüs e CXK. Aquestas causas que'm semblan mei mauaisidas de har que lo costat creatiu deu son mestièr. Que serèi mei adaise a la creacion taus hialats per exemple qu'a ua comunicacion orau pr'amor que m'agrada mei de pensar a quauquarren e'u poder virar e arrevirar mantuns còps que parlar davant monde.

Que parlèi hèra deu futur dab Rémy Berdou de Laruntz, qui tribalha a *Cerquem!* a Ciutat peu CIRDÒC. Que tribalha peu desvolopament deus publics e de la cooperacion, qu'ei responsable partenariats Etnopòle e accion territoriau Gasconha-Pirenèus. Rémy que'm perpausè de balhar cors de lenga nivèu començants sus Laruntz, un còp per setmana dab lo CFPÒc. Com dit mei haut, l'idea d'ensénhar ne sembla pas particularament hèita tà jo. Totun, que pensèi longtemps ad aquesta possibilitat. Que pòt estar ua experiéncia tà vèder si serè possible tà jo d'ensénhar, totun si n'ei pas peus mainats. Que'n tornèi parlar dab eth quauquas setmanas arron la soa proposicion. Que'u digoi que serèi partenta s'ei plan enquadrat peu CFPÒc. Adara, qu'espèri las novèlas tà saber si e's va har o non. Que'm balharè dilhèu navèras perspectives tà l'avièner, e sustot mei d'un chivau a la bòrda. Que'm sembla plan de poder gahar lo parat. L'idea de l'enquadrament que'm rassegura dab lo hèit que l'occitan n'ei pas la mea lenga mairau : que manqui de vocabulari e n'arribi pas tostemps plan dab la conjugason. Qu'avoï un rendetz-vos le 15 de julhet tà parlar dab lo CFPÒc de las modalitats. Que's passè hèra plan. Que'm balhèn las informacions tà poder començar d'ensénhar en seteme e vâder oficiaument formadora en çò deu CFPÒC. Ua amassada de pre rentrée qu'estò prevista dimèrcs lo 3 de seteme tà signar los contractes e'ns balhar los documents d'aver. Los cors que començan la setmana deu 22 de seteme. Qu'ensénharèi a la casa de las associacions a Laruntz, cada diluns ser de 6h30 e 8h30.

Tot deu long deu men estagi, lo Florent que'm parlè d'ua possibilitat de demorar a Ciutat per un miei temps tà la libreria. Arron d'un conselh d'administracion deu burèu navèth, aquesta idea qu'èra laudada. Que comencèi un contract de durada determinada d'un mes a comptar deu 1^{er} de seteme, mes en comunicacion, com Laëtitia e deishè. L'idea de passar a plen temps après qu'èra evocada.

Que m'agradè de poder demorar a Ciutat arron deu men estagi com aví l'impression d'estar a la mea plaça e de m'i sentir plan. De mei, poder desvolopar competéncias navèras

en comunicacion e participar mei activament a la vita de Ciutat qu'èra ua idea que guardavi en cap.

· Competèncias aquesidas, envejas navèras

Lo tribalh en autonomia

Autanlèu la debuta de l'estagi, qu'estoi sovent hicada sus tribalhs en autonomia. Que poish prèner l'exemple de l'estudi de mercat demandada peu men tutor. Qu'aví de cercar purmèr çò qu'èra, puish de cuèlher las informacions de las bonas e utilas tà la libreria. De mei, que'm sòi anada passejar hens ua de las librerias a costat de la de Ciutat tà vèder quin e's passé e tanben a l'exposicion presentada, tà'm balhar idéas. [Anèxe 17]

Qu'èra identic quan avoi a hicar en plaça lo libe de la setmana. Que ne parlèi un drinòt au Florent e que hasoi los visuaus e las causidas de libes en majoritat soleta.

Tà la responsa per l'aperet a projèctes, que demandèi conselhs tà contactar autors e editors, puish lo Florent que m'amuishè quin e's hasé un document plan redigit dab un exemple verge. Que podoi alavetz experimentar la redaccion sus aqueste tipe de document dab ua mesa en pagina hèita, sonque de hicar lo hons. Que vedoï que los documents d'aqueste tipe e éran bilingües, e que privilègian l'occitan, qui's trôba lo purmèr hens lo sens de lectura.

Tà la mesa en plaça deu mot deu dia, qu'èra la mea idea e las meas causidas peus mots. Qu'avoi l'ajuda deu Gaspar tau materiau, qu'ei a diser ua lauseta.

Lo tribalh d'equipa

Deu costat deu tribalh d'equipa, que tribalhèi dab caduns.

Que participèi hèra a l'estanguet dab lo Gaspar per la mesa en plaça, la venta, las idéas, la creacion deu mot deu dia e deu libe de la setmana, la reorganizacion deus libes, la creacion d'afichas e de cartas, la creacion deus pèga solets de las taulas dab lo QR còde dab l'Instagram deu bar, etc. Per aquesta darrèra idea, que pensèi tanben de har meilèu un QR còde tà la carta, mes n'estò pas retienguda. Lo Gaspar que'm hasé har modificacions suu pèga solet e ensais, puish que'us mandèm au Florent tà la comanda e l'impression.

Los tribalhs de creacion qu'éran hèra agradius dab la part d'autonomia e de creativitat. Qu'éran causas visuaus utilas qu'agradèn hèra har.

Tà la programacion de la libreria, que tribalhèi dab lo Florent, qui'm balhé par exemple le contacte de Sèrgi Javaloyès. Qu'avoi la mission de'u programar tà la presentacion deu son navèth libe. Patrick que'm balhé mantuas ideas e contactes per saber què har e qui har vièner per las activitats que voloi perpausar. Aquesta programacion que's hasò de par dab Marie Toulouse deu CIRDOC, qui s'ocupa de l'Espaci, la mediatèca de Ciutat. Que desirèm har ua programacion comuna, tà's non pas har ombra l'ua a l'auta. Hens la continuitat de las activitats perpausadas, que creèi las afichas de dus eveniments que prevedí.

Adelina que m'ajudè tostemps per las correccions deus mens tèxtes entaus libes de la setmana. Qu'èra tanben sovent era qui m'expliquè on e's trobavan las causas suu SharePoint per exemple. Quan demandèi devis tau men projècte de M2, que m'amuishè lo camin exacte.

Laëtitia qu'èra tostemps presenta tà m'ajudar dab lo site de la libreria, per conselhs e ajuda. Tanben quan èri a har visuaus, quin que sian, que m'ajudè en tot me balhar la soa opinion e ajuda tà har modificacions tà sortir quauquarren de mièlher.

Que tribalhèi dab lo Florent per exemple peu Topin. Que'm perpausè de tribalhar amassa suu liberet Escap'Halas començat peu Patrick. Après quauquas òras, que sortí un liberet agradiu d'espier e de plear peus mainats, en bilingüe. Que podoi perpausar ideas de jòcs e presentacions. Qu'èra un tribalh hòrt plasent de realizar, mes malurosament, qu'avoï de demorar a Ciutat los dias de Topin : ne vedoi dongas pas los mainats har los jòcs deu liberet. Totun, qu'avòn mantuas tornadas de las bonas deus acompanhadors sus aquestes dus dias intensius : dilhèu ua navèra edicion a vièner ? [Anèxe 15]

Que passèi temps dab Greg per òbras, com la pintrura de l'estanquet. Qu'anèm tanben cuèlher sable tà har lèsts amassa e pleà'us. Que montèm lo navèth vira-sorelh de la terrassa amassa e que hasom la mesa en cartons e l'estruç de la resèrva de libes de *Transmetem!*.

Quan i avè taulas e cadièras de bolegar de la sala de recepcion au purmèr soler de *Cerquem!* dinc a *Comprenem!*, que i avè lo Florent e jo tà ajudar Grègory hens la gaisha longassa.

Si quauqu'un a besonh d'ajuda, un o mantuns autes emplegats que podem har còrda tà acabar lo tribalh hens los temps e de com cau. Que podem prèner l'exemple d'Adelina, qui passa quan n'i a besonh en çò de Per Noste quan libes e son comandats per clients.

Iniciativas

Per l'autonomia, qu'aví de prèner iniciativas. Per exemple, respòner au telefonet, que sia a l'estanquet o au burèu tà poder assabentar lo monde. La creacion de visuaus que'n hè tanben part. Hens aquesta categoria, la reponsa a l'aperet a projècte tau com la programacion de la libreria qu'an las lors plaças. Qu'èra un tribalh mauaisit tà jo, mes qu'èri honhada peu Florent : qu'èra autant aquiù tà las meas questions e demandas, com tà'm har questionar jo medisha suu men tribalh dab «Est-ce que ton visuel renvoie clairement toutes les informations que tu veux mettre en avant ?» o «Tu ne sais pas ce que c'est une étude de marché. Qu'est-ce que tu peux faire ?». Qu'aví de quan en quan besonh d'aquò tà poder pensar soleta, mes d'autes còps besonh d'un accompagnement. Que m'agradè de tribalhar en autonomia, mes qu'avoï besonh d'aprobacion tà non pas har quauquarren de mau.

Creativitat

Que podoi descobrir qu'a Ciutat, lo costat creatiu qu'a ua plaça de las bèras hens lo tribalh de l'associacion. Cadun que pòt balhar las soas ideas tà montar projèctes e pensar a l'amelioracion deu lòc e la soa vita. Peu Topin, la nosta creativitat que permetò de har vèder un liberet ludic e bilingüe, adaptat aus mainats, dab mantuns jòcs, pensats per nosauts. Los jòcs qu'èran desparièrs, tà har tribalhar mantuas competèncias aus joens. Que pensi a las matematicas, hicadas hens un exercici de calcul de susfàcia. Lo reperatge hens l'espaci

qu'èra present dab un plan de las halas simplificat. Los mainats qu'avòn de's passejar tà trobar responsas per jòcs, com peus mots endicats. Qu'avòn de cuèlher mots qui èran viòca presenta sus los taulèrs desparièrs e marcats per petits drapèus dab lo lògo deu Topin, que hasoi quauques dias abans [Anèxe 14]. Que i a avè egaument mots de religar amassa, recèptas de tornar hicar dab pèga solets o engüèra causa-biscausas.

Las ideas navèras que son tostemps las planviengudas e discutidas. Que podem tanben pensar au bastiment *Creem!* on i a CERC, l'OPLO, lo Congrès, lo co-tribalh e l'estanquet. Un problèma qu'estò revelat per las seradas com los Open Air, Dij'au Hedàs : l'estanquet que's tròba au suberbaish e lo comuns a l'embaish. Totun, maugrat ua petita securitat, monde que pujan hens los autes solèrs. Un portau qu'èra dongas pensat sus mesura, dab ua pòrta de husta e un còdi tà pujar. Aquesta pòrta ne serà pas barrada sonque tà seradas atau. Un problèma similar qu'èra lo de la pujadera. Pendent las seradas qu'èra disjontada. Totun, que barrè dongas l'accès PMR aus comuns, çò qui n'èra pas ua solucion. En amassada d'equipa (o en comission), l'idea de hicar un còde deu 1èr au 4au solèr qu'èra balhada. De notar que lo 5au solèr qu'a un còde que sonque los salariats de Ciutat an a disposicion tà un accès a la cauheria. Lo còde que serè disponibles taus qui tribalhan hens lo bastiment. Aquestas duas ideas que resolveràn lo problèma deu monde qui pujan hens los solèrs interdits pendent las seradas e qu'evitarà las degradacions possiblas.

Polivaléncia

Hens aqueste encastre associatiu, com explicat mei haut, que vedem ua enterajuda. Los salariats que son dongas polivalents. Per las òbras de pintrura de l'estanquet, tot lo monde e's son arretrobats a ajudar. Que pensi a Adelina de l'administracion dab qui hasoi la pintrura deus comuns. Tanben, quan lo navèth mòble en L arribè a l'estanquet, Florent que balhè un còp de man a Grègory tà'u hicar en plaça de com cau. Los dus tribalhèn amassa dab jo per las sacas de sable. Per la mea mission de comptar los libes de la resèrva de *Transmetem!*, qu'avoï l'ajuda de Patrick, qui ei normaument au pòst de mediacion.

Pendent las pausas de mieidia, lo qui tribalha a l'estanguet qu'ei tanben en pausa tà minjar. Totun, eth o un aute salariat que pren lo relai si besonh tà servir los clients. Remplaçaments que son sovent necessaris a l'estanguet : qu'a mei d'oraris ubèrt que d'oraris on la persona en carga o la en CDD e tribalhan.

Lenga

Mentre de hèit qu'emplegam gaireben tostemps lo francès oraument, que tribalhèi sus la redaccions de corrics, visuaus e pòsts en occitan o en bilingüe. Adelina qu'èra tostemps en acòrd tà'm tornar legir e corregir. Totun, la competència de l'orau qu'èra de manca.

· Çò qu'arretieni de l'estagi

Que desiravi hòrt un estagi hens lo mitan bearnès, tà'm tornar apressar d'ua cultura mei locau tà jo tà'm permèter d'arretrobar lo men dialècte. Aquesta associacion que'm semblè ideau.

Que podoi encontrar monde deu mitan biarnès, gascon e occitan tà desvolopar lo men hialat tà l'avièner.

Qu'èra ua escadença de non pas mancar qui'm permetò de gahar experiéncia tà l'avièner, que sia personau o professionau.

Que n'aprengei sus mestièrs de comunicacion, de regia, d'administracion, de gavidaire d'estanguet, de mediator e de librèr, sus membres, sus residents e sus la Ciutat era medisha.

Que podoi prèner hidança en jo en tot acon-horta'm hens l'idea que vòli plan tribalhar tà la valorizacion d'aquesta lenga e cultura, presentas desempuish la debuta de la mea vita.

Que'm permetò tanben d'entrar en contacte dab lo CFPÒC e poder vèder formatoras peus navèths aprenents de la lenga en Vath d'Aussau, tà vèder si l'ensenhament e'm pòt plaser s'ei destinat a un public adulte.

Que vedoï las problematicas encontradas per aquesta libreria deu tèrçlòc culturau, mes tanben la de l'associacion.

Qu'arretieni que lo tèrçlòc de la Ciutat b'ei un gran organisme qui vad d'ua iniciativa de las bèras. Que demora totun un desfis dab problèmas de moneda, ligats per exemple a las subvencions de l'annada qui arriba qui baishan. Aquesta manca de moneda que's traduseish per salariats qui s'arretroban de har prètzhèits dab los quaus n'an pas forçadament competéncias, o engüera qui mancan de temps (miei temps) tà tornar tribalhs : que demanda temps e polivaléncia. Aquesta grana estructura qu'ei mauaisida de gerir dab los sons sheis bastiments e tots los sons membres. Ne cau pas desbrombar qu'ei ua associacion, qu'avem dongas un burèu au quau s'ajustan los salariats. Que cau saber s'ocupar deus residents e deus membres qui son numeròs.

L'estanguet libreria que demora complicat de desvolopar : que calerè un salariat format peu servici tau com per la libreria, tot en aver la competéncia linguistica de l'occitan, mes que sembla plan dificil de trobar. Si prenem l'exemple de la licéncia d'occitan e deu mastèr EVOCA, que balha competéncias sus la cultura e la lenga, mes n'a pas nada especializacion suu tribalh en libreria. Au contra, un librèr n'ei pas format automaticament tà la lenga. En tot ne parlar dab monde deu mitan occitan, que m'avisèi qu'èra plan mei aisit d'emplegar quauqu'arrès qui ei format au mestièr e pas a la lenga que lo contrari. Que sembla avient de formar a la lenga qu'a un mestièr.

Qu'èra ua experiéncia enriquidora tà l'avièner, qui'm permetò mantuas descobèrtas dab la polivaléncia deus salariats de l'associacion e l'encontre de monde deu mitan, mes tanben de poder enriqueir lo men curriculum vitae. Un estagi long e de mei hens lo quau e hasoi autas causas qu'ua simpla observacion, çò qu'a ua valor desparièra e melhora.

Glossari (5 mots claus)

Tèrçlòc :

etimologia : de l'anglès «third place»

- hè referència aus ambients sociaus informaus on lo monde e s'arregropan qui son arron de casa e deu tribalh
- lòc de sociabilitat, d'encontre e de partatge qui encoratja a collaboracions e projèctes collectius
- espaci deu har e viver amassa
- manègas d'innovacion dab espacis partatjats
- espaci ubèrt on lo monde e's pòden acampar tà tribalhar, arrecaptà's sabers e/o competèncias, encontrà's o escambiar d'un biais informau
- navèths lòcs deu ligam sociau, de l'emancipacion e de las iniciativas collectivas, desvolopats mercès a l'espandiment deu numeric
- espacis fisics tà har amassa : coworking, micro holia, campus connectat, talhèr partatjat, fab lab, living lab, hacker space, maker space, garatge solidari, social place, bosiga culturau, casa de servicis au public, etc.
- cadun qu'a la soa especificitat, lo son foncionament, lo son mòd de finançament, la soa comunautat
- iniciativas qui permeten encontres informaus, interaccions e innovacion sociau

Bibliografia

1. La Ciutat creativa de la cultura bearnesa
2. Site Carnaval Biarnès
3. Programacion Carnaval Biarnès 2025
4. CIRDOC Institut Occitan de Cultura
5. Lo Congrès permanent de la lenga occitana
6. CERC - Centre de Creacion Musicau
7. OPLO - Ofici Public de la Lenga Occitana
8. Pau Tourisme Bèarn Pyrénées
9. Photothèque Pays de Bèarn
10. Jean-Luc Buard (2021), Une histoire des librairies et de la librairie : de tous les commerces de textes..., Actes Sud / Imprimerie nationale
11. Jean-Yves Mollier (1997), Le commerce de la librairie en France au XIX^e siècle, Paris : IMEC / MSH
12. Académie française, dictionnaire, 9^e édition, article «librairie»
13. Larousse, définition du terme «librairie»
14. CNRTL, entrée «librairie» (définition & étymologie)
15. Article historique, Librairie sur Wikipédia (histoire du mot et de la profession)
16. Sophie Noël (2024), Le petit commerce de l'indépendance. Une sociologie de la librairie au début du XXI^e siècle, Bulletin des bibliothèques de France, sur l'identité du libraire moderne, son rôle culturel et social
17. François Hurard & Catherine Meyer-Lereculeur (2012), La librairie indépendante et les enjeux du commerce électronique, Inspection générale des affaires culturelles, sur la transition numérique et les services adaptés
18. Vincent Chabault, contributions dans La revue des médias/INA, sur la concurrence numérique, les portails en ligne et l'importance de la médiation culturelles
19. Vincent Chabault (2020), Éloge du magasin. Contre l'amazonisation, Galimard, chapitre consacré à la librairie comme commerce de proximité
20. Article «Le libraire du XXI^e siècle», La Vie des idées, proposition de stratégie «click and mortar» et adaptation au numérique
21. Radio France / France Culture, émission Le libraire, créateur d'assortiments, sur la transformation du rôle du libraire

22. Artinternet.fr, Le rôle des librairies dans l'ouverture sur le monde, médiation culturelle et vie locale
23. Wikipédia (articles sur les café-librairies, librairies LGBT), données sur l'évolution des formats et missions
24. Le Monde, actualité relative aux enjeux contemporains (BookTok)
25. France Culture (2023) , «Libraire : un métier d'avenir ?», émission Bienvenue au Book Club
26. Ministère de la Culture (2012), Étude sur la librairie indépendante et les enjeux du commerce électronique
27. Recherche de carte sur les tiers-lieux en France
28. Oldenburg, R. (1999). The Great Good Place. Marlowe & Company.
29. Gris, C. (2021). "Tiers-lieux culturels et cohésion territoriale". Revue Culture et Sociétés, 12(3), 45–63.
30. Dètrez, M. (2018). Lire dans la ville. Sociologie de la lecture et des lieux du livre. Presses universitaires de Lyon.
31. Demailly, E. (2020). "Économies de la coopération dans les tiers-lieux". Territoires en Mouvement, 44, 112–129.
32. Perrin, C. (2017). "Librairies indépendantes et médiation culturelle". Revue française des sciences de l'information et de la communication, 11.
33. Le Mercier, S. (2021). "Librairies, cafés et lieux hybrides : vers de nouveaux espaces du livre". EspacesTemps.net.
34. Proulx, S. & Klein, J.-L. (2019). Culture et innovation sociale. Nouvelles figures de la médiation culturelle. PUQ.
35. Site CaLiBou & Co
36. CaLiBou & Co – Site deus Hauts-de-France
37. Qu'est-ce que la PAM ?
38. Qu'est-ce que Le Temps de Vivre ?
39. Qu'est-ce que Mots et merveilles ?
40. Qu'est-ce que l'Ostal d'Occitania ?
41. Qu'est-ce que Borderline Fabrika ?
42. Site Borderline Fabrika + Logo
43. Fotò Marie-Claude Hourdebaigt
44. Fotò Joan Francès Tisnèr
45. Fotò Matiu Dufau

46. Fotò Ludovic Jouanserre

47. Fotò Cocanha

48. Fotò Lucia Longuè

49. Fotò Jean-Paul Basly

50. Fotò Trencadit

Anèxes

Anèxe 1 : Bastiment *Creem!* exterior



Anexe 2 : Estudi de mercat per la libreria

Étude de marché librairies

1) Le marché

a)Caractéristiques générales du marché de la librairie en France

On retrouve environ 3000 librairies indépendantes en France.

Le marché du livre est segmenté avec les grandes enseignes spécialisées comme la Fnac et plateformes numériques comme Amazon ainsi que les librairies indépendantes.

25% du marché est lié aux ventes en ligne, mais les librairies physiques résistent avec le service personnalisé et l'organisation d'événements culturels. Pour concurrencer le e-commerce, il existe la mise en place de circuits courts et du click and collect qui se développent.

Malgré la baisse de fréquentation, le marché demeure stable avec un chiffre d'affaire autour de 4 milliards d'euros.

Les mangas et BD représentent 25% des ventes.

On observe un succès croissant des livres audio et numérique.

Grâce à l'engagement écologique, de nouvelles pratiques plus responsables sont explorées.

L'État apporte son soutien avec le Centre National du Livre et des subventions. Il existe également des aides locales et régionales.

Les 3 livres les plus vendus en France en 2024 sont :

- La Sage-femme d'Auschwitz d'Anna Stuart
- Un animal sauvage de Joël Dicker
- Angélique de Guillaume Musso

b)Délimitation de la zone de marché

Le marché étudié est celui de la librairie sur la zone du centre-ville de Pau.

c)Taille du marché

d)Potentiel de marché et évolution

e)Segmentation du marché

2) La demande de cafés hybrides

Age moyen ? 30-40 ans

3) La concurrence

- Directe : cafés hybrides

Aquiu : 16 Bis rue Carnot, créée le 3 septembre 2019, Café Scène Épicerie

Danser sous la Plume : 2 rue du Château, créée le 14 avril 2022, Salon de thé / librairie

- Indirecte : librairies

4) L'environnement

Critère	Description
Environnement politique	Stabilité des politiques, contexte politique,

	tendances fiscales...
Environnement économique	Cycle économique, taux de croissance, pouvoir d'achat, taux d'intérêt, monnaie, inflation, chômage...
Environnement socio-culturel	Démographie, composition socio-culturelle de la population et tendances, mobilité sociale, modes de consommation, éducation, travail, loisirs...
Environnement technologique	Tendances d'innovation
Facteurs environnementaux	Lois sur l'écologie, l'origine des ingrédients et l'énergie
Environnement légal	Droit du travail, réglementation et normes de sécurité...

- Aquiu
- Librairie Tonnet (1797, 3 Bis place Marguerite Laborde)
- Librairie L'Escampette (13 juillet 2012, 19 rue des Cordeliers)
- Bachi-Bouzouk ! (22 août 2003, 11 rue Latapie) ?
- Danser sous la plume (14 avril 2022, 2 rue du Château)
- L'évasion (mars 2022, 35 rue du 14 juillet)
- Librairie Pedoutour Cangrand (1859, 9 place de la Libération)
- Bachi-Bouzouk Manga (6 rue Latapie) ?
- Librairie Biblique Pau Béarn ?
- Chilperic (1997, 6 rue des Alliés)
- (Fnac)
- La Bouquinerie de Michel (2024, 1 Avenue des Vallées)
- Le Roi Lire (21 juin 1994, 9 Place Gramont)
- L'Entropie (7 août 2000, 27 rue Bernadotte)

CRITERES	+ ou -	COMMENTAIRES
I- Population sur la zone : Population résidante importante Habitude d'achats sur la zone Type de population par rapport à l'activité Type de population par rapport à la cible Evolution de la population		77 000 habitants (200 000 aggro) ↘
II- Passage sur la zone : Population de passage par rapport à l'activité Habitudes de déplacement Habitudes d'achats de la population de passage Evolution du passage (tendances, modifications, saisonnalité...)		
III- Caractère attractif de la zone : Zone de commerces particulièrement attractifs Centre d'animation (mairie, écoles, tourisme...) Dynamisme (animation commerciale, braderie...) Evolution : projets qui peuvent faire évoluer la zone (Urbanisme, zone piétonne...)		
IV- Importance des concurrents sur la zone : Qualité des emplacements des concurrents Image et notoriété des concurrents Produits des concurrents Services offert par les concurrents Evolution des concurrents		
V- Caractéristiques de l'emplacement : Vitrine, enseigne, signalisation Surface de vente Surface de stockage Agencements et matériels disponibles Coût d'acquisition : - loyers - droit au bail - frais d'acquisition		

Travaux à faire		
Possibilités d'évoluer en terme de contenu d'activité		
Facilité d'accès, de stationnement		

Aquiù (cette semaine) (Restauration Friperie) :

Lundi café occitan
Mardi yoga
Mercredi pain
Vendredi concert pop
2ème et 4ème Samedi speed art, cours dessin
Samedi concert blues folk acoustique

Danser sous la Plume (février 2025) :

Samedi 1er lecture contes enfants + lecture poétique
Mercredi 5 apéro philo
Jeudi 6 yoga du rire (tous les 1er jeudi du mois)
Vendredi 7 atelier vision board
Samedi 8 lecture contes enfants
Vendredi 14 scène ouverte
Samedi 15 lecture contes enfants
Mercredi 19 conférence Laure Martin
Jeudi 20 soirée philo
Vendredi 21 cercle de paroles pour femmes
Jeudi 27 atelier écriture

Librairie Tonnet

3 rencontres d'auteurs en février

Librairie l'Escampette

Samedi 1er février animation enfants
Jeudi 6 février présentation livre
Vendredi 14 février rencontre auteur
16/01 au 15/03 : exposition lumière sur les pyrénées

Anèxe 3 : Aficha per mesa en veirina deu diccionari de Palay

SIMIN PALAY

un militant e autor
bearnés autodidacte

La soa vita

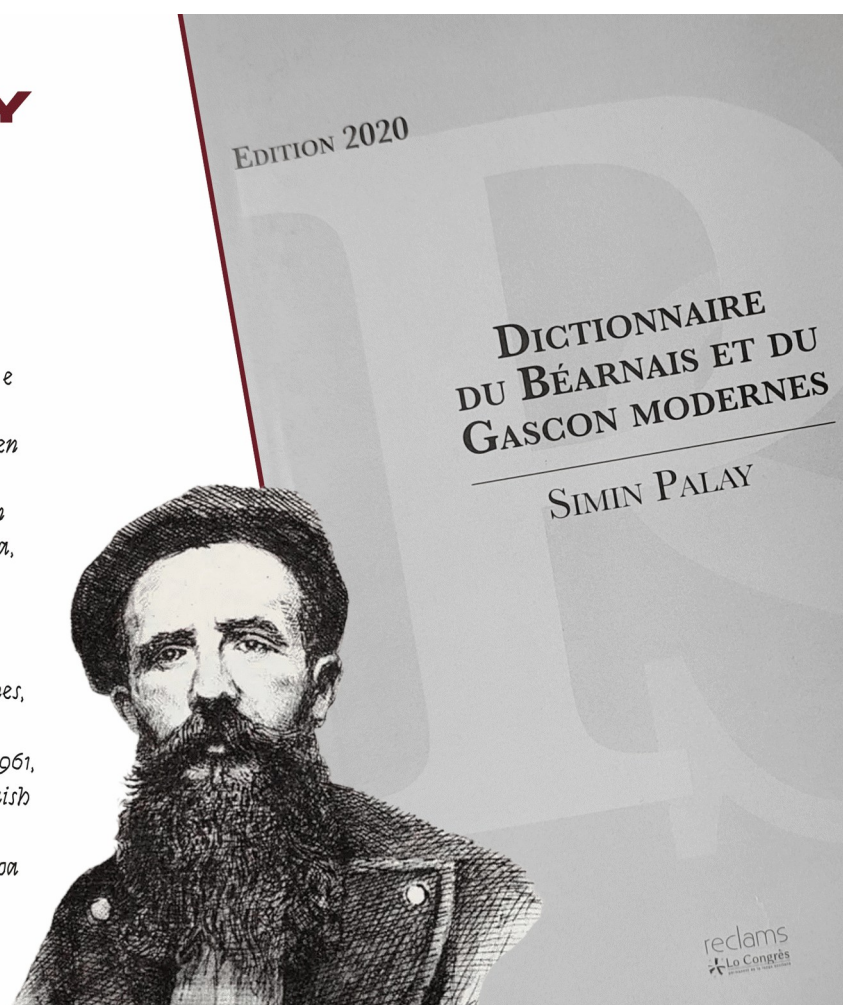
Vadut en 1874, Simin Palay qu'èra dab lo poèta d'Arrens Miquèu de Camelat que creèn l'Escòla Gaston Fèbus, la partida gascona deu Felibritge e la revista Reclams de Biarn e de Gascongne.

Qu'èra autor de pròsa, teatre e poesia, mes tanben majorau deu Felibritge a comptar de 1920 e caporau a comptar de 1923 dinc a la soa mort en 1965. Qu'èra saluadat pèus sons talents d'escritura, de cant e d'orator.

Lo diccionari

Lo Diccionari deu Bearnés e deu Gascon modèrnes, frut de las soas òbras que pareishó en 1932 pèu purmèr còp. Qu'ei desseparat en dus tòmes. En 1961, lo CNRS que'u tornè publicar en un sol tòme, puish en 1980 e 1994.

En 2020, Reclams que hè la publicacion de la soa darrèra edicion dab lo Congrès permanent de la lenga occitana.



Anèxe 4 : Exemple d'aficha per ua conferéncia d'autor

FELIP BIU



**Talhèr conferéncia
sus la traduccion
literària en occitan a
l'estanquet libreria
Aqueras Montanhas**

<https://www.aquerasmontanhas.org/>
@estanquet.ciutat
@laciutatbearn

Dimèrcs, lo 12 de noveme
a comptar de 7h deu ser





**SÈRGI
JAVALOYÈS**



**Presentation de
libe a l'estanquet
libreria Aqueras
Montanhas**

<https://www.aquerasmontanhas.org/>
@estanquet.ciutat
@laciutatbearn

Dimèrcs, lo 17 de seteme
a comptar de 7h deu ser



Anèxe 6 : Dossier per l'aperet a projècte sus la traduccion



Aperet a projèctes

Appel à projets

Encontres de traductors & traductorassas en region

Rencontres de traducteurs & traductrices en région

Dauna Thibault,

Hens l'encastre de l'aperet a projèctes « Rencontres de traducteurs et traductrices en région » perpausat per la Fill e l'ATLF, que'vs sosmetem la candidatura de la Ciutat creativa de la cultura bearnesa tà l'organizacion d'un encontre dab lo traductor Felip Biu.

Madame Thibault,

Dans le cadre de l'appel à projets « Rencontres de traducteurs et traductrices en région » proposé par la Fill et l'ATLF, nous vous soumettons la candidature de la Ciutat créative de la culture béarnaise, pour l'organisation d'une rencontre avec le traducteur Philippe Biu. .

Informacions sus l'estructura

Informations sur la structure

Nom de l'estructura :

Associacion de Prefiguracion de la Ciutat

Estatut : associacion lei 1901

Adreça : 5-7 carrèra de la Hont, 64000 PAU

N° SIRET : 84965410800026

Responsable de l'estructura : Daniel Barneix

Referent deu projècte : Florent Lestrade

Nom de la structure :

Associacion de Prefiguracion de la Ciutat

Statut : association loi 1901

Adresse : 5-7 rue de la Fontaine, 64000 PAU

N° SIRET : 84965410800026

Responsable de la structure : Daniel Barneix

Référent du projet : Florent Lestrade

Disponibilitats

Disponibilités

Dimèrcs, divès e dissabte, debuta de serada
Debuta deu mes de noveme de 2025

Mercredi, vendredi et samedi en début de soirée
Première quinzaine de novembre 2025

Traductor presentit

Traducteur presentit

Nom : Felip Biu

Region de residència : Navèra Aquitània

Nom : Philippe Biu

Région de résidence : Nouvelle-Aquitaine

Descriptiu deu projècte

Descriptif du projet

L'idea qu'ei de perpausar ua conferéncia publica sus la traduccion literària de l'anglés o deu francés dinc a l'occitan.

Los enjòcs e las especificitats de la traduccion de cap tà l'occitan que seràn abordats a partir d'exemples concrets deu tribalh de Felip Biu.

Que se'n seguirà d'un talhèret peus qui vòlen anar mei luenh dab ua immersion concrèta hens lo procediment de traduccion, tà explorar los escarts de lengatge, las causidas linguísticas e las dimensions creativas deu mestier de traductor.

Aqueste format interactiu qu'a per prètzheït de sensibilizar lo public au riquèr de la lenga nosta, en particular dens la soa varianta gascona e l'importància de la traduccion com mejan viu de transmission e de renavida literària.

L'idée est de proposer une conférence publique sur la traduction littéraire de l'anglais ou du français vers l'occitan.

Les enjeux et les spécificités de la traduction vers l'occitan seront abordés à partir d'exemples concrets du travail de Philippe Biu.

Il s'en suivra un atelier pour ceux qui veulent aller plus loin dab une immersion concrète dans le processus de traduction, pour explorer les écarts de langage, les choix linguistiques et les dimensions créatives du métier de traducteur.

Ce format interactif a pour but de sensibiliser le public à la richesse de la langue occitan, en particulier dans sa variante gasconne et l'importance de la traduction comme moyen vivant de transmission et de renouvellement littéraire.

Lengas

Langues

Lenga mair : **anglés e/o francés**
Lenga cibla : **occitan**

Langue source : **anglais et/ou français**
Langue cible : **occitan**

Public mirat

Public visé

Public adulte, curiós de descobrir la traduccion literària en lenga occitana.

Capacitat d'arcuelh : **25 personas**

Que v'arremerciam hòrt tad aquesta iniciativa e que demoram a la vòsta disposicion per tota precision complementària.

Public adulte, curieux de découvrir la traduction littéraire en langue occitane.

Capacité d'accueil : 25 personnes

Nous vous remercions vivement pour cette initiative et restons à votre disposition pour toute précision complémentaire.

Daniel Barneix
President de l'AP Ciutat


Anèxe 7 : Los dus bacs de libes de l'estanquet hens la pujadèra



Anèxe 8 : Estòc de libes d'Arcuèlhèm! dab Gaspar



Anèxe 9 : Veirinas libes de la setmana



VEIRINAS LIBES DE LA SETMANA

Anèxe 10 : Exemple de pòst Instagram tau libe de la setmana



estanquet.ciutat 📖 Libe de la setmana

📖 Lo còth arroi de Sèrgi Mauhorat e Ohazar (conte joenessa)

Qu'ei aquò / Qu'est-ce que c'est ?

Le sentiment de rejet expliqué aux enfants dans un conte où le personnage principal est un petit rouge-gorge.

Un conte illustré dans un petit livre en occitan pour intégrer la langue dans la vie quotidienne des enfants avec un CD d'accompagnement pour pouvoir écouter l'histoire dans plusieurs dialectes.

L'oiseau aux plumes grises cherche un arbre pour se poser, mais aucun ne veut l'accueillir. Comment va-t-il pouvoir trouver un endroit pour rester sans se faire rejeter ?

Lo còth arroi est adapté aux élèves de cycle 2 pour apprendre à lire. C'est un outil employé par les instituteurs pour l'oral et la découverte de nouveaux mots.

#livredelasemaine #littérature #découverte #queiaquo #laciutat #paumaville moins

il y a 6 jours

Anèxe 11 : Resèrva de libes d'Arcuelhem!



Anèxe 12 : Resèrva de libes de Transmetem!



Escap'Halas

Dijous, 10 12 de junh de 2025 / Jueu 12 juin 2025



Nom de l'equipa / Nom de l'équipe



Torn Manche		« Seguit / Logique »	
6			
TAULÈR STAND	MESTIÈR	PRODUIT	PRODUIT
• Fromatgèra	• Abelhèr	• Hromatgè	
• Legumaire	• Pastor	• Mèu	
• Botelhèra	• Ortlan	• Blat	
• Cave	• Maràcher	• Rasin	
• Especièra	• Piscicultor	• Piper	
• Poissonneria	• Cerealèr	• Carn	
• Panisseria	• Vinhèr	• Truèita	
• Boulangerie	• Vigneur		
• Carnisseria	• Neuridor		
• Boucherie			

8

R25

R26

R27

R21

R22

R23

R24

R28

R29

R13

R14

R15

R16

R01

R02

R03

R04

R05

R06

R07

R08

R09

R10

R11

R12

>

>

>

<

<

<

Embais / Rey-de-chassée

E14

E15

E13

E16

E18

E17

E19

E20

E21

E12

E01

E02

E03

E04

E07

E05

E06

E11

E08

E10

E09

Purmer solèr / Premier étage

2

5

Torn
Manche

« Revistacausa / Devinette »

Dab los numéros de taulèrs (casas negras) e lo plan, localizatz dens las mustras los produïts dab un drapèu entà pleiar la grasilha.
Dab las 8 lettras de las casas verdas, reconstituitz lo mot mistèri.

Indici : que demora en Bearn !

À l'aide des numéros de stands (cases noires) et du plan, repérez dans les étals les produits avec un drapeau pour remplir la grille.

Avec les 8 lettres des cases vertes, reconstituez le mot mystère.

Indice : il habite en Béarn !

Mot mistèri
Mot mystère

7

4 Torn Manche

« *Vocabulari / Vocabulaire* »

Cosinatz las 3 recèptas dab los pega-solets e trobatz los noms francés.
Cuisinez les 3 recettes avec les autocollants et trouvez les noms français



Pasta de untar
5 ingredients



Piperada
5 ingredients



Sausa bearnesa
6 ingredients

1 Torn Manche

« *Devina ! / Devine !* »

Devinatz los aliments dab los sens e en v'ajudant de las énigmas.
Devinez les aliments avec les sens et en vous aidant des énigmes.

	Enigma Énigme	Responsa Réponse
1	- logort - Crème fresca - Chantilly - Mascarpone - Yaourt - Crème fraîche - Chantilly - Mascarpone	
2	Que soi ua bevuda sucrada de fruta. Aquera fruta qu'a la pèth com velós. Je suis une boisson sucrée à base de fruit. Ce fruit a la peau comme du velours.	
3	« Qu'ei la ____ sur la coca ! » « C'est la ____ sur le gâteau ! »	
4	Sovent, los adultes que'm beven a la fin deu repaish. Les adultes me boivent souvent à la fin du repas.	

2 Torn Manche

« Quant còsta ? / Combien ça coûte ? »

Dab lo plan de la pagina 2 e lo Post-it, arretrobatz las informacions.
À l'aide du plan en page 2 et du Post-it, retrouvez les informations.

Exemple : lo taulèr R13 qu'ei compausat de 4 rectangles.

Lo son loguèr ei de 1 200 € cada mes.

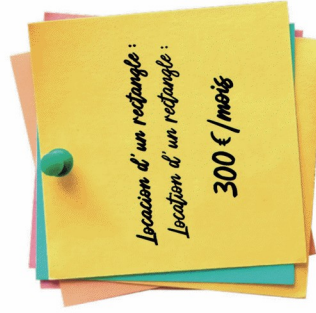
Exemple : le stand R13 est composé de 4 rectangles.

Son loyer est de 1 200 € tous les mois.

Quau ei lo nom deu taulèr E07 ?
Quel est le nom du stand E07 ?

De quant de rectangles ei compausat ?
De combien de rectangles est-il composé ?

Quant còsta lo son loguèr cada mes ?
Combien coûte son loyer tous les mois ?



Purmereman / Brouillon :

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

3 Torn Manche

« Classar / Classer »

Completatz cada solèr de la piràmida alimentària dab la soa categoria, la soa frequéncia de consumida. Entà la categoria dab la sageta arroia, que cau tanben trobar lo nom d'un taulèr venedor !

Complètz chaque étage de la pyramide alimentaire avec sa catégorie, sa fréquence de consommation. Pour la catégorie avec la flèche rouge, il faut aussi trouver le nom d'un stand qui en vend.

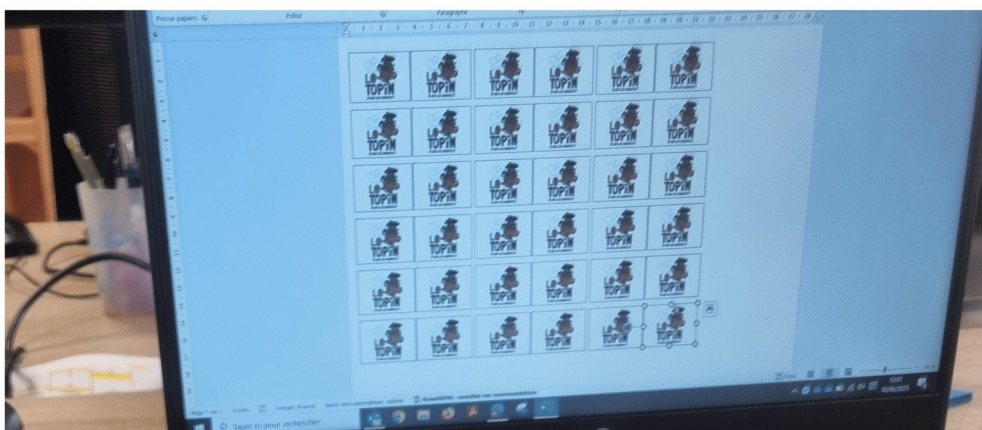
Categorias / Catégories :

Vandes, poissons et œufs | Sucre et produits sucrés | Fruits et légumes
Céréales et dérivés | Matières grasses | Boissons non sucrées | Produits laitiers

Frequéncia de consumida / Fréquences de consommation :
5 portions/jour | Limiter (x2) | 2 fois/jour | A chaque repas (x2) | A volonté | 1 à 2 fois/jour

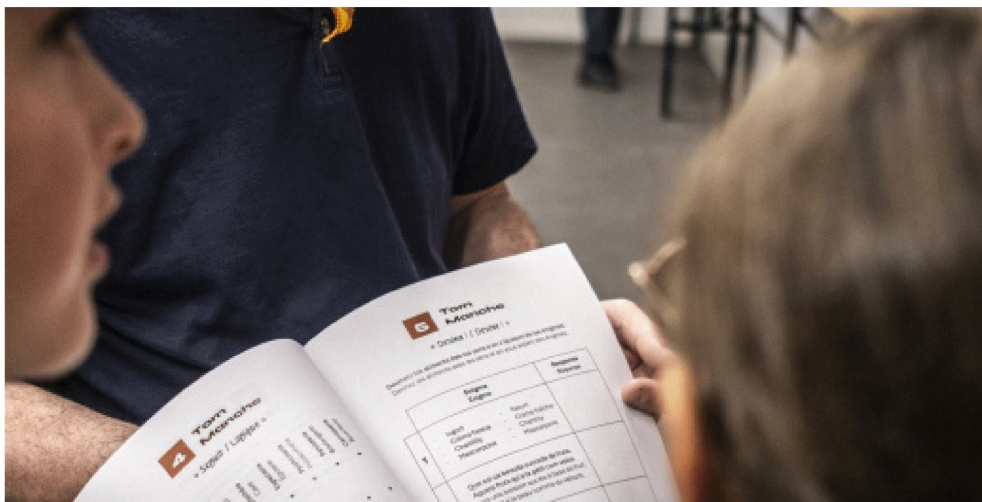


Anèxe 14 : Tribalh de creacion de mini drapèus per un jòc deu liberet deu Topin



TRIBALH DRAPÈUS TOPIN

© Adrien Basse-Cathalinat - Pays de Béarn



LO TOPIN

© Adrien Basse-Cathalinat - Pays de Béarn

Anèxe 16 : Aficha de Contes en Mai



Anèxe 17 : Visita de la Libreria l'Escampette



LIBRERIA L'ESCAMPETTE

Anéxe 18 : L'Estanquet



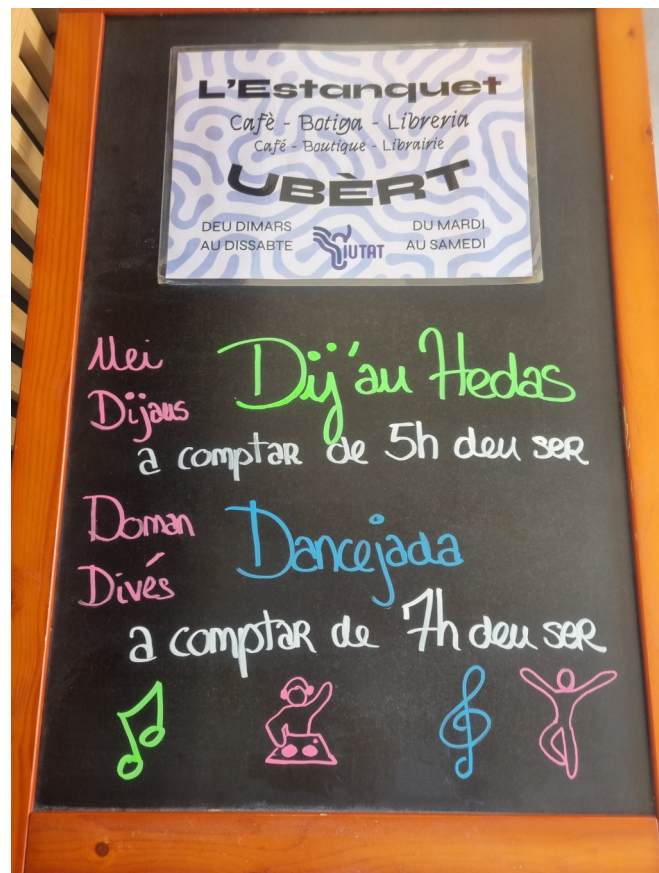
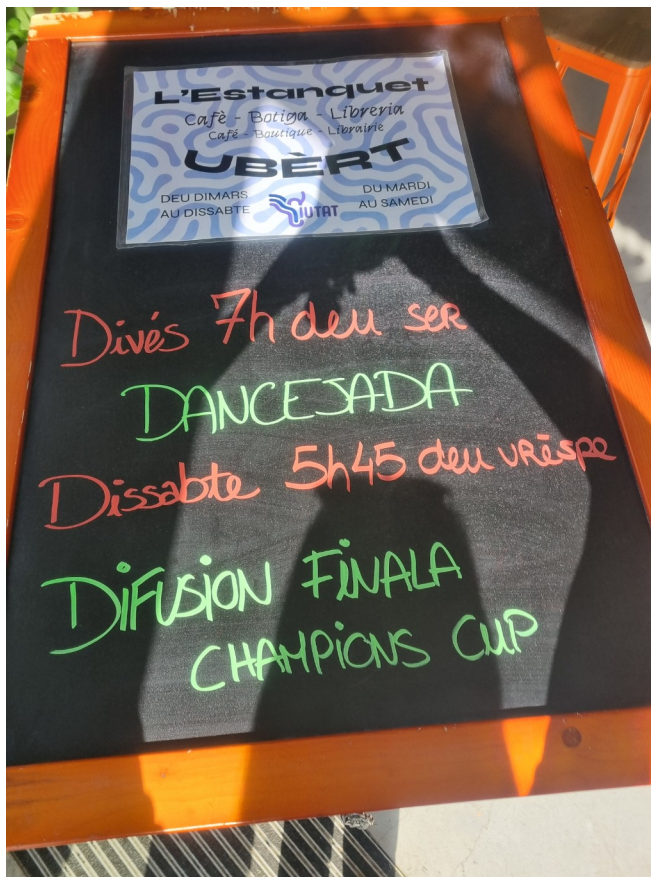
L'ESTANQUET

Anèxe 19 : Mots deu dia de l'Estanquet



MOTS DEU DIA

Anèxe 20 : Stop Trepader de l'Estanquet



Anèxe 21 : Tot'biacça



Anèxe 22 : Endret on ei hicat lo pastèth de cafè



Anèxe 23 : Òbras a l'Estanquet





STOP TERRASSA

Anèxe 25 : Visuau de hicar sus las taulas de la terrassa de l'Estanquet



VISUAUS TAULAS TERRASSA

Anèxe 26 : Visuau pastilhas pèga solets per las taulas de la terrassa



Las bevudas

les boissons



CAUD  *chaud*

CAFÈ <i>café</i>	1,50 €
CAFÈ LÈIT <i>café au lait</i>	2,00 €
CHOCOLAT CAUD <i>chocolat chaud</i>	2,00 €
TÈ <i>thé</i>	2,00 €

**SHUCS DE
FRUTAS** *jus
de fruits*

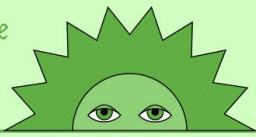
POMA <i>pomme</i>	
POMA QUÍOI <i>pomme kiwi</i>	2,50 €
POMA PERA <i>pomme poire</i>	
PERSHEC NECTARINA <i>pêche nectarine</i>	



SÒDAS *sodas*

EUSKOLA	
OGEU LIMONADE	
ICE TEA	
ORANGINA	
GINGER BEER	2,50 €
KASKAD TONIC	
CACOLAC	
PAGO ACE	

Cafè Libreria / Café Librairie
@estanquet.ciutat



CERVESAS *bières*

PRESSION
(BRASSERIE AUSSAU)



BLONDA
blonde (25 CL) - (50 CL)
APA 3,50 € - 6,50 €
American Pale Ale

BOTELHA 33 CL *bouteille*
(SHUC - BRASSERIE
BÉARNAISE)

AMBRADA *ambrée*
BLANCA *blanche* 4,00 €
BLONDA *blonde*
ARROJA IPA *red IPA*

COCTÈLS *cocktails*

RÒM CÒCA
rhum coca 6,00 €

HOÏSQUI CÒCA
whisky coca 6,00 €

CAMPARI SPRITZ 7,00 €

GIN TÒ 7,00 €

PIÑA COLADA
*rhums blanc & ambré,
jus ananas, crème coco* 7,00 €

LONDON MULE
*gin, ginger beer, citron
vert* 7,00 €

MOSCOW MULE
*vodka, ginger beer,
citron vert* 7,00 €

ALCOÒLS *alcools*

NOUSTANIS (2 CL) 3,00 €

GET 27 (4 CL) 4,00 €

LA FRESCA (4 CL) 4,00 €

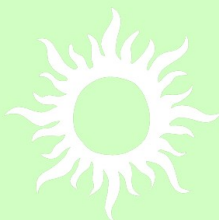
SUZE (6 CL) 4,00 €

SALERS (6 CL) 4,00 €

MARTINI (6 CL) 5,00 €

ARMAGNAC (4 CL) 6,00 €

PATXARAN (4 CL) 6,00 €



VINS *vins*

JURANSON SEC
juranson sec

JURANSON DOÇ *(vins deu
moment / vins
du moment)*
juranson doç

VIN ROI
(DOMENI DE MAOURIES)
vin rouge

BLANC PETILHÓS
(DOMENI MONTESQUIOU)
blanc pétillant



3,50 € / 20,00 €

4,00 € / 23,00 €

3,50 € / 20,00 €

4,50 € / 25,00 €





GLAÇAS

glaces



GELAT EXTRÊME VANILHA

cornet extrême vanille



2.50 €

GELAT EXTRÊME CHOCOLAT

cornet extrême chocolat



2.50 €

GELAT EXTRÊME VANILHA AHRAGA

cornet extrême vanille-fraise



2.50 €

GLACET NUII VANILHA AMÊTLAS

bâtonnet nuii vanille amandes



3.00 €

GLACET NUII CARAMÈU MACADAMIA

bâtonnet nuii caramel macadamia



3.00 €

TWIX GLAÇAT

twix glacé



2.00 €



GLACET OASIS TROPICAU

bâtonnet oasis tropical



2.00 €

GLACET SMARTIES POP UP

bâtonnet smarties pop up



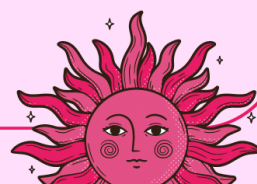
3.00 €

GLAÇA HÄAGEN-DAZS MACADAMIA NUT BRITTLE

pot de glace häagen-dazs macadamia nut brittle



4.00 €



Anèxe 28 : Bilanç de mitat d'estagi

Bilanç de mitat d'estagi

I_ Activitats realizadas

A_ Libreria

Estudi

- Harun estudide mercat tà la libreria : estudiar çò qu'ei un estudi de mercat, espiar çò que hènlas autaslibrerias

Comunicacion

- Tribalh de recèrca sus la question « har un compte comun tà l'estanguet e la libreria o un compte desseparat ? » dab argumentacion
- Creacion libe de la setmana : version fisica e numerica, causida d'un libe, presentacion, resumit, visuau (veirina)

Site

- Hornir causas suu site internet de la libreria : oraris bar, carta, fotos de cobèrtas

Libes

- Estruçar e triar resèrva : har inventari deus libes, estruçar per òrdi alfabetic
- Estruçar mòbles e bacs de libes : har categorias dab etiquetas, portar libes en occitan de la resèrva
- Cuélher libes taus clients

Estòc Transmetem !

Pensar au hons Marrimpouey : comptar, tablèu Excel

Aute

Encontre dab Jean-Paul Basly

B_ Estanguet

Vita

- Estruç e decoracion vitras tà Carnaval, decoracion parets e trap
- Creacion d'ua boieta tà cercar un nom navèth per l'estanguet
- Creacion mot deu dia : un mot per dia dab un dessenh e la soa traduccion sus un petit panèu suu taulèr de l'estanguet
- S'ocupar de l'estanguet : servir clients, hicar mòbles en plaça, har stop trepader, respóner au telefonet, comptar caisha, ...
- Hicar en plaça e estruçar exposicion Marcelle Delpastre
- Estruç deus CD
- Crompar vin e portar au bar

Comunicacion

- Creacion d'ua carta de las bevendas e consomacions
- Creacion de pega solets de hicar sus las taulas dab lo QR còdi de l'Instagram de l'estanguet (Canva)
- Creacion de visuaus tà la terrassa e las taulas de dehòra

Òbras

Pintrura e estruçatge deu bar e comuns

Hicar mòbles e causas de la botiga de biais desparièrs

C_ Vita Ciutat e aute

- Ajuda tà la preparacion d'afichas e tiquets tà Carnaval, talhament e plastificacion
- Participacion a las conferéncias de premsa de Carnaval e Zaradanze
- Creacion e mesa en plaça de panèus tau cross Calandreta
- Causida de fotos de hicar hens quadres deu bastiment *Cerquem !*
- Cuélher sable tà hicar hens sacas per har lèsts

- Amassadas d'equipa

II_ Competéncias desvelopadas

- Tribalh en **autonomia**
- Tribalh en **equipa** : comunicacion hialats, pintrura, mesa en plaça causas estanguet com per exemple los pega solets dab QR còdis, demanda devis a Adelina en carga de l'administracion peu projècte de M2, ajudar Greg dab lo sable taus lèsts
- **Iniciativa** : creacion deu mot deu dia e libe de la setmana
- **Creativitat** : carta, visuaus, etiquetas, ...
- **Comunicacion** : clients, autas residents, collègas

III_ Objectius complits, perspectives & sentit personau

A_ Complits

- Estudi de mercat tà la libreria
- Mesa en plaça deu libe de la setmana
- Mesa en plaça deu mot deu dia

B_ Perspectives

- Navèths estruços taus libes (resèrva + estanguet) + navèth biais tà hicar en valor (veirinas) + navèth biais d'estruçar (categorias, autors, ...)
- Crompar navèths libes (autors locaux, occitan, ...)
- Crear ua programacion tà prepausar eveniments regulars o non tà la libreria
- Acabar lo site internet e ne har la promocion
- Perpausar ua version en occitan deu site internet (Congrès Permanent de la lenga occitana ?)

C_ Sentit personau

Purmèr, que'm sembla aver trobat ua plaça hens l'equipa, totun si sòi estagiària. Que's passa plan dab tot lo monde.

Que podoi tanben véder quin e s'organiza Ciutat, qui s'ocupa de qué, mes que quan quauqu'arrés a besonh d'ajuda, los autas membres de l'equipa que's poden arretrobar a har causas qui ne son pas forçadament las esperadas hens lo lor pòst. Que m'agrada de poder tribalhar amassa dab aquesta enterajuda hens un espaci obèrt. Qu'ei plan de non pas véder sonque lo costat libreria mes las autas professions tanben.

Que podoi encontrar monde, que sian los qui tribalhan hens los bastiments de Ciutat o a l'exterior.

Que m'agrada de poder participar a causas per Ciutat, com ajudar a l'estanguet, har pintrura, balhar ideas meas, poder perpausar lo mot deu dia, crear ua carta navèra e stickers, votar per la fotos deus quadres de *Cerquem !*, apréner a har un estòc, espiar lo tribalh de Laëtitia en comunicacion, ajudar l'equipa de Carnaval, har lo libe de la setmana, tornar estruçar l'estòc de libes per òrdi alfabetic, ...

L'idea de har prètzhèits deparièrs que m'agrada pr'amor que m'empacha de m'avejar.

Com ac pensèi, qu'ei mauaisit de s'ocupar d'ua libreria shens nada experiéncia, shens saber qui fonciona e quin la cau har avançar dab la soa valorizacion. Que m'agradaré de'n saber mei sus quin hicar eveniments en plaça e quaus tanben e quin ne har la valorizacion.

Que poiré estar plan tà jo de compréner los ligams entre los salariats e lo burèu mei en detalh e tanben quin e's passan los ligams entre las autas estructures residents, los membres e dab los subvencionaires.

Anexe 29 : Bowie, la gatină de Ciutat de Vairon



Anèxe 30 : Panèus tau Cròss Calandreta



**Corruda de mainats,
mercès de'us
deishar passar** 😊

*Course d'enfants, merci de
les laisser passer*

9h30 - 12h30

Escola & Col·legi
Calandreta
Pala, Girona



PANÈUS CRÒSS CALANDRETA

Anéxe 31 : Carnaval Biarnès

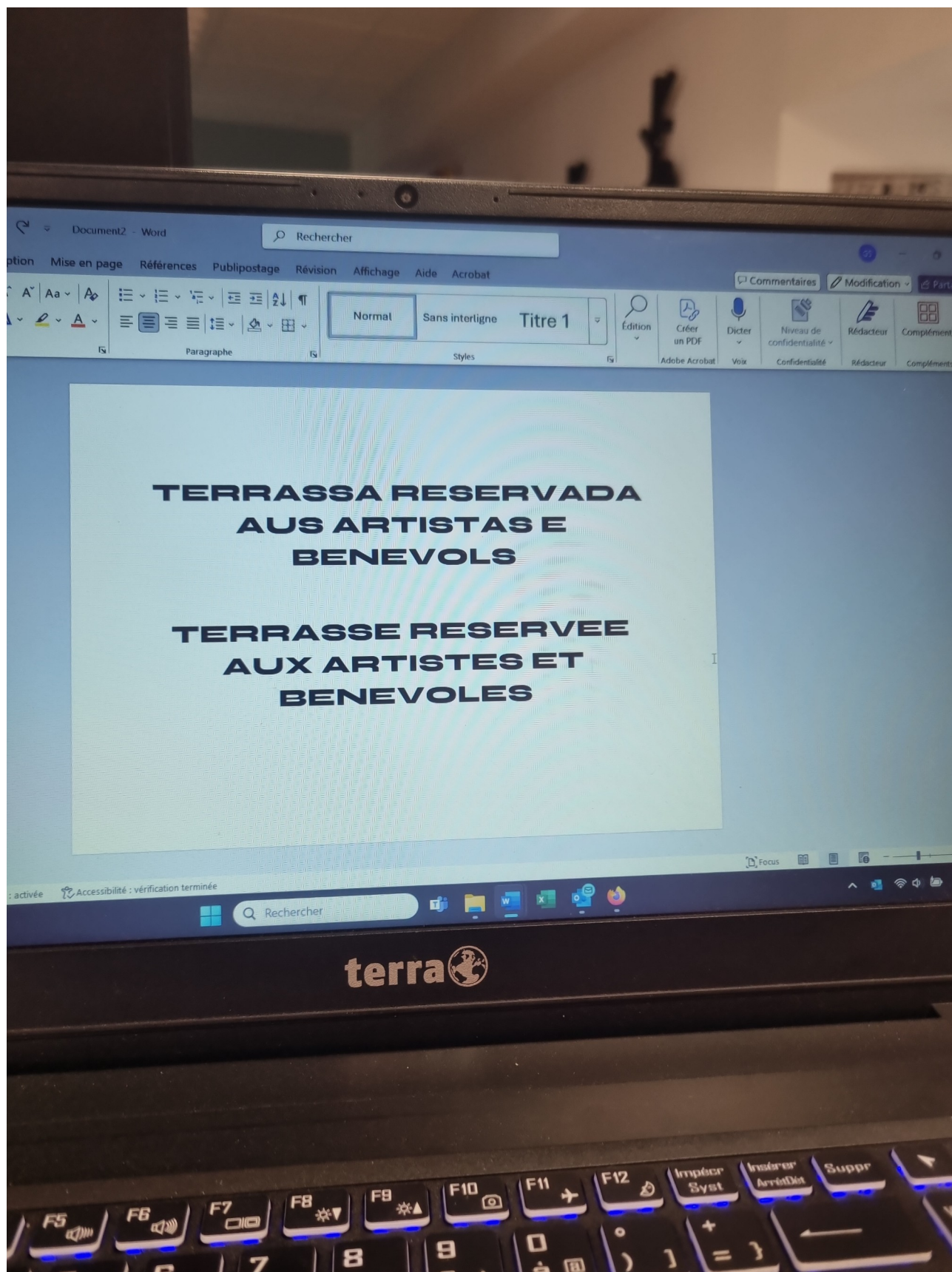


© Zookeeper

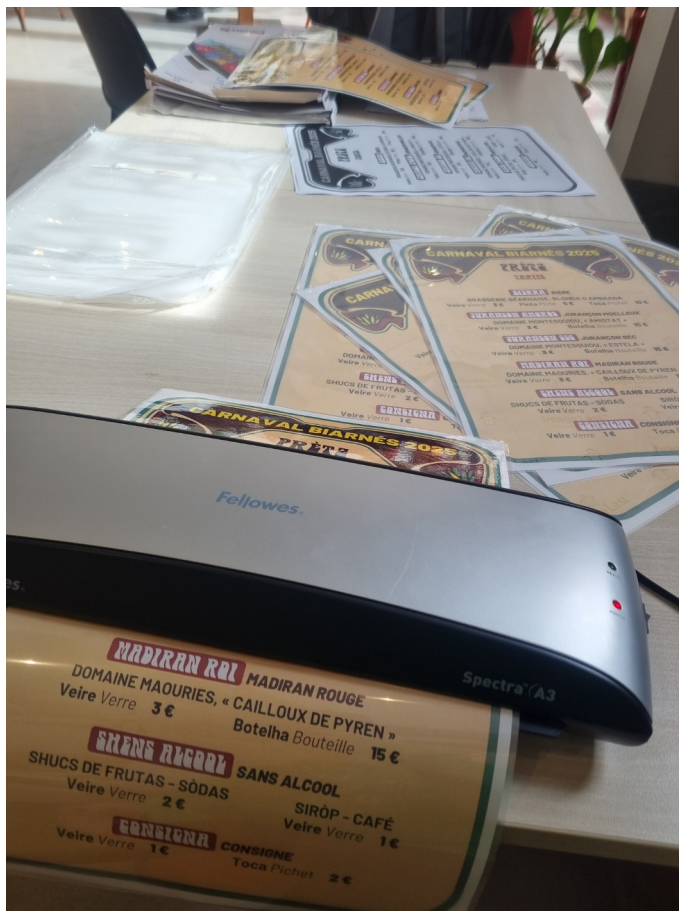
CARNAVAL BIARNÈS 2025

© Adrien Basse-Cathalinat - Pays de Béarn

Anèxe 32 : Afichas hèitas en bilingüe peus valents deu Carnaval Biarnès



Anèxe 33 : Ajuda de l'equipa deu Carnaval Biarnès tà la plastificacion de las afichas e deus tiquets per l'estanquet



Anèxe 34 : Plan de las deambulacions deu Carnaval Biarnès



Anèxe 35 : Decoracions a l'Estanquet peu Carnaval Biarnès



DECORACIONS CARNAVAL

Anèxe 36 : Visuau Hestiv'Òc



Anèxe 37 : Fotòs Hestiv'Òc



HESTIV'ÒC

© Adrien Basse-Cathalinat - Pays de Béarn



LA PASSEM

Anèxe 39 : Actors culturaus encontrats

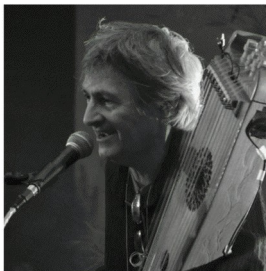


Marie-Claude Hourdebaigt

Ludovic Jouanserre



Lucia Longué



Joan Francés Tisnèr

Carolina Dufau & Lila Fraysse



Cocanha

Matiu Dufau



Jean-Paul Basly

Valentin Laborde, Alex Seli, Jordan Tisnèr & Martin Lassouque



Trencadit

ACTORS CULTURAUS

Granmercès

Tot purmèr, qu'arremercegi la mea familha de m'aver transmès aquesta passion per la cultura mea, per la lenga, totun si ne'm l'an pas parlada, e plan segur las tradicions. La passion deu cant que vien deu pair qui ei hens un grop de cant polifonic, *Los Amics de Vièla*.

Que'us arremercegi tanben per l'escadença balhada despuish petita per portar lo vestit aussalès e hè partida deu Cujalar d'Aussau.

Ua pensada tau pairbon, qui parlava la lenga, mes ne'm la podò pas transmèter en pr'amor d'ua partença d'escòp, e ua auta tau pairbon pairau, qui parlava la lenga dab los mens pairans, mes chic uei.

Un gran mercès tà la mair, qui'm honhè tà har lo mei de causas possiblas hens los estudis, tostemps dab lo mei d'opcions.

La qui'm hasò comprèner la vertadièra importància de la transmission qu'èra la mea professora d'occitan, mes tanben d'istòria geografia en bilingüe, Nina Roth, dab la soa passion, la soa creativitat e los sons projèctes deus bèths taus sons eslhèves deu collègi de Laruntz com lo d'aprèner lo lengatge shiulat dab lo Felip Biu e partir a las Canarias. Plan segur, ne desbrombi pas Lysiane Massetat, Dominique Roques e Magali Monbec qui m'ensenhèn la lenga. La descobèrta de las meas capacitat a la parlar que's desvolopèn en darrèra annada de licèu, mercès au Collègi d'Occitania dab Cecila Chapduelh e los cors per Skype : qu'estoi davant çò de complit, ensajar de parlar dab çò qu'aví après. Qu'èra un vertadèr mejan de'm desblocar oraument.

L'Universitat dab Marina Mazars, Cecila Noilhan, Rafèu Sichel-Bazin e Joan Francès Courouau que'm hasò crèisher, en tot alargar lo men vocabulari e en tot guardar la mea lenga au maximum, mes tanben descobrir ua cultura qui n'èra pas sonque la de la Vath d'Aussau o deu Bearn, mes plan la d'Occitània, dab los sons dialèctes. Que podoi descobrir navèras competèncias :

- en literatura, totun si n'èra pas ua disciplina aisida tà jo, mes ensenhada per professors interessats e dab l'enveja de har progressar los estudiants hens las lors reflexions
- en lingüística, dab un professor ahuecat de transmèter las soas coneishenças, mentre de la complexitat de la soa disciplina, mes tostemps a tornar formular e prèner temps tà las questions pausadas
- a l'escrit e a l'orau, dab los cors de lenga plan segur, mes los tribalhs de tornar peus autes cors tanben
- suus tribalhs de grops, en tot valorizar las qualitats de cadun e partatjar las nostas fôrças tà ajudar los autes dab los lors feblèrs
- sociaument, mercès a professors disponibles, estudiants obèrts e de pès deu cèu multiples, a las conferèncias com los DUOC, las sortidas organizadas, los talhèrs de cants, las cantèras on

podoi encontrar monde deu Cèu de Pau e aterrir hens lo grop de dança tà crear ligams navèths e las possibilitats de har estagis

Aquestes estagis que permetòn d'aver ideas o non tà l'avièner. Que pensi a'u hèit en calandreta, qui m'agradè de vèder com ua petita familha de mainats hens duas classas multinivèus qui èran a ausir e parlar la lenga per cada disciplina e professoras dab la hamí de har passar tot çò que pòden taus mainats. Dab lo dusau estagi, aqueste còp en escòla publica, dab sonque un intervienent un vrèspe per setmana, que m'en-hortí hens l'idea que ne'm vedí pas ensenhar aus mainats, dab los quaus ne'm senteishi pas adaise. L'estagi en çò d'OcTele en observacion pendent tres dias qu'èra hèra tròp brac tà poder comprèner quin fonciona un o mantuns mestièrs, mes que m'agradè hèra de har los sostítols e un drin de poder redigir ua *newsletter* sus las vidèos perpausadas per la platafòrma. En purmèra annada de mastèr, que m'arretrobèi au Congrès de la Lenga permanenta a Pau a *Creem!*, un deus bastiments de Ciutat. Que causii de har un mes complet, totun s'èra lo de mai, e que podoi descobrir lo pòle lenga & societat de Joan Breç Brana, qui èra per exemple traductor. Aquesta mission balhada de tradusir que m'agradè, mes n'èra pas aisit de tribalhar dab Revirada arron annadas a har shens traductor automatic, sonque dictionaris. Engüèra aqui, que passè a hum malurosament, çò qui n'èra pas aisit tà's balhar ua vertadèra idea de la plaça de cadun hens l'organisme e lo son foncionament. Totun, que'm permetò d'encontrar monde deu CIRDOC com Joan Jacme Casteret, Lucia Munsch e Oihana Olazcuaga-Garibal, o Florent Lestrade, qui èra engüèra lo dinerèr de Ciutat, e qui'm perpausè de'm prèner en estagi tà la mea dusau annada.

Un gran mercès tà Adrien Basse-Cathalinat, un fotograf de noste, qui'm balhè dab Pays de Bèarn la soa autorizacion tà emberogir lo men memòri dab quauquas fòtos soas. Qu'èra l'ocasion de poder partatjar lo son beròi tribalh.

Qu'arremercegi lo burèu qui èra tostemps plan agradiu dab jo e interessat peu men tribalh a Ciutat, mes tanben per la mea implicacion exteriora au tribalh hens la cultura.

Qu'arremercegi los salariats de Ciutat tà la loa plan·hasença de la debuta a la fin de l'estagi, tà la bona umor, l'enterajuda, los conselhs, la paciència, los arriders, e tot çò que'm podòn aprèner sus l'estructura e la cultura nosta.

Ne desbrombi pas lo monde encontrats despuish mainada, qui partatgèn la cultura e la lenga dab jo, de quin biais que sia, hens las carrèras, las cantèras gasconas o tolosencas, aus estanguets, dab los vielhs, hens las seradas tradicionaus, las hèstas deus vilatges nostes, los hestaus com Hestiv'òc [Anèxes 36 & 37] o la Rabastinhòla, los talhèrs tà fabricar los instruments tradicionaus, hens las salas de classa, en bòrd de Garona suus cais, sus ua caminada en veitura o en car, hens un apartament dab veires a la man tà tornar har lo monde tota ua nueit dinc a las aubetas puish a l'esguít deu dia, un sèr d'ivèrn de debuta de Carnaval Biarnès a Ansò tà cuèlher lo Pançard, o en lòc mei.

